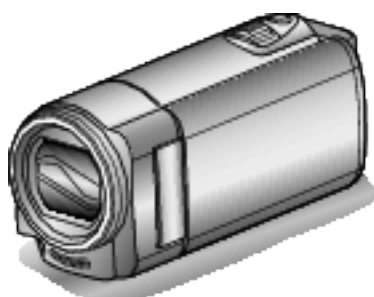


JVC

VIDEOCÁMARA

Guía detallada del usuario

GZ-HM650/ GZ-HM440



Everio

Índice de contenidos

Guía para principiantes	4
Carga	4
Grabación	4
Reproducción	4
Consejos de filmación	4
Vacaciones / Navidad	5
Boda	6
Viajes	8
Parque de atracciones	10

Introducción

Características principales	11
Diferencias del modelo	12
Verificar los accesorios	13
Cargar la batería	14
Carga con cable USB	14
Ajuste de la correa de mano	15
Uso de la correa de muñeca	15
Insertar una tarjeta SD (GZ-HM650)	16
Tipos de tarjetas SD utilizables	16
Utilizar una tarjeta Eye-Fi	17
Insertar una tarjeta SD (GZ-HM440)	18
Tipos de tarjetas SD utilizables	18
Utilizar una tarjeta Eye-Fi	19
Utilizar la pantalla táctil	20
Nombres de los botones y funciones en el monitor LCD	20
Ajuste del reloj	21
Restablecer el reloj	22
Cambiar el idioma de visualización	23
Cómo sostener esta unidad	23
Instalación en trípode	23
Utilizar esta unidad en el extranjero	24
Cargar la batería en el extranjero	24
Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes	25
Ajustar el horario de verano	25
Accesorios opcionales	26

Grabación

Grabación de vídeos en modo Auto Inteligente	27
Zoom	29
Captura de imágenes fijas durante una grabación de vídeo	29
Toma de imágenes fijas en modo Auto Inteligente	29
Zoom	31
Grabación manual	32
Selección de la escena	33
Ajuste manual del enfoque	34
Ajuste del brillo	34
Ajuste del balance de blancos	35
Ajuste de la compensación de contraluz	36
Tomas en primeros planos	36
Creación de efectos de animación (EFECTO DE ANIMACIÓN)	37
Registro de información de autenticación personal de rostro humano	38
Ajuste de la VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE	39
Edición de información del rostro registrado	40
Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)	42
Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)	43
Grabación mientras se visualiza una vista ampliada o un rostro registrado (SUBVENTANA DE ROSTRO)	44
Reducción de la vibración de la cámara	45
Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)	46
Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)	47

Realizar Tomas Grupales (Temporizador)	48
Ajuste del botón USUARIO	50
Tiempo restante de grabación/Carga de la batería	51

Reproducción

Reproducción de vídeos	53
Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa	55
Reproducción de imágenes fijas	55
Reproducción de presentación de diapositivas	56
Búsqueda de un vídeo o imagen fija específicos	57
Búsqueda de fechas	57
Conexión y visualización en un televisor	57
Conexión a través del mini conector HDMI	58
Conexión a través del conector componente	59
Conexión a través del conector AV	59

Edición

Eliminación de archivos no deseados	60
Eliminación del archivo visualizado actualmente	60
Eliminación de archivos seleccionados	60
Protección de archivos	61
Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado	61
Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados	61
Captura de una imagen fija del vídeo durante su reproducción	63
Combinar Vídeos Grabados mediante Grabación Ininterrumpida	63
Captura de una parte requerida en el vídeo (RECORTE)	64
Captura de vídeos para cargar a YouTube	65

Copiar

Crear un Disco Utilizando una Grabadora de Blu-ray Conectada	67
Copia de archivos mediante la conexión a una grabadora de vídeo o DVD	67
Copiar archivos a una cinta VHS utilizando una grabadora de vídeo	68
Copiar archivos a una tarjeta SD	69
Mover archivos a una tarjeta SD	70
Copiar a PC Windows	71
Verificar los requisitos del sistema (Lineamiento)	71
Instalar el software proporcionado (integrado)	71
Realizar una copia de seguridad de todos los archivos	73
Organización de archivos	74
Grabación de vídeos en discos	75
Copias de seguridad de archivos sin utilizar el software proporcionado	76
Lista de archivos y carpetas	77
Copiar a computadora Mac	78

Ajustes de menú

Operar el menú	79
Operación del Menú común	79
Operar el Menú Principal	79
Funcionamiento del menú de acceso directo a funciones de rostro	79
Menú Principal para la grabación de vídeo	81
SELECC. ESCENA	82
FOCO	82
AJUSTAR BRILLO	82
BALANCE BLANCOS	82
COMP. CONTRALUZ	82
TELE MACRO	82
PRIOR. TOQUE AE/AF	82
ILUMINACIÓN (GZ-HM650)	83

DIS	83	FORMATEAR MEM INT (GZ-HM650)	108
GANANCIA	83	FORMATEAR TARJETA SD	108
CORTA-VIENTO	84	BORAR MEM INTEGRADA (GZ-HM650)	109
EFFECTO DE ANIMACIÓN	84		
GRAB. POR INTERVALO	84	Nombres de las piezas	
GRABACIÓN AUTOMÁTICA	84	Frente	110
SUBVENTANA DE ROSTRO	84	Parte posterior	110
TOMA DE SONRISA	84	Parte de abajo	111
VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE	84	Interior	111
REGISTRO DE ROSTRO	84	Monitor LCD	112
CALIDAD DE VÍDEO	85		
ZOOM	86	Indicaciones en el monitor LCD	
GRABACIÓN CONTINUA	86	Indicaciones habituales de grabación	113
x.v.Color	87	Grabación de vídeo	113
AJUSTE DEL BOTÓN USUARIO	87	Grabación de imagen fija	114
Menú Principal para grabación de imagen fija	88	Reproducción de vídeo	114
SELECC. ESCENA	89	Reproducción de imágenes fijas	115
FOCO	89		
AJUSTAR BRILLO	89	Soluciones a problemas	
BALANCE BLANCOS	89	Baterías	116
COMP. CONTRALUZ	89	Grabación	116
TELE MACRO	89	Tarjeta	117
PRIOR. TOQUE AE/AF	89	Reproducción	117
ILUMINACIÓN (GZ-HM650)	90	Edición/Copia	118
TEMPORIZ.	90	Computadora	118
GANANCIA	90	Pantalla/Imagen	119
GRABACIÓN AUTOMÁTICA	90	Otros problemas	119
MODO DE CAPTURA	90	¿Mensaje de error?	120
TOMA DE SONRISA	91		
VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE	91	Mantenimiento	122
REGISTRO DE ROSTRO	91		
TAM.IMAGEN	92	Especificaciones	123
AJUSTE DEL BOTÓN USUARIO	92		
Menú Principal para la reproducción de vídeo	93		
BUSCAR FECHA	93		
PROTEGER/CANCELAR	93		
COPIAR	93		
MOVER	94		
RECORTAR	94		
CARGAR PARÁMETROS	94		
REPR. OTRO ARCHIVO	94		
CTRL GRAB. CONTINUA	94		
TECNOLOGÍA K2	94		
Menú Principal para reproducción de imagen fija	95		
BUSCAR FECHA	95		
EFFECTOS PRESENT DIAP	95		
PROTEGER/CANCELAR	96		
COPIAR	96		
MOVER	96		
Menú común	97		
AJUS.RELOJ	98		
TIPO INDIC. FECHA	98		
LANGUAGE	99		
BRILLO DEL MONITOR	99		
SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)	100		
SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)	100		
GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)	101		
GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)	101		
SONIDO FUNCIONAM.	102		
DESCONEXIÓN AUTOM.	102		
REINICIO RÁPIDO	103		
MODO DEMO	103		
AJUSTE DE PANTALLA TÁCTIL	103		
VER EN TV	104		
SALIDA DE VÍDEO	105		
SALIDA COMPONENTES	105		
SALIDA HDMI	106		
CONTROL HDMI	106		
CONFIG. DE FÁBRICA	107		
ACTUALIZAR	107		
ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL PC	107		

Carga

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Grabación

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Reproducción

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Consejos de filmación

Forma sencilla de sostener una videocámara ~ Grabación de imágenes fijas ~



Ésta es la manera estándar de filmar de pie.
Asegúrese de dominar esta técnica básica para poder lograr imágenes fijas.

■ [Introducción]

- 1 Abra las piernas hasta el ancho de los hombros.
- 2 Mantenga el codo del brazo derecho (el que sostiene la videocámara) pegado al cuerpo.
- 3 Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda.

Extensión de las manos para realizar una filmación ~ Filmación en gran ángulo ~



Extienda el brazo si el sujeto se encuentra detrás de una multitud de personas.

■ [Introducción]

- 1 Abra las piernas hasta el ancho de los hombros.
- 2 Extienda su mano derecha y sostenga la videocámara sobre su cabeza.
- 3 Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda.

Precaución :

- Utilice esta forma de filmación solo como último recurso porque es difícil lograr imágenes fijas.
- Ajuste el gran angular tanto como sea posible porque la imagen estará propensa a la vibración de la cámara.
- Sea considerado. No moleste a las personas a su alrededor.

Filmación en cuclillas a la altura de los ojos



Filmar agachado es muy habitual cuando se realizan filmaciones de niños pequeños. Si filma desde la altura de los ojos del niño, puede capturar todas sus encantadoras expresiones claramente.

■ [Introducción]

- 1 Arrodílese sobre su pierna izquierda mientras mantiene su pie derecho sobre el suelo.
- 2 Coloque el codo de su brazo derecho (el que sostiene la videocámara) sobre su rodilla derecha.
- 3 Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda.

Panorámica

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Utilice este método para filmar un amplio ángulo de visión.

■ [Introducción]

- 1 Filme girando su cuerpo en lugar de moviendo sus brazos mientras que sostiene la videocámara de la forma sencilla indicada anteriormente.
- 2 Colóquese en la dirección en la que se detendrá la rotación.
- 3 Gire la parte superior de su cuerpo hacia la dirección en la que se iniciará la grabación.
- 4 Presione el botón de inicio y grabe durante 2 segundos. Luego, gire lentamente su cuerpo hacia atrás hasta llegar al frente. Grabe durante otros 2 segundos mientras se encuentra al frente y presione el botón de detención (la rotación de 90 grados debe durar unos 5 segundos, dando la sensación de cámara lenta).

Vacaciones / Navidad

¡Grabe la celebración de Navidad con su familia!



Decoración del árbol y preparación de la cena

La decoración del árbol y la preparación de la cena son parte del espíritu de la Navidad. ¡Asegúrese de grabar esos felices momentos familiares!

■ Decoración del árbol



El árbol es el elemento más importante para acentuar el ambiente navideño. Simplemente la escena de todos los miembros de la familia juntándose para decorar el árbol con adornos de distintos colores transmite el sentimiento de total felicidad.

■ Preparación de la cena



Grabe las escenas mientras todos ayudan a preparar el banquete de la noche. Puede filmar a mamá cocinando, los niños ayudando y, por supuesto, ¡el proceso de preparar el pastel!

Grabación de la fiesta de Navidad



Después de todos los preparativos, finalmente comienza la fiesta de Navidad.

No solo tiene que grabar la escena de soplar las velas sino también las sonrisas de la familia mientras están rodeados de buena comida. ¡O incluso a papá que está un poco borracho por el champán!

Entrega de regalos



Para los niños, el momento de mayor felicidad de la Navidad es recibir los regalos la mañana siguiente.

Su expresión de felicidad cuando encuentran su regalo al lado de la almohada es una oportunidad de grabación que no se puede perder. ¡Prepárese para filmar antes de que los niños se despierten!

Boda

¡Cree un increíble video de boda para los novios!



Planificación antes del evento

Antes del día de la recepción, es importante hablar con los novios sobre los distintos detalles como, por ejemplo, el orden de la ceremonia y si habrá programas de entretenimiento o cambio de vestuario.

Si entiende las preferencias de los novios, podrá realizar una filmación más adecuada.

■ El camino de entrada



La parte más importante de la recepción es la entrada de los novios.

Averigüe la puerta por la que entrarán y el camino que realizarán desde su entrada. Coloque el trípode en un lugar en el que pueda seguir a la pareja utilizando el zoom sin tener que acercarse a ellos.

■ Número de veces y momentos de cambio de vestuario

Averigüe los momentos de cambios de vestuario para capturar el momento en que los novios ingresan nuevamente.

También puede utilizar el tiempo durante el cual los novios se están cambiando para grabar deseos de felicidad de los invitados.

Ángulo adecuado para capturar a los novios

■ Componga la imagen con el novio por delante y los invitados por detrás



Los personajes principales de una boda son, sin duda alguna, los novios. Grabe sus expresiones claramente durante el brindis, discurso, programas de entretenimiento y demás escenas.

Otra recomendación es capturar los rostros de los invitados y luego hacer que la cámara haga un recorrido hasta enfocar al novio. La composición de imágenes con todos los invitados no es divertido así que asegúrese de prestar atención al ángulo y tamaño de la filmación.

Grabación de las expresiones y comentarios de los invitados

- **Ajuste de la toma desde la altura de los ojos hasta la altura del pecho**



Puede grabar los comentarios de los invitados diciendo: "Por favor, di algunas palabras para los novios".

Lo puede hacer en la recepción, cuando los novios se están cambiando, o durante los momentos de entretenimiento.

Grabación de los mensajes de felicitaciones de los amigos al mismo tiempo**Primer plano de la novia durante el discurso de agradecimiento**

El momento más importante del evento es el discurso de agradecimiento de los novios y la presentación de las flores. Las palabras emocionantes de gratitud de la novia y las lágrimas de felicidad de los padres son escenas que no se pueden perder.

Comience realizando un primer plano de la novia con el zoom. Cuando empiecen a aparecer lágrimas en los ojos de la novia, continúe filmando un poco más. Luego, reduzca lentamente el ángulo para mostrar la emoción de los padres con el discurso.

Funciones avanzadas con dos videocámaras

Si el vídeo se va a editar, grabe utilizando dos videocámaras para crear un vídeo con distintas escenas. Puede intentar preguntándole a un amigo que tenga una videocámara.

Coloque la videocámara prestada en un trípode para realizar tomas en primer plano de los novios. De esta manera, la otra videocámara se puede desplazar para grabar otras escenas, permitiendo la realización de un vídeo interesante con cambio de escenas para la edición y compilación.

Como hoy en día la mayoría de las personas tienen, al menos, una cámara digital, incluso si no puede conseguir una videocámara extra, la adición de imágenes fijas en distintos puntos del vídeo es también una buena forma de añadir variedad. ¡Inténtelo!

- **<Videocámara 1>**
Primer plano de los novios todo el tiempo



- **<Videocámara 2>**

Viajes

¡Capture los buenos recuerdos de todos sus viajes!



Equipamiento necesario

Los elementos necesarios para un viaje dependen del propósito del viaje y del destino.

Para viajes al extranjero, tiene que pensar lo que debe llevar según las condiciones locales.

A continuación encontrará algunas sugerencias a tener en cuenta.

■ Videocámara

Piense en la cantidad de horas que filma habitualmente en un día.

Asegúrese de preparar suficientes medios de grabación para viajes al extranjero de mucho tiempo.

Si utiliza tarjetas SD para la grabación, prepare un número suficiente de tarjetas, incluyendo algunas como copias de seguridad.

■ Baterías

Prepare una batería para el doble del tiempo de grabación planificado por día. Por ejemplo, si planea grabar 2 horas por día, prepare una batería con capacidad para 4 horas (tiempo de grabación real).

Para un viaje de un día, puede preparar una batería con poca capacidad. Sin embargo, para un viaje largo, prepare varias baterías con mucha capacidad.

■ Adaptador de CA

El adaptador de CA de JVC es compatible con voltajes de 100 V a 240 V. Por lo tanto, se puede utilizar en cualquier punto del mundo.

Lleve el adaptador cuando realice viajes de larga duración. Cargue las baterías mientras duerme para que, al día siguiente, pueda grabar con la carga completa de la batería.

■ Adaptador para la clavija de alimentación



La forma de la clavija de alimentación varía según el país. Asegúrese de comprobar la forma de la clavija de alimentación con anterioridad y llevar el adaptador adecuado.

“Cargar la batería en el extranjero” (E p. 24)

■ Cargador de batería



La grabación no se puede realizar si se conecta un adaptador de CA a la videocámara para cargar la batería.

Puede llevar un cargador de batería adicional para cargar las baterías si planea usar la videocámara para grabar durante la noche. También puede cargar varias baterías si utiliza el cargador de la batería y la videocámara al mismo tiempo.

■ Trípode



El trípode es un elemento fundamental para tomar imágenes fijas.

Seleccione el trípode adecuado según su propósito y el tipo de viaje. Por ejemplo, elija un trípode compacto para utilizar sobre una mesa o uno que sea de al menos 1 metro de altura.

Grabación del momento de alegría antes de la salida

Es posible que sea un poco brusco iniciar su vídeo de viaje en el destino de repente.

Grabe también los preparativos anteriores a la salida si es un viaje en familia. O el momento en el que todos se reúnen en un punto de encuentro si es un viaje con amigos.

Para viajes al extranjero, es muy útil realizar tomas de los carteles y avisos de su vuelo como referencia futura.



Uso de la toma de recorrido de los lugares de interés

Los puntos turísticos con paisajes hermosos o sitios históricos son lugares que seguramente querrá grabar.

Para capturar la magnificencia de una escena que no encaja en un único cuadro, intente la técnica de la panorámica.

Consulte los “Consejos de filmación” que se encuentran en este sitio web para saber cómo utilizar la panorámica de forma eficaz.

Además, es posible que también quiera realizar una toma de los carteles o monumentos que se encuentran en los puntos turísticos.



Imagen de que todos la están pasando bien

Cuando realice un vídeo, es bastante aburrido filmar solo el paisaje o sitios históricos.

Hable de lo que siente mientras realiza la grabación de ese paisaje impresionante para que sea una escena interesante para ver después.

Parque de atracciones

¡Realice tomas de las caras de felicidad de todos los miembros de la familia!



Toma de vídeos o imágenes fijas según la atracción

Puede seleccionar grabar vídeos todo el tiempo. Sin embargo, es posible que también desee tomar imágenes fijas.

La siguiente sección explica los paisajes adecuados para grabar vídeos o tomar imágenes fijas.

■ Paisajes adecuados para grabar vídeos



Los paisajes con cambios en el movimiento del cuerpo son adecuados para grabar vídeos.

Incluyen las situaciones en las que hay cambios rápidos de expresiones faciales o voces de sorpresa y felicidad.

* Algunos parques de diversiones no permiten que los pasajeros realicen grabaciones. Asegúrese de comprobar esta prohibición con anterioridad. [Ejemplos]

- Carrusel, kart, taza de café, etc.

■ Paisajes adecuados para tomar imágenes fijas (fotos)



Los paisajes con poco movimiento del individuo son los adecuados para tomar imágenes fijas.

Intente tomar las imágenes fijas desde un ángulo tal que se pueda ver el paisaje claramente.

[Ejemplos]

- Carrusel, rueda de la fortuna, paseos en bicicleta, etc.

Inducción de respuestas



Los vídeos sin saludos o risas no solo son aburridos cuando los ve con posterioridad sino que también hacen que la función de grabación de sonido sean una pérdida de tiempo.

Cuando realiza una grabación, provoque reacciones saludando con las manos o gritando: “¿Es divertido?”, etc.

Captura del mejor momento en un vídeo como imagen fija



Las tomas con los ojos cerrados se hacen, con frecuencia, accidentalmente. Para reducir estos errores, utilice la función de captura de imágenes fijas a partir de vídeos.

Ya que los vídeos son realmente grabaciones continuas de 60 imágenes fijas en un minuto, el uso de esta función permite seleccionar el mejor momento y guardarlo como imagen fija.

“Captura de una imagen fija del vídeo durante su reproducción”

(☞ p. 63)

Funciones avanzadas con la compensación de contraluz

Cuando el rostro del sujeto se encuentra en contraluz o cuando la expresión no puede verse con claridad, la función Auto Inteligente de esta unidad aumenta automáticamente el brillo de la grabación.

Si el modo Auto Inteligente no funciona según lo previsto, o si la corrección de brillo no es suficiente, puede aumentar el brillo utilizando compensación de contraluz en el modo Manual.

“Ajuste de detalles” (☞ p. 36)

■ <Sin compensación de contraluz>



■ <Con compensación de contraluz>



Características principales

Características principales de su videocámara

- 1** Grabación de vídeo en completa alta definición (1920×1080 píxeles)
- 2** Grabación de imagen fija de 3,2 M (2400×1344 píxeles) (GZ-HM650)
- 3** i.AUTO (Grabación Auto Inteligente): Detecta 12 tipos de escenas predeterminadas
“Escenas de Auto Inteligente” (📖 p. 27)
- 4** Pantalla táctil de 2,7”
“Utilizar la pantalla táctil” (📖 p. 20)
- 5** Estabilizador de imágenes digitales mejorado
“Reducción de la vibración de la cámara” (📖 p. 45)
- 6** 40x Zoom óptico
“ZOOM” (📖 p. 86)
- 7** Autenticación personal y registro de rostro: Registro de información de autenticación personal de rostro humano
“Registro de información de autenticación personal de rostro humano” (📖 p. 38)
- 8** Imagen ampliada: Grabe mientras visualiza tanto imágenes generales como imágenes ampliadas
“Grabación mientras se visualiza una vista ampliada o un rostro registrado (SUBVENTANA DE ROSTRO)” (📖 p. 44)
- 9** Toma de sonrisa: ¡Simplemente sonría y su rostro feliz será detectado y capturado en forma automática!
“Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)” (📖 p. 43)
- 10** PRIOR. TOQUE AE/AF: Coordine el área de exposición y foco a través del rastreo de rostro y color
“Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)” (📖 p. 42)
- 11** Grabación automática: Comienza la grabación en forma automática cuando el sujeto entra en la zona de detección
“Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)” (📖 p. 47)
- 12** Grabación a intervalos regulares: Mire largas horas de grabación en sólo unos segundos
“Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)” (📖 p. 46)
- 13** Efectos divertidos de animación para la grabación
“Creación de efectos de animación (EFECTO DE ANIMACIÓN)” (📖 p. 37)
- 14** Eye-Fi Apto para tarjeta: Cargue vídeos a través de sus redes domésticas Wi-Fi
“Utilizar una tarjeta Eye-Fi” (📖 p. 17)
- 15** Carga sencilla a YouTube con el software provisto Everio MediaBrowser 3
“Copiar a PC Windows” (📖 p. 71)

Diferencias del modelo

Confirme el nombre de modelo de su videocámara.

Modelo	Grabación de soportes	Memoria integrada	Ranura de la tarjeta de memoria	Luz LED	Sensor de imagen	Tamaño de la imagen (16:9) Tamaño máximo de la imagen (Súper resolución)	Grabación ininterrumpida	Copiar/ mover archivos
GZ-HM440	SDHC/SDXC	-	SD doble	-	1/5,8" 1,50M CMOS	2M	Ranura A → Ranura B	Ranura A → Ranura B
GZ-HM650	SDHC/SDXC/ Memoria integrada	8 GB	SD	Luz	1/4,1" 3,32M BSI CMOS	2M (SR 3,2M)	Memoria integrada → tarjeta SD	Memoria integrada → tarjeta SD

Verificar los accesorios

Si faltara algún accesorio o si los accesorios son defectuosos, consulte al distribuidor JVC o al centro de servicios JVC más cercano.

Ilustración	Descripción
	Adaptador de CA AC-V10M - Se conecta a esta unidad para cargar la batería. - También se puede utilizar cuando se realizan grabaciones o reproducciones de vídeos en interiores.
	Baterías BN-VG114E Se conecta a esta unidad para suministrar energía.
	Cable de AV Conecta esta unidad a un televisor para reproducir las imágenes grabadas en el televisor.
	Cable USB (Tipo A - Tipo B Mini) Conecta esta unidad a una computadora.
	Guía básica del usuario Léala y guárdela en un sitio seguro para tenerla disponible cada vez que sea necesario.

Nota :

- Las tarjetas SD se venden por separado.

“Tipos de tarjetas SD utilizables” (p. 16)

“Utilizar una tarjeta Eye-Fi” (p. 17)

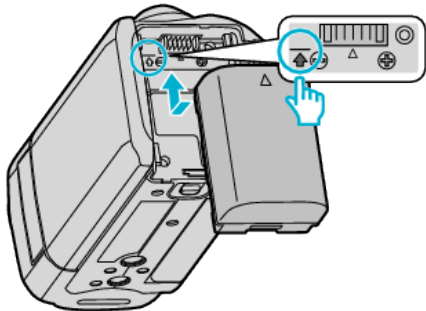
- Cuando utilice el adaptador de CA en el extranjero, prepare un enchufe conversor disponible comercialmente para el país o la región que visitará.

“Cargar la batería en el extranjero” (p. 24)

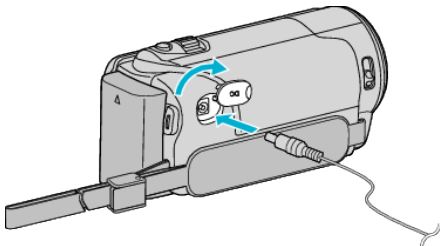
Cargar la batería

Cargue la batería inmediatamente después de su compra y cuando la carga restante sea baja. La cámara se suministra con la batería descargada.

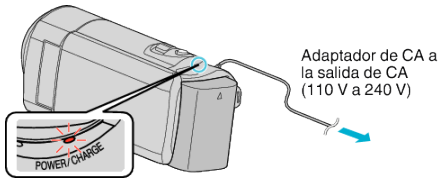
1 Sujete la batería.



- Alinee la parte superior de la batería con la marca de esta unidad y deslícela hasta que se oiga un clic.
- 2 Conecte el adaptador de CA al conector de CC.



3 Encienda la alimentación.



- La luz indicadora de carga destella cuando la carga está en curso. Y se apaga cuando la carga ha finalizado.

Precaución : Asegúrese de utilizar baterías JVC.

- Si utiliza alguna otra batería que no sea JVC, no se pueden garantizar la seguridad ni el rendimiento del producto.
- Tiempo de carga: Aprox. 2 h 30 m (utilizando la batería suministrada) El tiempo de carga aplica cuando la unidad se utiliza a 25 °C (77 °F). Si se carga la batería en un rango de temperatura ambiente que no se encuentre entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F), la carga puede tardar más tiempo en realizarse o puede que no se inicie. El tiempo de grabación y reproducción también se puede acortar en determinadas condiciones de uso como por ejemplo a temperaturas bajas.

Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.

- Si utiliza otro adaptador de CA que no sea el adaptador de CA de JVC, podrían ocurrir desperfectos.

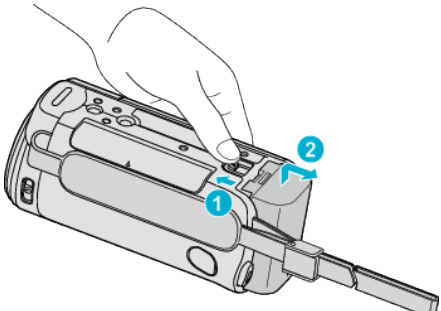
Baterías recargables :

- Si utiliza una batería en un entorno de baja temperatura (10 °C (50 °F) o menos), el tiempo de funcionamiento se puede acortar o puede que la cámara no funcione correctamente. Si utiliza esta unidad en exteriores en invierno, mantenga la batería tibia guardándola, por ejemplo, en el bolsillo antes de colocarla en la cámara. (manténgala alejada del contacto directo con una batería tibia).
- No exponga la batería a calor excesivo, como por ejemplo la luz solar directa o un fuego.
- Después de quitar la batería, almacénela en un lugar seco entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F).
- Mantenga un 30 % del nivel de batería () si las baterías no serán utilizadas por largo tiempo. Asimismo, cárguelas por completo y luego descárguelas por completo cada 2 meses; luego continúe guardándolas con un nivel de batería de 30 % ().

Nota :

- Puede conectar esta unidad al adaptador de CA para grabar durante muchas horas en interiores. (La carga de la batería se inicia cuando se cierra el monitor LCD).

Extracción de la batería



Deslice la palanca de liberación de la batería para extraer la batería de esta unidad.

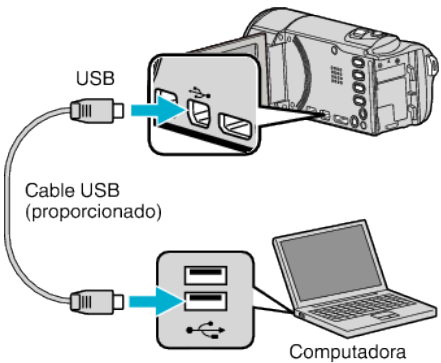
Tiempo aproximado de carga de la batería (Utilizando un adaptador de CA)

Baterías	Tiempo de carga
BN-VG114E (suministrado)	2 h 30 m
BN-VG121E	3 h 30 m
BN-VG138E	6 h 10 m

- Cuando termina la vida útil de la batería, el tiempo de grabación se reduce aunque las baterías estén completamente cargadas. (reemplace las baterías).
 - * El tiempo de carga aplica cuando la unidad se utiliza a 25 °C (77 °F). Si se carga la batería en un rango de temperatura ambiente que no se encuentre entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F), la carga puede tardar más tiempo en realizarse o puede que no se inicie. El tiempo de grabación y reproducción también se puede acortar en determinadas condiciones de uso como por ejemplo a temperaturas bajas.
- “Tiempo aproximado de grabación (con batería)” (p. 52)

Carga con cable USB

- 1 Cierre el monitor LCD para apagar la videocámara, desconecte el adaptador de CA y retire las baterías de la videocámara.
- 2 Encienda la computadora y conecte el cable USB a la videocámara.



- No coloque las baterías antes de conectar el cable USB.
- 3 Sujete la batería.
- La luz indicadora de carga destella cuando la carga está en curso. Y se apaga cuando la carga ha finalizado.

Nota :

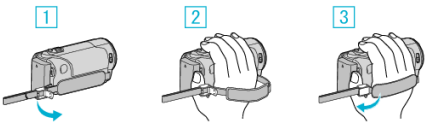
- La carga con USB no es posible mientras el adaptador de CA está conectado a la videocámara.

- No apague ni ajuste la computadora en modo de suspensión durante la carga (la carga se detendrá).
- Con algunos tipos de computadoras, la carga es posible aún cuando la computadora está apagada. Consulte el manual de instrucciones de la computadora o contacte a su fabricante.
- También es posible realizar la carga con un adaptador USB de CA (AC-V10L). Si utiliza algún otro adaptador USB de CA que no sea un adaptador de CA de JVC, no se pueden garantizar la seguridad ni el rendimiento del producto.
- Si la carga no comienza, retire las baterías e inténtenlo nuevamente desde el paso 1.
- Usted no puede grabar ni reproducir vídeos mientras la videocámara está conectada a la computadora. Desconectar el cable USB luego de realizar la carga.

Tiempo aproximado de carga de la batería (Utilizando un cable USB)

Baterías	Tiempo de carga
BN-VG114E (suministrado)	18 h 30 m
BN-VG121E	25 h
BN-VG138E	45 h 30 m

Ajuste de la correa de mano



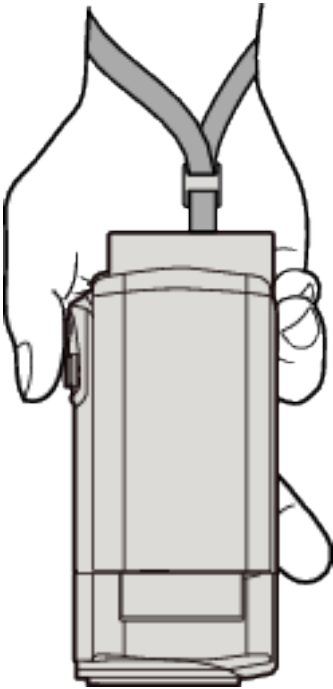
- 1 Abra la palanca en la traba de la correa
- 2 Regule la longitud de la correa
- 3 Cierre la palanca

Precaución :

- Asegúrese de ajustar la correa de mano correctamente. Si la correa está suelta, esta unidad se puede caer y dañarse.

Uso de la correa de muñeca

Regule la longitud de la correa y ajústela en su muñeca.



Insertar una tarjeta SD (GZ-HM650)

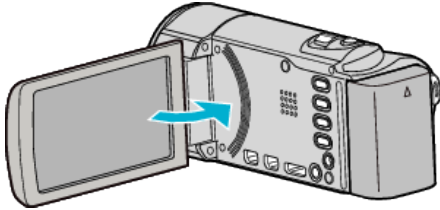
Si se introduce una tarjeta SD comercialmente disponible, se pueden realizar grabaciones en la tarjeta sin que haya que detener el proceso cuando se agota el tiempo de grabación restante en la memoria integrada.

“Tipos de tarjetas SD utilizables” (p. 16)

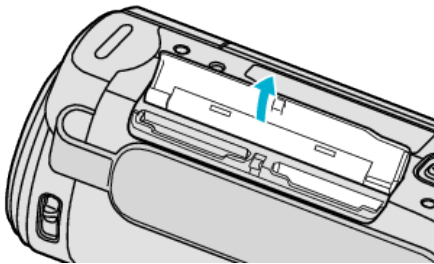
“Utilizar una tarjeta Eye-Fi” (p. 17)

“Tiempo estimado de grabación de vídeo” (p. 52)

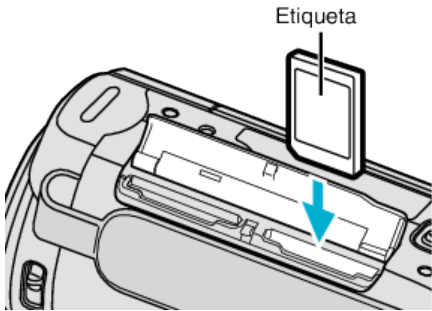
1 Cierre el monitor LCD.



2 Abra la cubierta.



3 Introduzca una tarjeta SD.



• Introduzca la tarjeta con la etiqueta hacia arriba.

Advertencia

- Asegúrese de no introducir la tarjeta en la dirección equivocada. Es posible que dañe la tarjeta y la unidad.
- Apague la alimentación de esta unidad antes de introducir o extraer una tarjeta.
- No toque el área de contacto metálica cuando introduzca la tarjeta.

Nota :

- Si “GRABACIÓN CONTINUA” se ajusta en “ON”, se pueden realizar grabaciones en la tarjeta SD sin que haya que detener el proceso cuando se agota el tiempo de grabación restante en la memoria integrada.

“GRABACIÓN CONTINUA” (p. 86)

- Para grabar en la tarjeta, es necesario realizar los ajustes de medios. Cuando no haya una tarjeta disponible, realice los ajustes de los medios en la “MEMORIA INTEGRADA” para realizar la grabación.

“SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)” (p. 100)

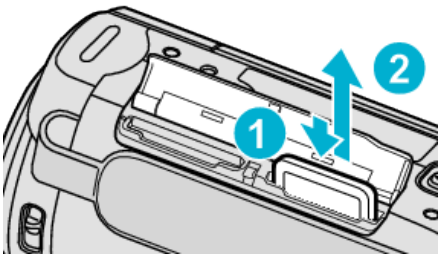
“SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)” (p. 100)

- Para utilizar tarjetas que se han utilizado en otros dispositivos, es necesario formatear (inicializar) la tarjeta con “FORMATEAR TARJETA SD” de los ajustes de medios.

“FORMATEAR TARJETA SD” (p. 108)

Extracción de la tarjeta

Presione la tarjeta SD hacia adentro y luego retírela hacia arriba.



Tipos de tarjetas SD utilizables

Las siguientes tarjetas SD se pueden utilizar en esta unidad. Se confirman las operaciones de las tarjetas SD de los siguientes fabricantes.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- Eye-Fi

Tarjeta SD



- Esta unidad es compatible con tarjetas SD de 256 MB a 2 GB.
- Utilice una tarjeta SDHC compatible clase 4 o superior (2 GB) para la grabación de vídeo.

Tarjeta SDHC



- Utilice una tarjeta SDHC compatible clase 4 o superior (4 GB a 32 GB) para la grabación de vídeo.

Tarjeta SDXC



- Utilice una tarjeta SDXC compatible de clase 4 o superior (máximo de 64 GB).

Nota :

- El uso de otras tarjetas SD (incluyendo las tarjetas SDHC/SDXC) que no sean las indicadas anteriormente puede provocar una falla en la grabación o la pérdida de datos.
- Para grabar vídeos con "CALIDAD DE VÍDEO" configurado en "UXP", se recomienda usar tarjetas SDHC/SDXC compatibles con Clase 6.
- La clase 4 y la clase 6 cuentan con la garantía de tener una velocidad de transferencia mínima de 4 MB por segundo y 6 MB por segundo respectivamente durante la lectura o escritura de datos.
- También puede utilizar una tarjeta SDHC/SDXC compatible con Clase 10.
- Para proteger los datos, no toque las terminales de la tarjeta SD.

Cuando su computadora no puede reconocer la tarjeta SDXC.

Confirme y actualice el sistema operativo de su computadora.

Windows XP / Windows XP SP1	Es necesario actualizar a SP2 o superior.
Windows XP SP2 / Windows XP SP3	Es necesario descargar el software de actualización. (KB955704) http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=1cbe3906-ddd1-4ca2-b727-c2dff5e30f61&displaylang=en
Windows Vista	Es necesario actualizar a SP1 o superior.
Windows Vista SP1 / Windows Vista SP2	Es necesario descargar el software de actualización. (KB975823) • Versión 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=2d1abe01-0942-4f8a-abb2-2ad529de00a1 • Versión 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=7d54c53f-017c-4ea5-ae08-34c3452ba315
Windows 7	Es necesario descargar el software de actualización. (KB976422) • Versión 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=3ee91fc2-a9bc-4ee1-aca3-2a9aff5915ea • Versión 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=73f766dd-7127-4445-b860-47084587155f
Mac OS X 10,4 Tiger / Mac OS X 10,5 Leopard	No compatible.

Mac OS X 10,6 Snow Leopard

Es necesario mejorar a 10.6.5.

Utilizar una tarjeta Eye-Fi

Eye-Fi es una tarjeta de memoria SD con función de LAN inalámbrico.

Al utilizar una tarjeta Eye-Fi, usted puede transferir vídeos e imágenes fijas a una computadora o a la web. (Se requiere de un entorno inalámbrico LAN de banda ancha.)

El uso de una tarjeta Eye-Fi puede ser ilegal o estar prohibido en países y regiones en los que no se ha aprobado por autoridades competentes.

Contacte al soporte de Eye-Fi para obtener detalles de los países y de las regiones que lo han aprobado.

Tipos de tarjetas

Las siguientes tarjetas Eye-Fi se pueden utilizar en esta unidad.

Serie Eye-Fi X2

- Eye-Fi Connect X2
- Eye-Fi Explore X2
- Eye-Fi Pro X2

Utilizar la tarjeta Eye-Fi

Realizar ajustes en la tarjeta Eye-Fi con Eye-Fi Center.

Para saber cómo instalar y operar el Eye-Fi Center, consulte el manual de instrucciones.

- Los vídeos e imágenes fijas grabadas se transfieren en forma automática. (Los archivos ya transferidos previamente, no vuelven a transferirse.)

Nota :

- Usted no puede transferir archivos durante el modo de grabación, o la edición o formateo de la tarjeta.
- Usted no puede transferir archivos de vídeo que excedan los 2 GB. (a partir de diciembre de 2010)
- Es posible que la transferencia demore más tiempo o se interrumpa dependiendo de las condiciones de conexión.

Ícono	Descripción
	Identificando la tarjeta Eye-Fi
	Preparado para transferir desde la tarjeta Eye-Fi
	Transferir desde la tarjeta Eye-Fi (animado)

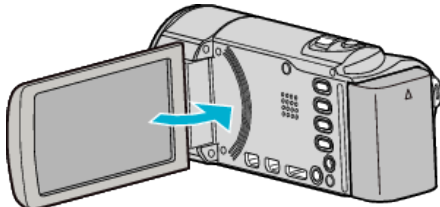
- Recomendamos utilizar el adaptador de CA al transferir archivos de gran tamaño.
- Si no funciona en forma correcta, en primer lugar utilice el Eye-Fi Helper para confirmar que los ajustes de la tarjeta de Eye-Fi sean los adecuados. Además, intente realizar la transferencia de datos insertando la tarjeta de Eye-Fi en otro equipo (por ejemplo: una computadora).
- No utilice la videocámara en lugares donde se prohíbe el uso inalámbrico, como los aviones.
- Antes de eliminar un archivo, verifique que lo haya transferido a una computadora o que lo haya cargado a un sitio web para intercambio de vídeos.
- Para obtener información actualizada sobre la tarjeta Eye-Fi, consulte la página web de Eye-Fi, Inc.

<http://www.eye.fi/>

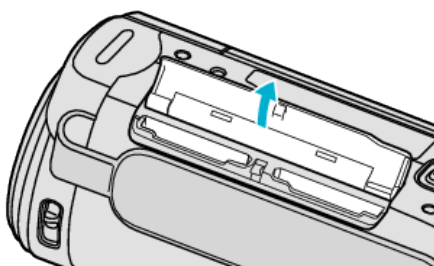
Insertar una tarjeta SD (GZ-HM440)

Introduzca una tarjeta SD comercialmente disponible antes de iniciar la grabación. Esta unidad tiene dos ranuras para tarjetas SD. Si se introducen dos tarjetas SD, las grabaciones continúan en la otra tarjeta si una de ellas está llena. “Tipos de tarjetas SD utilizables” (p. 18)
“Utilizar una tarjeta Eye-Fi” (p. 19)
“Tiempo estimado de grabación de vídeo” (p. 52)

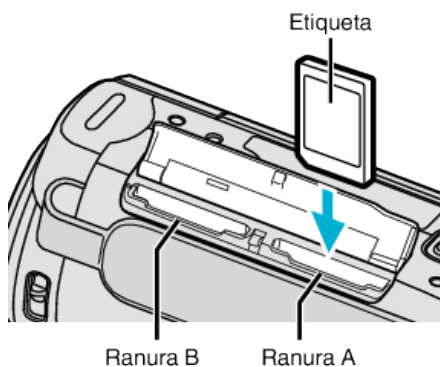
- 1 Cierre el monitor LCD.



- 2 Abra la cubierta.



- 3 Introduzca una tarjeta SD en la ranura A.



- Introduzca la tarjeta con la etiqueta hacia arriba.

Precaución :

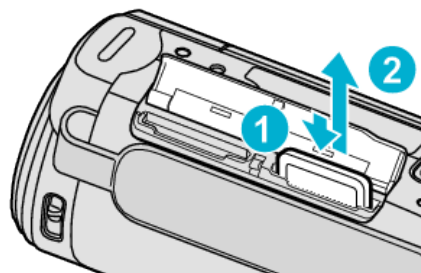
- Asegúrese de no introducir la tarjeta en la dirección equivocada. Es posible que dañe la tarjeta y la unidad.
- Apague la alimentación de esta unidad antes de introducir o extraer una tarjeta.
- No toque el área de contacto metálica cuando introduzca la tarjeta.

Nota :

- La grabación cambia en forma automática de la ranura A a la ranura B luego de que la tarjeta en la ranura A está llena.
- “GRABACIÓN CONTINUA” (p. 86)
- Para grabar en la tarjeta, es necesario realizar los ajustes de medios.
- “GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)” (p. 101)
- “GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)” (p. 101)
- Para utilizar tarjetas que se han utilizado en otros dispositivos, es necesario formatear (inicializar) la tarjeta con “FORMATEAR TARJETA SD” de los ajustes de medios.
- “FORMATEAR TARJETA SD” (p. 108)

Extracción de la tarjeta

Presione la tarjeta SD hacia adentro y luego retírela hacia arriba.



Tipos de tarjetas SD utilizables

Las siguientes tarjetas SD se pueden utilizar en esta unidad. Se confirman las operaciones de las tarjetas SD de los siguientes fabricantes.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- Eye-Fi

Tarjeta SD



- Esta unidad es compatible con tarjetas SD de 256 MB a 2 GB.
- Utilice una tarjeta SDHC compatible clase 4 o superior (2 GB) para la grabación de vídeo.

Tarjeta SDHC



- Utilice una tarjeta SDHC compatible clase 4 o superior (4 GB a 32 GB) para la grabación de vídeo.

Tarjeta SDXC



- Utilice una tarjeta SDXC compatible de clase 4 o superior (máximo de 64 GB).

Nota :

- El uso de otras tarjetas SD (incluyendo las tarjetas SDHC/SDXC) que no sean las indicadas anteriormente puede provocar una falla en la grabación o la pérdida de datos.
- Para grabar vídeos con "CALIDAD DE VÍDEO" configurado en "UXP", se recomienda usar tarjetas SDHC/SDXC compatibles con Clase 6.
- La clase 4 y la clase 6 cuentan con la garantía de tener una velocidad de transferencia mínima de 4 MB por segundo y 6 MB por segundo respectivamente durante la lectura o escritura de datos.
- También puede utilizar una tarjeta SDHC/SDXC compatible con Clase 10.
- Para proteger los datos, no toque las terminales de la tarjeta SD.

Cuando su computadora no puede reconocer la tarjeta SDXC.

Confirme y actualice el sistema operativo de su computadora.

Windows XP / Windows XP SP1	Es necesario actualizar a SP2 o superior.
Windows XP SP2 / Windows XP SP3	Es necesario descargar el software de actualización. (KB955704) http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=1cbe3906-ddd1-4ca2-b727-c2dff5e30f61&displaylang=en
Windows Vista	Es necesario actualizar a SP1 o superior.
Windows Vista SP1 / Windows Vista SP2	Es necesario descargar el software de actualización. (KB975823) • Versión 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=2d1abe01-0942-4f8a-abb2-2ad529de00a1 • Versión 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=7d54c53f-017c-4ea5-ae08-34c3452ba315
Windows 7	Es necesario descargar el software de actualización. (KB976422) • Versión 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=3ee91fc2-a9bc-4ee1-aca3-2a9aff5915ea • Versión 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=73f766dd-7127-4445-b860-47084587155f
Mac OS	No compatible.

Utilizar una tarjeta Eye-Fi

Eye-Fi es una tarjeta de memoria SD con función de LAN inalámbrico. Al utilizar una tarjeta Eye-Fi, usted puede transferir vídeos e imágenes fijas a una computadora o a la web. (Se requiere de un entorno inalámbrico LAN de banda ancha.)

El uso de una tarjeta Eye-Fi puede ser ilegal o estar prohibido en países y regiones en los que no se ha aprobado por autoridades competentes. Contacte al soporte de Eye-Fi para obtener detalles de los países y de las regiones que lo han aprobado.

Tipos de tarjetas

Las siguientes tarjetas Eye-Fi se pueden utilizar en esta unidad.

Serie Eye-Fi X2

- Eye-Fi Connect X2
- Eye-Fi Explore X2
- Eye-Fi Pro X2

Los archivos de vídeo e imagen fija no pueden transferirse sin la serie Eye-Fi X2.

Utilizar la tarjeta Eye-Fi

Realizar ajustes en la tarjeta Eye-Fi con Eye-Fi Center.

Para saber cómo instalar y operar el Eye-Fi Center, consulte el manual de instrucciones.

- Los vídeos e imágenes fijas grabadas se transfieren en forma automática. (Los archivos ya transferidos previamente, no vuelven a transferirse.)

Nota :

- Usted no puede transferir archivos durante el modo de grabación, o la edición o formateo de la tarjeta.
- Usted no puede transferir archivos de vídeo que excedan los 2 GB. (a partir de diciembre de 2010)
- Es posible que la transferencia demore más tiempo o se interrumpa dependiendo de las condiciones de conexión.

Ícono	Descripción
	Identificando la tarjeta Eye-Fi
	Preparado para transferir desde la tarjeta Eye-Fi
	Transferir desde la tarjeta Eye-Fi (animado)

- Recomendamos utilizar el adaptador de CA al transferir archivos de gran tamaño.
- Si no funciona en forma correcta, en primer lugar utilice el Eye-Fi Helper para confirmar que los ajustes de la tarjeta de Eye-Fi sean los adecuados. Además, intente realizar la transferencia de datos insertando la tarjeta de Eye-Fi en otro equipo (por ejemplo: una computadora).
- No utilice la videocámara en lugares donde se prohíbe el uso inalámbrico, como los aviones.
- Antes de eliminar un archivo, verifique que lo haya transferido a una computadora o que lo haya cargado a un sitio web para intercambio de vídeos.
- Para obtener información actualizada sobre la tarjeta Eye-Fi, consulte la página web de Eye-Fi, Inc.

<http://www.eye.fi/>

Utilizar la pantalla táctil

Los botones de funcionamiento de los íconos, las vistas en miniatura y las opciones de menú aparecen en la pantalla táctil según el modo que se esté utilizando.

- Existen dos maneras de operar la pantalla táctil: “pulsar” y “arrastrar”. A continuación encontrará algunos ejemplos.

A Pulse el botón (ícono) o la vista en miniatura (archivo) que aparece en la pantalla táctil para realizar la selección.

B Arrastre las vistas en miniatura en la pantalla táctil para buscar el archivo deseado.



Nota :

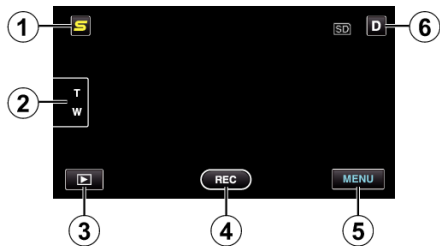
- La pantalla táctil de esta unidad es sensible a la presión. Cuando la pantalla táctil no responda en forma correcta, aplique apenas un poco más de fuerza con la punta de los dedos.
- Pulse los botones (íconos) en la pantalla táctil con precisión. Es posible que los botones no respondan si no se los pulsa en el área correcta.
- No presione ni friccione con demasiada fuerza.
- Si coloca una lámina protectora o una etiqueta adhesiva, es posible que la pantalla táctil no responda en forma correcta.
- No opere la pantalla táctil utilizando un objeto de punta filosa o rígida.
- Presionar en dos o más lugares al mismo tiempo puede causar mal funcionamiento.
- Realice un “AJUSTE PANT. TÁCTIL” si el área de reacción de la pantalla no se encuentra alineada con el área de pulsación. (Realice el ajuste pulsando ligeramente con el margen de una tarjeta SD, etc. No presione con un objeto de punta filosa ni presione con fuerza.)

“AJUSTE DE PANTALLA TÁCTIL” (p. 103)

Nombres de los botones y funciones en el monitor LCD

Las siguientes pantallas aparecen durante los modos de vídeo e imagen fija y funcionan como las pantallas táctiles.

Pantalla de grabación (Vídeo/Imagen fija)



- 1** Botón de menú de acceso directo a funciones de rostro

 - Muestra una pantalla de acceso directo a funciones de reconocimiento de rostro.

“Funcionamiento del menú de acceso directo a funciones de rostro” (p. 79)
- 2** Botón de zoom

“Zoom” (p. 29)
- 3** Botón de modo de reproducción

 - Cambia al modo de reproducción.
- 4** Botón de inicio y detención de la grabación

 - REC**: Botón de inicio de grabación de vídeo
 - ||**: Botón de detención de grabación de vídeo
 - 🔄**: Botón de grabación de imágenes fijas
- 5** Botón de menú

“Operar el menú” (p. 79)

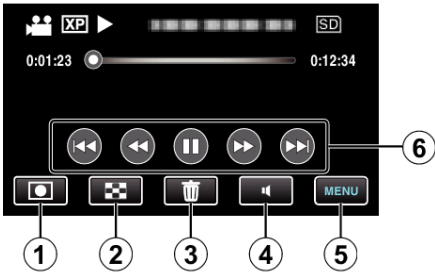
6 Botón de visualización

Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos.

Utilice el botón **D** para cambiar las visualizaciones como se describe a continuación.

- Pulse el botón **D**
Las visualizaciones aparecen durante aproximadamente 3 segundos con cada pulsación.
- Pulse y mantenga pulsado el botón **D**
Las visualizaciones se encuentran ajustadas para que no desaparezcan. Luego de la configuración, el botón de visualización cambia de **D** a **D?**.
Pulse **D?** para anular las visualizaciones.

Pantalla de reproducción (Vídeo)



- 1** Botón de modo de grabación

 - Cambia al modo de grabación.
- 2** Botón de pantalla de índice

“Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (p. 53)
- 3** Botón de eliminación

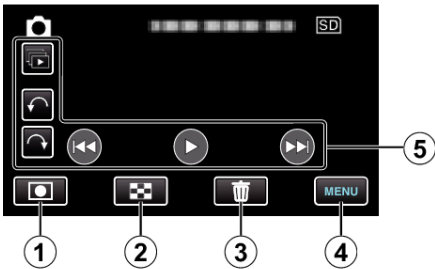
“Eliminación del archivo visualizado actualmente” (p. 60)
- 4** Botón de ajuste de volumen

“Ajuste del volumen de los vídeos” (p. 54)
- 5** Botón de menú

“Operar el menú” (p. 79)
- 6** Botones de funcionamiento

“Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (p. 53)

Pantalla de reproducción (Imagen fija)



- 1** Botón de modo de grabación

 - Cambia al modo de grabación.
- 2** Botón de pantalla de índice

“Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas” (p. 55)
- 3** Botón de eliminación

“Eliminación del archivo visualizado actualmente” (p. 60)
- 4** Botón de menú

“Operar el menú” (p. 79)

5 Botones de funcionamiento

“Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas”
(☞ p. 55)

Pantalla de índice



1 Botón de fecha

“Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo”

(☞ p. 53)

“Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas”
(☞ p. 55)

2 Botón de modo de grabación

- Cambia al modo de grabación.

3 Botón de eliminación

“Eliminación de archivos seleccionados” (☞ p. 60)

4 Botón de medios de reproducción

- Cambia entre tarjeta SD y memoria integrada o ranura A y ranura B (GZ-HM440).

5 Botón de menú

“Operar el menú” (☞ p. 79)

6 Botón de página anterior/siguiente

“Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo”

(☞ p. 53)

“Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas”
(☞ p. 55)

Pantalla de menú



1 Botón de ayuda

2 Opciones de menú

3 Botón de regreso

4 Botón del menú común

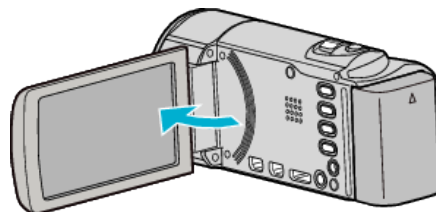
5 Botón de cierre

“Operar el menú” (☞ p. 79)

Ajuste del reloj

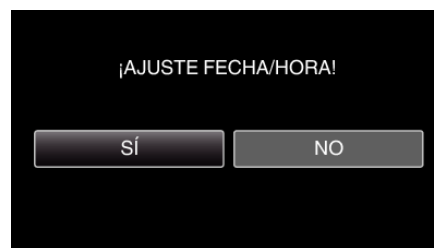
La pantalla “¡AJUSTE FECHA/HORA!” aparece cuando se enciende esta unidad por primera vez después de su compra, cuando no se ha utilizado durante mucho tiempo o cuando aún no se ha ajustado el reloj. Ajuste el reloj antes de una grabación.

1 Abra el monitor LCD.

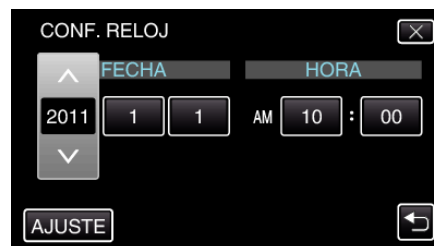


- Se enciende la unidad.
- Si se cierra el monitor LCD, se apaga la unidad.

2 Pulse “Sí” cuando se visualice “¡AJUSTE FECHA/HORA!”.



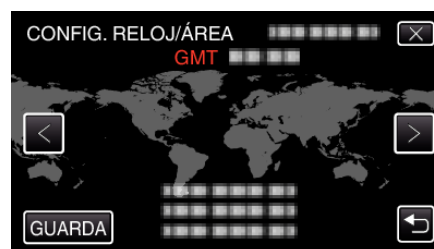
3 Ajuste la fecha y la hora.



- Cuando pulse el año, el mes, el día, la hora o el minuto, aparecerán “^” y “v”.
- Pulse ^ o v para ajustar el año, mes, día, hora y minuto.

4 Después de ajustar la fecha y hora, pulse “AJUSTE”.

5 Seleccione la región en la que vive y pulse “GUARDA”.



- Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.
- Pulse < o > para seleccionar el nombre de la ciudad.

Nota :

- El reloj se puede restablecer nuevamente con posterioridad.

“Restablecer el reloj” (☞ p. 22)

- Si utiliza esta unidad en el extranjero, puede ajustarla a la hora local para realizar una grabación.

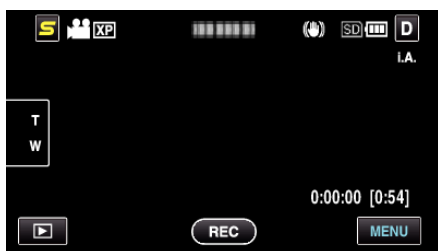
“Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes” (☞ p. 25)

- “¡AJUSTE FECHA/HORA!” aparece si se enciende esta unidad después de no haberla utilizado durante un periodo prolongado de tiempo. Conecte el adaptador de CA por más de 24 horas para cargar la batería interna del reloj de la unidad antes de ajustar el reloj.

Restablecer el reloj

Ajuste el reloj con "AJUS.RELOJ" del menú.

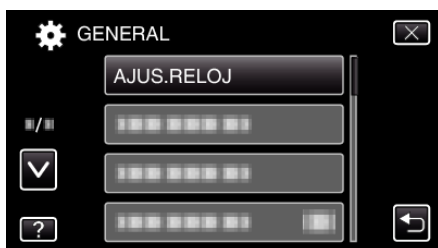
1 Pulse "MENU".



2 Pulse "⚙️".



3 Pulse "AJUS.RELOJ".



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

4 Pulse "CONF. RELOJ".



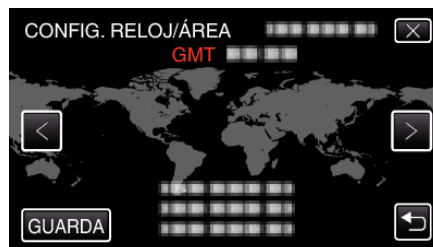
5 Ajuste la fecha y la hora.



- Cuando pulse el año, el mes, el día, la hora o el minuto, aparecerán $\wedge$ y $\vee$.
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para ajustar el año, mes, día, hora y minuto.

6 Después de ajustar la fecha y hora, pulse "AJUSTE".

7 Seleccione la región en la que vive y pulse "GUARDA".

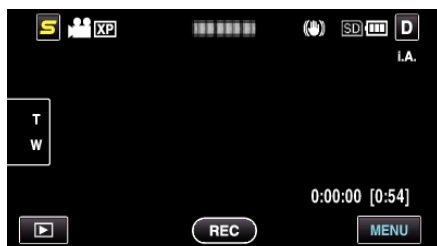


- Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.
- Pulse $<$ o $>$ para seleccionar el nombre de la ciudad.

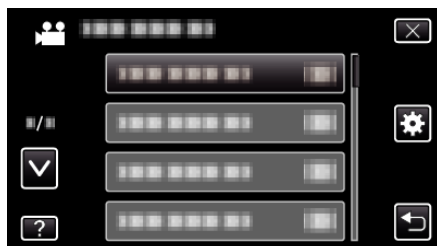
Cambiar el idioma de visualización

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse.

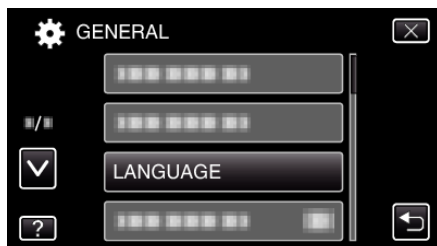
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".

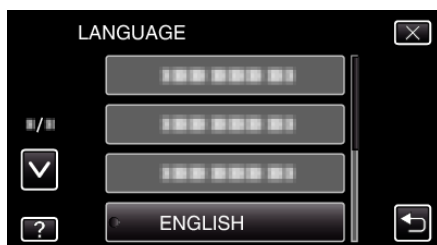


- 3 Pulse "LANGUAGE".



- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

- 4 Pulse el idioma deseado.



- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

Cómo sostener esta unidad

Cuando sostenga esta unidad, mantenga los codos pegados al cuerpo para evitar que la cámara vibre.



Precaución :

- Tenga cuidado de no dejar caer esta unidad durante su traslado.
- Los padres deben prestar especial atención cuando los niños utilizan esta unidad.

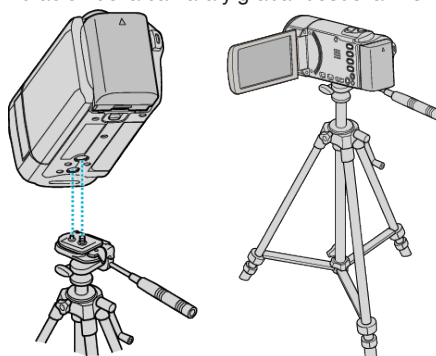
Nota :

- Si la vibración de la cámara es excesiva, utilice el estabilizador digital de imágenes.

"Reducción de la vibración de la cámara" (p. 45)

Instalación en trípode

Esta unidad se puede montar sobre un trípode (o monópode). Esto es útil para evitar la vibración de la cámara y grabar desde la misma posición.



- Para evitar que esta unidad se caiga, compruebe cuidadosamente las aberturas para los tornillos de montaje del trípode y las aberturas de posicionamiento de esta unidad antes del montaje. Luego, gire los tornillos hasta que estén firmemente sujetos.

Precaución :

- Para evitar daños o lesiones que puedan hacer caer esta unidad, lea el manual de instrucciones del trípode (o monópode) y asegúrese de que esté correctamente colocado.

Nota :

- Se recomienda el uso de un trípode o monópode cuando grabe en condiciones propensas a la vibración de la cámara (como por ejemplo, en sitios oscuros o cuando se realiza zoom sobre el terminal del teléfono).
- Ajuste el estabilizador de imágenes digitales en OFF cuando utilice un trípode para una grabación.

Utilizar esta unidad en el extranjero

La forma del tomacorriente varía según el país y la región.
Para cargar la batería, necesita un enchufe adaptador que coincida con la forma del tomacorriente.
“Cargar la batería en el extranjero” (🔌 p. 24)
Cambie la visualización de la fecha y hora según la hora local seleccionando el destino en “CONF. ÁREA” de “AJUS.RELOJ”.
“Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes” (🔌 p. 25)
Si selecciona “ON” en “CONF. HORA VERANO” de “AJUS.RELOJ”, la hora se ajusta 1 hora por adelantado.
“Ajustar el horario de verano” (🔌 p. 25)

Cargar la batería en el extranjero

La forma del tomacorriente varía según el país y la región.
Para cargar la batería, necesita un enchufe adaptador que coincida con la forma del tomacorriente.

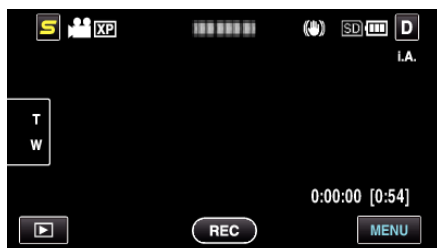
A	B	BF	C	O			
							
North America		Europe		Oceania	Middle East		
United States	A	Iceland	C	Australia	O	Israel	C
Canada	A	Ireland	C	Guam	A	Iran	C
Mexico	A	United Kingdom	B,BF	Tahiti	C	Kuwait	B,C
Asia		Italy	C	Tonga	O	Jordan	B,BF
India	B,C,BF	Austria	C	New Zealand	O	Africa	
Indonesia	C	Netherlands	C	Fiji	O	Algeria	A,B,BF,C
Singapore	B,BF	Canary Islands	C	Latin		Egypt	B,BF,C
Sri Lanka	B,C,BF	Greece	C	Argentina	O	Guinea	C
Thailand	A,BF,C	Switzerland	C	Colombia	A	Kenya	B,C
South Korea	A,C	Sweden	C	Costa Rica	A	Zambia	B,BF
China	A,B,BF,C,O	Spain	A,C	Jamaica	A	Tanzania	B,BF
Japan	A	Denmark	C	Chile	B,C	Republic of South Africa	B,C,BF
Nepal	C	Germany	C	Haiti	A	Mozambique	C
Pakistan	B,C	Norway	C	Panama	A	Morocco	C
Bangladesh	C	Hungary	C	Bahamas	A		
Philippines	A,BF,O	Finland	C	Puerto Rico	A		
Vietnam	A,C	France	C	Brazil	A,C		
Hong Kong Special Administrative Region	B,BF	Belgium	C	Venezuela	A		
Macau Special Administrative Region	B,C	Poland	B,C	Peru	A,C		
Malaysia	B,BF,C	Portugal	B,C				
		Romania	C				

Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes

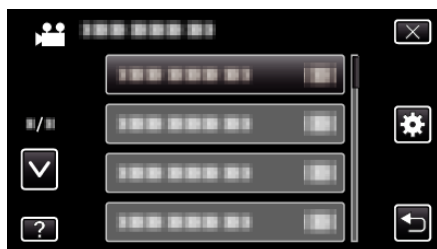
Cambie la visualización de la fecha y hora según la hora local seleccionando el destino en “CONF. ÁREA” de “AJUS.RELOJ”.

Restablezca los ajustes de la región después de regresar de su viaje.

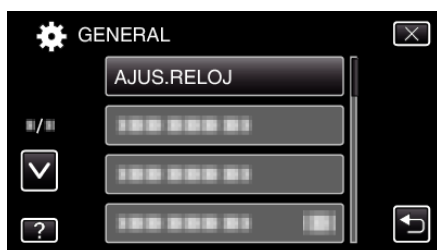
- 1 Pulse “MENU”.



- 2 Pulse “⚙️”.



- 3 Pulse “AJUS.RELOJ”.

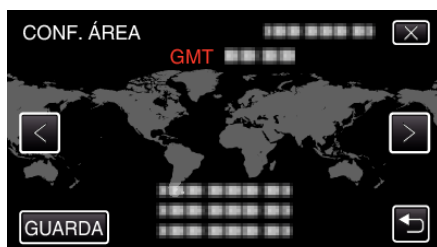


- Pulse ▲ o ▼ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

- 4 Pulse “CONF. ÁREA”.



- 5 Seleccione el área a la que viajará y pulse “GUARDA”.



- Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.
- Pulse < o > para seleccionar el nombre de la ciudad.

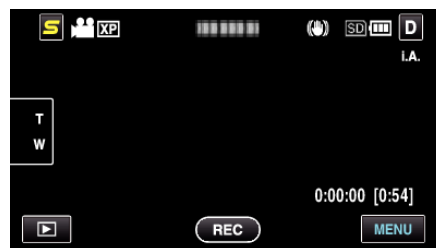
Nota :

- El ajuste de “CONF. ÁREA” cambia la hora del reloj según la diferencia horaria. Después de regresar a su país, seleccione nuevamente la región ajustada inicialmente para restablecer los ajustes originales del reloj.

Ajustar el horario de verano

Si selecciona “ON” en “CONF. HORA VERANO” de “AJUS.RELOJ”, la hora se ajusta 1 hora por adelantado.

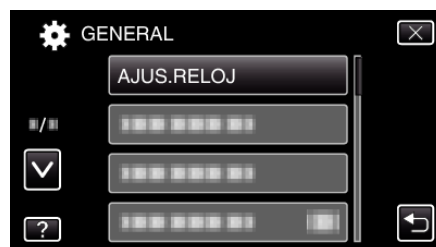
- 1 Pulse “MENU”.



- 2 Pulse “⚙️”.

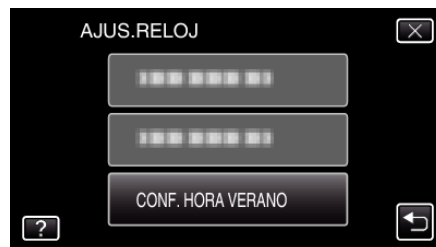


- 3 Pulse “AJUS.RELOJ”.

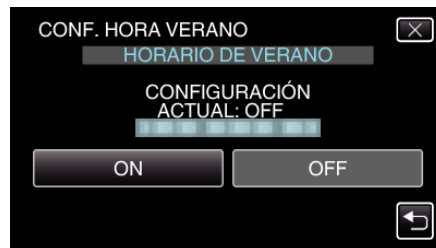


- Pulse ▲ o ▼ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

- 4 Pulse “CONF. HORA VERANO”.



- 5 Pulse “ON”.



Nota :

- ¿Cuál es el horario de verano?
El horario de verano es el sistema de ajuste del reloj 1 hora por adelantado durante la temporada de verano. Se utiliza principalmente en los países occidentales.
- Restablezca los ajustes del horario de verano después de regresar de su viaje.

Accesorios opcionales

Puede grabar durante un periodo más prolongado utilizando la batería opcional.

Nombre del producto	Descripción
Baterías • BN-VG114E • BN-VG121E • BN-VG138E	• Ofrece más tiempo de grabación. También se puede utilizar como una batería extra.
Cargador de batería • AA-VG1	• Permite que la batería se cargue sin usar esta unidad.
Cable componente • QAM1266-001	• Para visualizaciones a la más alta calidad de imagen. • Consulte con su centro de servicio de JVC más cercano.
Cable HDMI • VX-HD310ES • VX-HD315ES • VX-HD320 • VX-HD330	• Para visualizaciones a la más alta calidad de imagen. • Transmite señales de vídeo, audio y control entre dispositivos.

Nota : _____

- Para obtener más información, consulte el catálogo.
- BN-VG114E es la misma batería que viene con esta unidad.

Tiempo aproximado de grabación (con batería)

Baterías	Tiempo real de grabación		Tiempo continuo de grabación	
	GZ-HM440	GZ-HM650	GZ-HM440	GZ-HM650
BN-VG114E (suministrado)	1 h 5 m	1 h 5 m	2 h	1 h 55 m
BN-VG121E	1 h 40 m	1 h 35 m	3 h 5 m	2 h 55 m
BN-VG138E	3 h	2 h 55 m	5 h 30 m	5 h 20 m

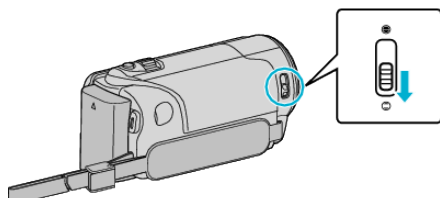
- Estos valores corresponden si "ILUMINACIÓN" se ajusta en "OFF" y "BRILLO PANTALLA" se ajusta en "3" (estándar).
- El tiempo real de grabación puede reducirse si se utiliza el zoom o se detiene la grabación en reiteradas oportunidades. (se recomienda tener baterías disponibles para 3 veces el tiempo estimado de grabación).
- Cuando termina la vida útil de la batería, el tiempo de grabación se reduce aunque las baterías estén completamente cargadas. (reemplace las baterías).

Grabación de vídeos en modo Auto Inteligente

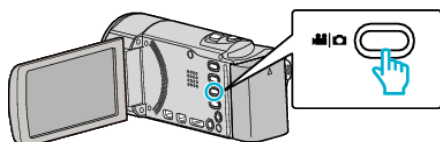
Si se utiliza el modo Auto Inteligente, se pueden realizar grabaciones sin tener en cuenta los ajustes. Los ajustes tales como exposición y foco se ajustarán en forma automática para adecuarse a las condiciones de grabación.

- En caso de escenas específicas de filmación, tales como vista nocturna (🌙), personas (👤) etc., su ícono aparecerá en la pantalla.
- Antes de grabar una escena importante, se recomienda realizar una grabación de prueba.

1 Abra la cubierta de la lente.

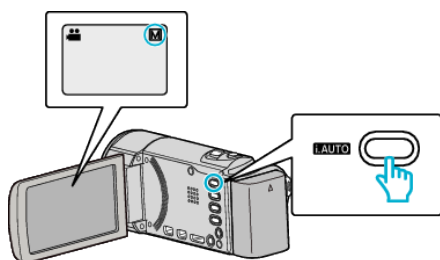


2 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo.



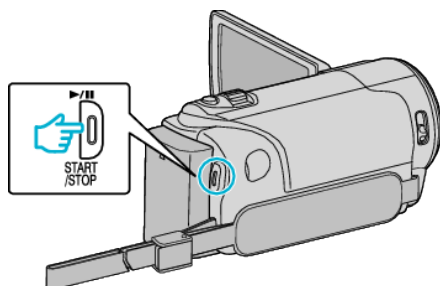
- Aparece el ícono de modo vídeo.

3 Compruebe que el modo de grabación sea Auto Inteligente.



- Si el modo es **M** Manual, presione el botón **i.AUTO** para cambiar de modo. El modo cambia entre Auto Inteligente y Manual cada vez que se presiona.

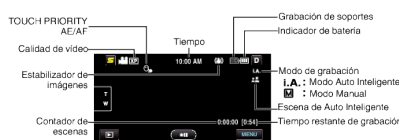
4 Inicie la grabación.



- Presione nuevamente para detener la grabación.
- Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos. Utilice el botón **D** para cambiar las visualizaciones.

“Botones de funcionamiento para la grabación de vídeo” (p. 28)

Indicaciones durante la grabación de vídeo



Icono en pantalla	Descripción
Tiempo	Muestra el tiempo actual. “Ajuste del reloj” (p. 21)
Prioridad toque AE/AF	Muestra el ajuste de “PRIOR. TOQUE AE/AF”. En forma predeterminada, el ajuste es en “RASTREO DE CARA”. “Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)” (p. 42)
Calidad de vídeo	Muestra el ícono del ajuste “CALIDAD DE VÍDEO” seleccionado en el menú de grabación. “CALIDAD DE VÍDEO” (p. 85)
Estabilizador de imágenes	Se ajusta si se desea reducir la vibración de la cámara. “Reducción de la vibración de la cámara” (p. 45)
Contador de escenas (Tiempo grabado)	Muestra el tiempo transcurrido del vídeo que se está grabando actualmente.
Tiempo restante de grabación	Muestra el tiempo restante para la grabación del vídeo.
Modo de grabación	Presione el botón i.AUTO para cambiar el modo de grabación entre i.A. (Auto Inteligente) y M (Manual).
Indicador de batería	Muestra la carga restante aproximada de la batería. Se puede visualizar la información de la carga de la batería presionando el botón INFO . “Tiempo restante de grabación/Carga de la batería” (p. 51)
Grabación de soportes	Muestra el ícono de los medios en los que se graban los vídeos. Los medios de grabación se pueden cambiar. “SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)” (p. 100) “GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)” (p. 101)

Escenas de Auto Inteligente

Icono en pantalla	Descripción
👤	Captura la piel de forma hermosa.
👤👤	Permite que las personas sean capturadas con naturalidad.
🏔️	Enfoca a larga distancia y captura una imagen bien definida con colores vívidos.
🏠	Graba con ruido mínimo en la imagen general.
🌙	Permite que las escenas nocturnas sean capturadas con precisión y con ruido mínimo en la imagen general.
☀️	Evita que los colores se atenúen incluso cuando se graba en un entorno claro.
👉	Graba mientras enfoca un objeto cercano.

	Reproduce el color verde de los árboles vívidamente.
	Reproduce los colores brillantes del atardecer con naturalidad.
	Establece los ajustes de modo que el sujeto no se vea demasiado oscuro debido a la contraluz.
	Permite que las personas sean capturadas con naturalidad y con ruido mínimo en la imagen general.
	Graba mientras enfoca un objeto cercano incluso en un entorno oscuro.

Nota :

- Las escenas pueden detectarse de acuerdo con las condiciones de filmación y se ajustan automáticamente en modo Auto Inteligente.
- Es posible que algunas funciones no operen de forma correcta según las condiciones de filmación.

Botones de funcionamiento para la grabación de vídeo



Botón de funcionamiento	Descripción
T/W Zoom	Permite realizar las mismas funciones que la palanca del zoom. Se puede minimizar la vibración de la cámara que ocurre con frecuencia si se utiliza la palanca del zoom. "Zoom" (p. 29)
Modo reproducción 	Cambia al modo de reproducción.
Inicio de grabación Espera de grabación	Funciona como el botón START/STOP.
MENU	Muestra los numerosos menús de grabación de vídeo. "Operar el menú" (p. 79)
Botón de visualización D	Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos. Utilice el botón D para cambiar las visualizaciones como se describe a continuación. - Pulse el botón D Las visualizaciones aparecen durante aproximadamente 3 segundos con cada pulsación. - Pulse y mantenga pulsado el botón D Las visualizaciones se encuentran ajustadas para que no desaparezcan. Luego de la configuración, el botón de visualización cambia de D a D?. Pulse D? para anular las visualizaciones.

Ajustes útiles para la grabación

- Cuando "REINICIO RÁPIDO" se ajusta en "ON", esta unidad se enciende inmediatamente si el monitor LCD se abre dentro de los 5 minutos posteriores a apagar la alimentación cerrando el monitor.

- "REINICIO RÁPIDO" (p. 103)
 - Cuando "DESCONEXIÓN AUTOM." se ajusta en "ON", esta unidad se apaga automáticamente para conservar energía cuando no se utiliza durante 5 minutos. (solo cuando se utiliza la batería)
- "DESCONEXIÓN AUTOM." (p. 102)
 - Si "PRIOR. TOQUE AE/AF" se ajusta en "RASTREO DE CARA", esta unidad detecta rostros y ajusta automáticamente su brillo y enfoque para grabar los rostros con mayor claridad.
- "Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)" (p. 42)
 - Si el espacio restante en la memoria integrada se agota mientras "GRABACIÓN CONTINUA" está en configuración "ON", la grabación continuará luego de cambiar a la tarjeta SD.
- "GRABACIÓN CONTINUA" (p. 86)

Precaución :

- No exponga la lente a la luz solar directa.
- No utilice esta unidad bajo la lluvia, nieve o en sitios con alto porcentaje de humedad, como en el baño.
- No utilice esta unidad en lugares sujetos a la humedad o polvo excesivos así como en sitios expuestos directamente al vapor o humo.
- Cuando la luz de acceso se ilumina, no extraiga la batería, el adaptador de CA ni la tarjeta SD. Es posible que los datos grabados no puedan leerse.

"Luz de ACCESS (Acceso)" (p. 110)

- Esta unidad es un dispositivo controlado por microordenador. La descarga electrostática, el ruido exterior y la interferencia (de un televisor, radio, etc.) pueden provocar que la unidad no funcione correctamente. En ese caso, apague la alimentación y luego retire el adaptador de CA y la batería. Esta unidad se reseteará.
- Realice una copia de seguridad de los datos importantes grabados. Se recomienda copiar todos los datos importantes grabados a un DVD u otro medio de grabación de almacenamiento. JVC no se responsabiliza por las pérdidas de datos.

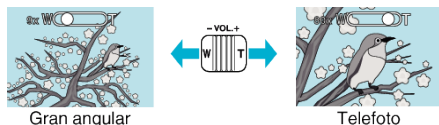
Nota :

- Compruebe el tiempo restante de grabación en el medio antes de iniciar la filmación. Si no hay suficiente espacio, mueva (copie) la información a una computadora o disco.
- Cuando hay muchos archivos en el medio, es posible que la visualización de los mismos en la pantalla de reproducción demore algún tiempo. Espere un momento hasta que aparezca destellando la luz de acceso, la cual indica que el funcionamiento es normal.
- ¡No olvide realizar copias después de la grabación!
- La grabación se detiene automáticamente porque no puede durar 12 o más horas consecutivas, según las especificaciones (es posible que pasen unos segundos hasta que la grabación se reinicie).
- En caso de grabaciones prolongadas, el archivo se divide en dos o más archivos si el tamaño excede los 4 GB.
- Puede conectar esta unidad al adaptador de CA para grabar durante muchas horas en interiores.

Zoom

Se puede ajustar el intervalo de filmación utilizando el zoom.

- Utilice el terminal W (terminal del gran angular) para filmar con gran angular.
- Utilice el terminal T (terminal del telefoto) para magnificar el individuo que desea filmar.



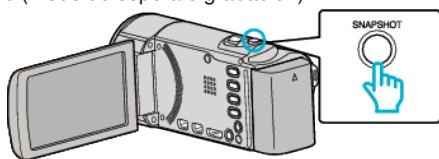
Nota :

- Si utiliza el zoom digital, la imagen no es nítida porque se ha ampliado digitalmente.
- Se puede cambiar el intervalo del alcance del zoom.

“ZOOM” (p. 86)

Captura de imágenes fijas durante una grabación de vídeo

Las imágenes fijas se pueden capturar presionando el botón SNAPSHOT en modo vídeo (modo de espera o grabación).



- “PHOTO” se ilumina en la pantalla cuando se captura una imagen fija.



- Las imágenes fijas capturadas durante la grabación de vídeo se almacenan en el ajuste de destino en “SOPORTE GRAB. FOTO” o “GRAB. FOTOS EN RAN.”.

Nota :

- El tamaño de la imagen fija capturada en modo de vídeo es de 1920 x 1080.
- El funcionamiento no es válido en las siguientes condiciones:
 - cuando aparece el menú
 - cuando se muestra información del archivo o información de la carga restante de la batería
 - cuando “SUBVENTANA DE CARA” se encuentra configurado
 - cuando “EFECTO ANIMADO” se encuentra configurado

“Grabación mientras se visualiza una vista ampliada o un rostro registrado (SUBVENTANA DE ROSTRO)” (p. 44)

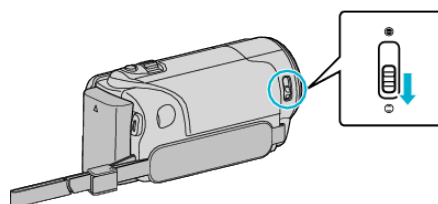
“Creación de efectos de animación (EFECTO DE ANIMACIÓN)” (p. 37)

- Las imágenes fijas no pueden ser capturadas durante la grabación de vídeo si los cables están conectados al conector HDMI (con otra salida que no sea 1080i) o a un conector AV.

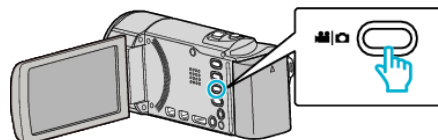
Toma de imágenes fijas en modo Auto Inteligente

Si se utiliza el modo Auto Inteligente, se pueden realizar grabaciones sin tener en cuenta los ajustes.

- 1 Abra la cubierta de la lente.

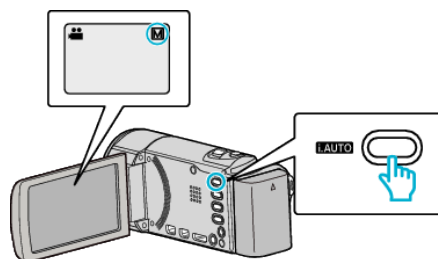


- 2 Abra el monitor LCD y seleccione el modo imagen fija.



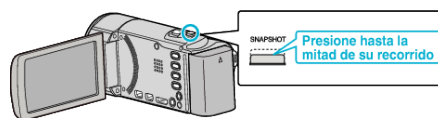
- Aparece el icono de modo imagen fija.

- 3 Compruebe que el modo de grabación sea Auto Inteligente.



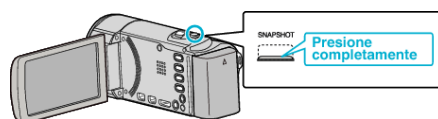
- Si el modo es **M** Manual, presione el botón i.AUTO para cambiar de modo. El modo cambia entre Auto Inteligente y Manual cada vez que se presiona.

- 4 Ajuste el enfoque del sujeto.



- Una vez enfocado el sujeto, el icono de enfoque se ilumina en verde.

- 5 Tome una imagen fija.

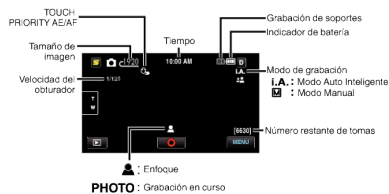


- PHOTO se ilumina cuando se captura una imagen fija.
- Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos.

Utilice el botón **D** para cambiar las visualizaciones.

“Botones de funcionamiento para la grabación de imágenes fijas” (p. 30)

Indicaciones durante la grabación de imágenes fijas



Icono en pantalla	Descripción
Tiempo	Muestra el tiempo actual. "Ajuste del reloj" (p. 21)
Prioridad toque AE/AF	Muestra el ajuste de "PRIOR. TOQUE AE/AF". En forma predeterminada, el ajuste es en "RASTREO DE CARA". "Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)" (p. 42)
Tamaño de imagen	Muestra el icono del tamaño de la imagen. • El tamaño de las imágenes fijas se puede cambiar. "TAM.IMAGEN" (p. 92)
Velocidad del obturador	Muestra la velocidad del obturador.
Enfoque	Se ilumina en verde cuando se ha centrado.
Grabación en curso	Aparece cuando se captura una imagen fija.
Número restante de tomas	Muestra el número restante de tomas para la grabación de una imagen fija.
Escena de Auto Inteligente	Muestra la escena seleccionada de Auto Inteligente. "Escenas de Auto Inteligente" (p. 27)
Modo de grabación	Presione el botón i.AUTO para cambiar el modo de grabación entre i.A. (Auto Inteligente) y M (Manual).
Indicador de batería	Muestra la carga restante aproximada de la batería. Se puede visualizar la información de la carga de la batería presionando el botón INFO. "Tiempo restante de grabación/Carga de la batería" (p. 51)
Grabación de soportes	Muestra el icono de los medios en los que se graban las imágenes fijas. Los medios de grabación se pueden cambiar. "SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)" (p. 100) "GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)" (p. 101)

Botones de funcionamiento para la grabación de imágenes fijas



Botón de funcionamiento	Descripción
T/W Zoom	Permite realizar las mismas funciones que la palanca del zoom. Se puede minimizar la vibración de la cámara que ocurre con frecuencia si se utiliza la palanca del zoom. "Zoom" (p. 31)
Modo reproducción	Cambia al modo de reproducción.
Foto instantánea	Funciona como el botón SNAPSHOT. Sin embargo, el foco no se puede ajustar presionando hasta la mitad del recorrido.
Menú	Muestra los numerosos menús de grabación de imagen fija. "Operar el menú" (p. 79)
Botón de visualización D	Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos. Utilice el botón D para cambiar las visualizaciones como se describe a continuación. • Pulse el botón D Las visualizaciones aparecen durante aproximadamente 3 segundos con cada pulsación. • Pulse y mantenga pulsado el botón D Las visualizaciones se encuentran ajustadas para que no desaparezcan. Luego de la configuración, el botón de visualización cambia de D a D ² . Pulse D ² para anular las visualizaciones.

Ajustes útiles para la grabación

- Cuando "DESCONEXIÓN AUTOM." se ajusta en "ON", esta unidad se apaga automáticamente para conservar energía cuando no se utiliza durante 5 minutos. (solo cuando se utiliza la batería)
"DESCONEXIÓN AUTOM." (p. 102)
- Si "PRIOR. TOQUE AE/AF" se ajusta en "RASTREO DE CARA", esta unidad detecta rostros y ajusta automáticamente su brillo y enfoque para grabar los rostros con mayor claridad.
"Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)" (p. 42)
- Para grabar en lugares oscuros, hágalo luego de configurar "ILUMINACIÓN".
"ILUMINACIÓN (GZ-HM650)" (p. 90)

Precaución :

- No exponga la lente a la luz solar directa.
- No utilice esta unidad bajo la lluvia, nieve o en sitios con alto porcentaje de humedad, como en el baño.
- No utilice esta unidad en lugares sujetos a la humedad o polvo excesivos así como en sitios expuestos directamente al vapor o humo.
- Cuando la luz de acceso se ilumina, no extraiga la batería, el adaptador de CA ni la tarjeta SD. Es posible que los datos grabados no puedan leerse.
- Esta unidad es un dispositivo controlado por microordenador. La descarga electrostática, el ruido exterior y la interferencia (de un televisor, radio, etc.) pueden provocar que la unidad no funcione correctamente. En ese caso, apague la alimentación y luego retire el adaptador de CA y la batería. Esta unidad se reseteará.

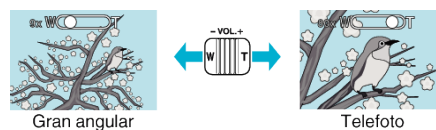
Nota : _____

- Antes de grabar una escena importante, se recomienda realizar una grabación de prueba.
- El estabilizador de imágenes digitales no funciona si se graban imágenes fijas.

Zoom

Se puede ajustar el intervalo de filmación utilizando el zoom.

- Utilice el terminal W (terminal del gran angular) para filmar con gran angular.
- Utilice el terminal T (terminal del telefoto) para magnificar el individuo que desea filmar.



- Las siguientes opciones de zoom se encuentran disponibles:
 - Zoom óptico (1 – 40x)

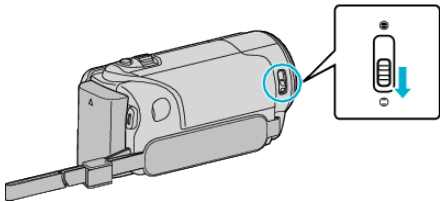
Nota : _____

- El zoom digital sólo está disponible en el modo de grabación de imágenes fijas.

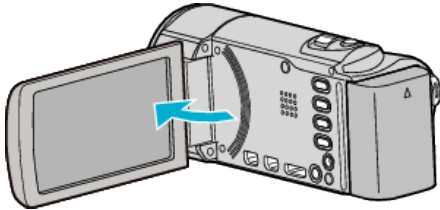
Grabación manual

Puede realizar los ajustes, como por ejemplo el brillo, utilizando el modo manual. La grabación manual se puede ajustar para los modos vídeo e imagen fija.

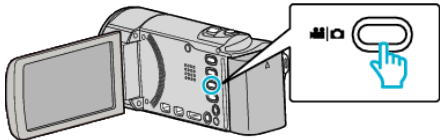
1 Abra la cubierta de la lente.



2 Abra el monitor LCD.

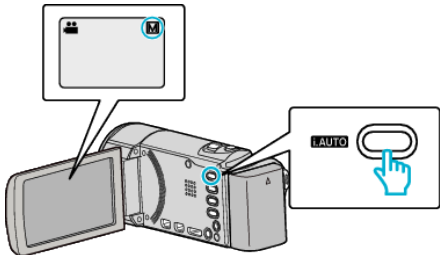


3 Abra el monitor LCD y seleccione el modo de vídeo o imagen fija.



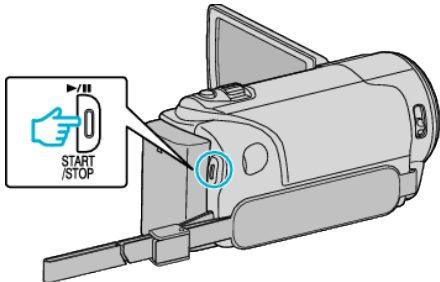
- Aparece el icono de modo vídeo o imagen fija.

4 Seleccione el modo de grabación manual.



- Si el modo es Auto Inteligente, presione el botón i.AUTO para cambiar de modo. El modo cambia entre Auto Inteligente y Manual cada vez que se presiona.

5 Inicie la grabación.



- Presione nuevamente para detener la grabación.

Nota : Los ajustes manuales se visualizan solo en modo manual.

Menú de grabación manual

Se pueden ajustar las siguientes opciones.

Nombre	Descripción
SELECC. ESCENA	Las grabaciones que se adecuan a las condiciones de filmación se pueden realizar fácilmente. “Selección de la escena” (p. 33)
FOCO	Utilice el enfoque manual si el individuo no está enfocado automáticamente. “Ajuste manual del enfoque” (p. 34)
AJUSTAR BRILLO	- Se puede ajustar el brillo general de la pantalla. - Utilice esta opción cuando realiza una grabación en un sitio oscuro o brillante. “Ajuste del brillo” (p. 34)
BALANCE BLANCOS	- Se puede ajustar el color general de la pantalla. - Utilice esta opción cuando el color de la pantalla aparece en un color diferente al real. “Ajuste del balance de blancos” (p. 35)
COMP. CONTRALUZ	- Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz. - Utilice esta opción cuando filme a contra luz. “Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 36)
TELE MACRO	Utilice esta opción para realizar tomas de primeros planos (macro) del sujeto. “Tomas en primeros planos” (p. 36)

Selección de la escena

Se pueden grabar las escenas habituales con los ajustes más adecuados.

1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “SELECC. ESCENA”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse la escena adecuada.



- Pulse X para ver el menú.
- Luego de realizar la configuración, la escena seleccionada aparecerá inmediatamente.

* La imagen es solo una impresión.

Ajuste	Efecto
NOCHE	Aumenta la ganancia e ilumina la escena automáticamente utilizando un obturador lento cuando el entorno es oscuro. Para prevenir la vibración de la cámara, utilice un trípode. OFF ON
PUNTO LUMINOSO	Evita que el sujeto se vea demasiado brillante bajo la luz. OFF ON

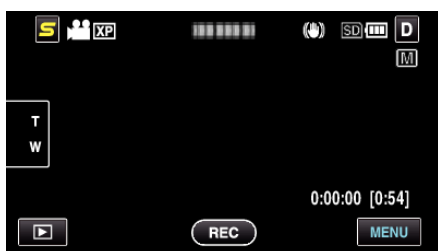
Nota :

- No pueden configurarse todas las escenas de “SELECC. ESCENA” durante la “GRAB. POR INTERVALO”.

Ajuste manual del enfoque

Realice este ajuste cuando el enfoque no es claro en modo Auto Inteligente o cuando desee un enfoque manual.

1 Pulse "MENU".

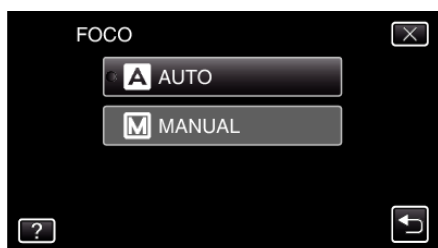


2 Pulse "FOCO".

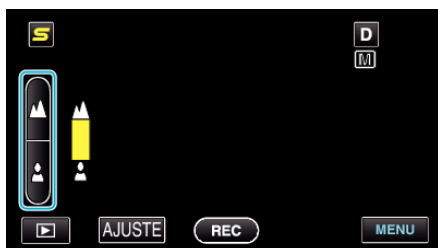


- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse "MANUAL".

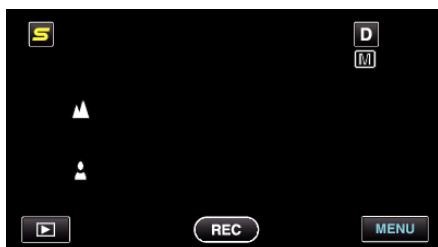


4 Ajuste el foco.



- Pulse $\blacktriangle$ para enfocar un sujeto distante.
- Pulse $\blacktriangle$ para enfocar un sujeto cercano.

5 Pulse "AJUSTE" para confirmar.



- Cuando el foco esté confirmado, el cuadro de foco desaparecerá y aparecerá $\blacktriangle$ y $\blacktriangle$. (Es posible que los iconos aparezcan destellando.)

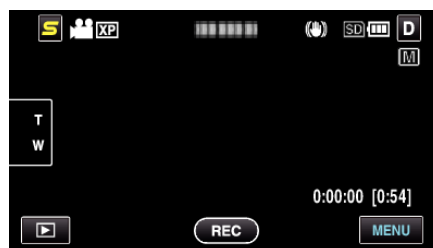
Nota :

- Un sujeto enfocado en el terminal del telefoto (T) permanece en foco cuando se reduce la imagen hacia el terminal del gran angular (W).

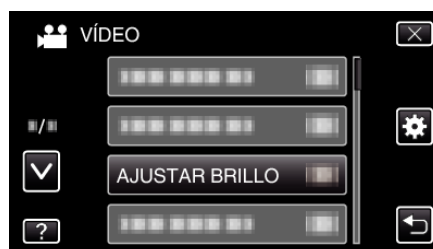
Ajuste del brillo

Se puede ajustar el brillo al nivel que usted desee.

1 Pulse "MENU".

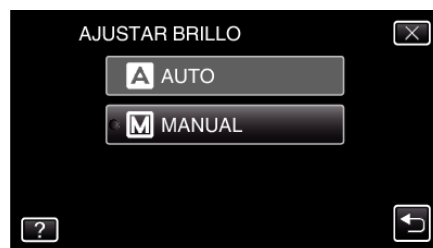


2 Pulse "AJUSTAR BRILLO".



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse "MANUAL".

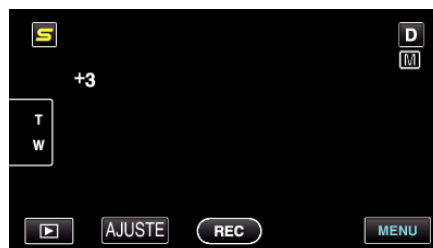


4 Ajuste el valor del brillo.



- Intervalo de compensación durante la grabación de vídeo: -6 a +6
- Intervalo de compensación durante la grabación de imágenes fijas: -2,0 a +2,0
- Pulse $\wedge$ para aumentar el brillo.
- Pulse $\wedge$ para disminuir el brillo.

5 Pulse "AJUSTE" para confirmar.



Nota :

- Los ajustes se pueden realizar por separado para los vídeos e imágenes fijas.

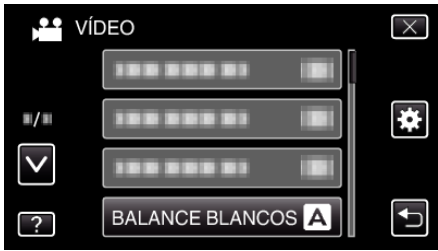
Ajuste del balance de blancos

Puede ajustar el tono del color para adecuarse a la fuente de luz.

1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “BALANCE BLANCOS”.



- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\leftarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse el ambiente adecuado de filmación.



- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

3 Deje de pulsar luego de que el menú desaparezca y se encienda

Nota :
• La configuración no cambiará si pulsa “BB MANUAL” demasiado rápido (menos de 1 segundo).

Ajuste	Detalles
AUTO	Se ajusta automáticamente a los colores naturales.
BB MANUAL	Utilice esta opción cuando no se resuelve el problema de los colores que no se ven naturales.
SOLEADO	Ajuste esta opción cuando filme en exteriores en un día soleado.
NUBLADO	Ajuste esta opción cuando filme en un día nublado o dentro de un área de sombras.
HALÓGENO	Ajuste esta opción cuando filme bajo iluminación como por ejemplo una luz de vídeo.
MARINO:AZUL	Configure esto cuando filme el mar en una zona de agua profunda (el agua aparece azul) utilizando una caja impermeable opcional.
MARINO:VERDE	Configure esto cuando filme el mar en una zona de agua superficial (el agua aparece verde) utilizando una caja impermeable opcional.

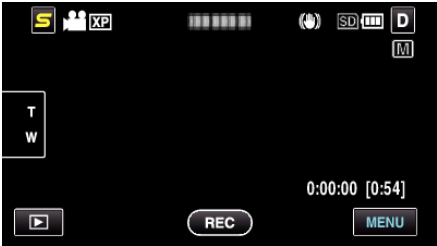
Uso de BB MANUAL

- 1 Coloque un papel blanco delante de la lente de modo tal que cubra la pantalla.
- 2 Pulse “BB MANUAL” y siga pulsándolo mientras el ícono aparece y destella.

Ajuste de la compensación de contraluz

Puede corregir la imagen cuando el sujeto aparece demasiado oscuro debido al contraluz.

1 Pulse “MENU”.

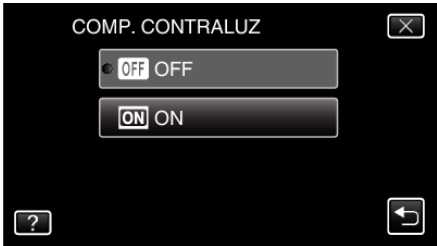


2 Pulse “COMP. CONTRALUZ”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse “ON”.



- Luego de realizar la configuración, aparecerá el botón de contraluz

Tomas en primeros planos

Puede realizar tomas en primeros planos de un objeto utilizando la función tele macro.



* La imagen es solo una impresión.

1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “TELE MACRO”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

3 Pulse “ON”.



- Luego de realizar la configuración, aparecerá el botón de tele macro

Ajuste	Detalles
OFF	Permite tomas en primeros planos hasta 1 m en el terminal del telefoto (T). Permite tomas en primeros planos hasta 5 cm en el terminal del gran angular (W).
ON	Permite tomas en primeros planos hasta 50 cm en el terminal del telefoto (T). Permite tomas en primeros planos hasta 5 cm en el terminal del gran angular (W).

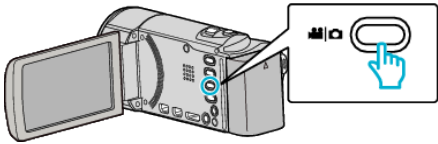
Precaución :

- Cuando no realice tomas en primeros planos, ajuste “TELE MACRO” en “OFF”.
De otro modo, la imagen se ve desenfocada.

Creación de efectos de animación (EFECTO DE ANIMACIÓN)

Puede añadir diversos efectos a los vídeos para crear una atmósfera diferente de la grabación habitual.

1 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo.



- Aparece el icono de modo vídeo.

2 Pulse “MENU”.



3 Pulse “EFECTO ANIMADO”.



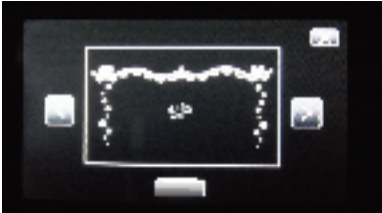
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

4 Seleccione el efecto que desee y pulse “AJUSTE”.



- Pulse $<$ o $>$ para moverse hacia la izquierda o hacia la derecha para realizar más selecciones.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar al menú, o pulse $\times$ para salir.

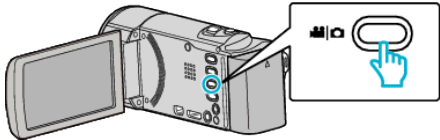
Durante el ajuste	Luego del ajuste	Nota
		Aparece una animación (efecto) cuando se detectan sonrisas.
		Aparece una animación (efecto) cuando se detectan sonrisas.
		Aparece una animación (efecto) cuando se detectan sonrisas.

		Aparece una animación (efecto) cuando se detectan sonrisas.
		Aparece una animación (efecto) cuando se toca la pantalla.

Registro de información de autenticación personal de rostro humano

Al registrar el rostro de una persona con anterioridad, el foco y el brillo pueden ajustarse automáticamente mediante la función de rastro de rostro. Pueden registrarse hasta 6 rostros, junto con los nombres y niveles de prioridad. Se recomienda registrar con anterioridad los rostros que se graban a menudo con esta cámara.

1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- Aparece el icono de modo vídeo o imagen fija.

2 Pulse “MENU”.

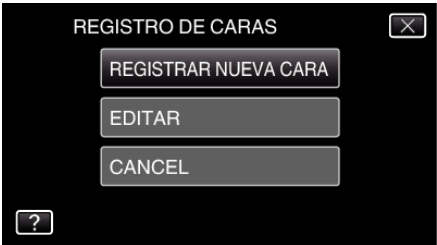


3 Pulse “REGISTRO DE CARAS”.



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

4 Pulse “REGISTRAR NUEVA CARA”.

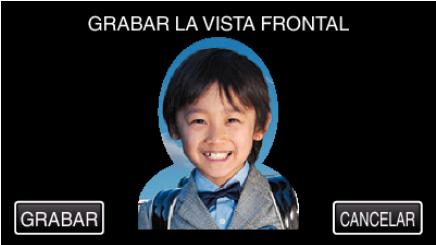


5 Apunte la cámara hacia el sujeto.



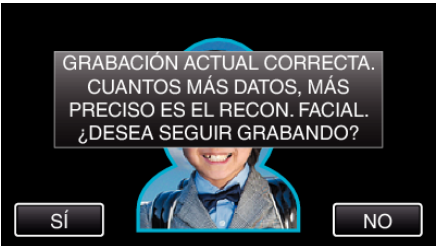
- La información se reúne antes de la grabación del registro de rostro. El cuadro aparece destellando mientras se reúne la información.
- Ajuste para adaptar el rostro al cuadro mientras éste destelle. El cuadro deja de destellar y se enciende cuando finaliza la recolección de información.
- Para cancelar el registro, pulse “CANCELAR”. Cuando aparezca “¿DESEA CANCELAR EL RECONOCIMIENTO FACIAL?”, pulse “SÍ” nuevamente para regresar al modo normal de grabación.

6 Pulse “GRABAR” y grabe el rostro desde el frente.



- Un rostro se captura para ser utilizado en la pantalla de índice de registro de rostro.
- Una alternativa a pulsar “GRABAR” es grabar presionando el botón SNAPSHOT en forma completa.
- Se escuchará un sonido cuando la grabación esté completa.
- Para cancelar el registro, pulse “CANCELAR”. Cuando aparezca “¿DESEA CANCELAR EL RECONOCIMIENTO FACIAL?”, pulse “SÍ” nuevamente para regresar al modo normal de grabación.

7 Pulse “SÍ” para continuar la grabación.



- Para proceder a la recolección de información de rostros en las cuatro direcciones (arriba, abajo, izquierda y derecha), pulse “SÍ”. Se

recomienda continuar la grabación para aumentar la precisión del reconocimiento de rostros.

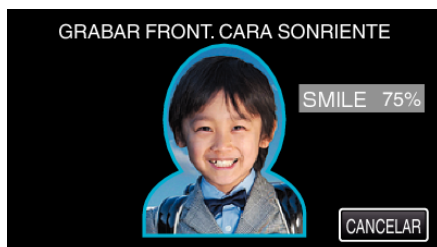
- Para detener el registro de rostro, pulse “NO”. Continúe con el paso 10.

8 Rote el rostro lentamente en las cuatro direcciones para registrar la información del mismo.



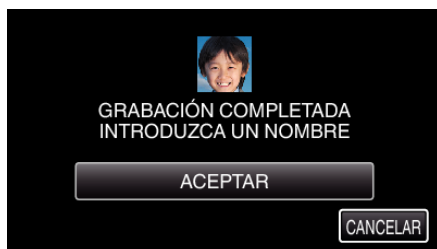
- Rote el rostro lentamente mientras mira a la cámara. Se escuchará un sonido cuando la grabación esté completa en todas las direcciones. (4 veces en total)
Repita el paso hasta que la grabación (registro) esté completa en todas las direcciones.
- Es posible que el registro en las cuatro direcciones falle dependiendo del entorno de filmación. En ese caso, pulse “CANCELAR” para cancelar la grabación, luego pulse “NO” y pase al paso 10.
- Si el rostro no puede reconocerse en forma correcta durante la grabación, registre el rostro nuevamente.

9 Enfrente la cámara con un rostro sonriente.



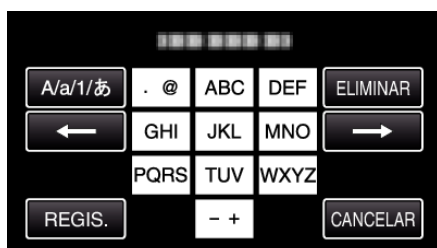
- La grabación comienza automáticamente. Utilizando la visualización de % de sonrisa como referencia, sonría de manera tal que el valor sea lo más alto posible.
- Se escuchará un sonido cuando la grabación esté completa.
- Para cancelar la grabación de rostro sonriente y proceder a ingresar el nombre, pulse “CANCELAR”, luego pulse “NO” y siga al paso 10.

10 Pulse “ACEPTAR”.



- El pulsar “ACEPTAR” registra el rostro grabado y aparece la pantalla para ingresar el nombre.
- Para cancelar el registro, pulse “CANCELAR”. Cuando aparezca “¿DESEA CANCELAR EL RECONOCIMIENTO FACIAL?”, pulse “SI” nuevamente para regresar al modo normal de grabación.

11 Pulse sobre el teclado que aparece en la pantalla para ingresar un nombre, luego pulse “REGIS.”.



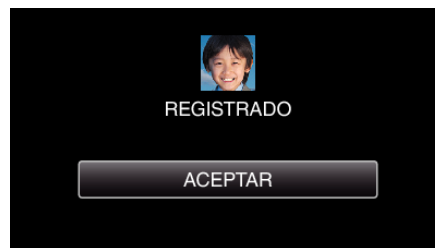
- Pulse “ELIMINAR” para borrar un carácter.

- Pulse “CANCELAR” para salir.
- Pulse “A/a/1” para seleccionar el tipo de entrada de carácter: letra mayúscula, letra minúscula y numérico.
- Pulse ← o → para mover un espacio hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Pueden ingresarse hasta 8 caracteres.
- Cómo ingresar caracteres
Ejemplo: Para ingresar “KEN”
Pulse “JKL” 2 veces → Pulse “DEF” 2 veces → Pulse “MNO” 2 veces

12 Pulse el nivel deseado de prioridad, luego pulse “REGIS.”.



- Una vez realizado el registro, el último número se designa como nivel de prioridad. Durante la detección del rostro, se detectará el sujeto con la prioridad más alta (el número más bajo).
- Puede cambiar el nivel de prioridad de un sujeto pulsando sobre el número.
Ejemplo: Para cambiar el nivel de prioridad de número 3 a número 1, pulse 1. El nivel de prioridad del sujeto registrado se convierte en número 1, mientras que los niveles de prioridad del número original 1 y de los inferiores caen un lugar. (En este ejemplo, el número original 1 se convierte en número 2, y el número original 2 se convierte en número 3.)
- Cuando se pulsa “REGIS.”, aparece la pantalla de registro completo.



- Pulse “ACEPTAR” para completar el registro.
- Puede editar información sobre rostros registrados en “EDITAR”.
“Edición de información del rostro registrado” (p. 40)

Nota :

- Es posible que los rostros no se registren en forma correcta en los siguientes casos:
 - cuando el rostro aparece demasiado pequeño o demasiado grande en comparación con el cuadro
 - cuando es demasiado oscuro o claro
 - cuando el rostro aparece en forma horizontal o diagonal
 - cuando una parte del rostro está oculta
 - cuando hay varios rostros dentro del cuadro
- Para aumentar la precisión del reconocimiento de rostros, ajuste sólo un rostro dentro del cuadro y regístrelo en un entorno más claro.
- Es posible que los rostros no se reconozcan en forma correcta dependiendo de las condiciones de filmación y el entorno. En ese caso, registre el rostro nuevamente.
- Es posible que los rostros no se reconozcan en forma correcta durante la grabación si el nivel de reconocimiento de rostros es bajo. En ese caso, registre el rostro nuevamente.
- Es posible que esta función no funcione adecuadamente dependiendo de los rostros registrados (personas), las condiciones de grabación (distancia, ángulo, brillo, etc.), y las expresiones.
- Es posible que el rastreo de rostros, la subventana de rostro y la visualización de nombres no funcionen adecuadamente para personas con características faciales similares, como es el caso de hermanos, padres, hijos, etc.

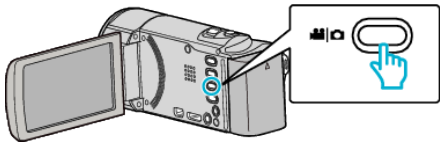
Ajuste de la VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE

“VER % SONRISA/NOMBRE” le permite ajustar los elementos a mostrar cuando los rostros son detectados.

Grabación

La opción sólo se visualiza cuando “PRIOR. TOQUE AE/AF” se ajusta en “RASTREO DE CARA”.
“Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)”
(p. 42)

1 Abra el monitor LCD y seleccione el modo de vídeo o imagen fija.



- Aparece el icono de modo vídeo o imagen fija.

2 Pulse “MENU”.



3 Pulse “VER % SONRISA/NOMBRE”.



4 Pulse el ajuste deseado.



Ajuste	Detalles
OFF	Sólo muestra los cuadros cuando los rostros son detectados.
ON	Muestra los cuadros, nombres y niveles de sonrisa (%) cuando los rostros son detectados.

- Cuadro: Aparece alrededor de los rostros detectados.
Nombre: Aparece para rostros registrados.
Nivel de sonrisa: Aparece en valor (0 % - 100 %) para sonrisas detectadas.



Nota :

- La cámara puede detectar hasta 16 rostros. Aparecerán los niveles de sonrisa de hasta 3 de los rostros de mayor tamaño visualizados en la pantalla.
- Es posible que algunos rostros no sean detectados dependiendo del entorno de filmación.

- Puede registrar información de autenticación personal como rostro, nombre y nivel de prioridad de una persona antes de grabar.
 - Aparecerán hasta 3 nombres registrados según el nivel de prioridad.
- “Registro de información de autenticación personal de rostro humano”
(p. 38)

Edición de información del rostro registrado

Edición de información del rostro registrado

Puede cambiar el nombre, el nivel de prioridad y la información del rostro que están registrados.

1 Pulse “MENU”.

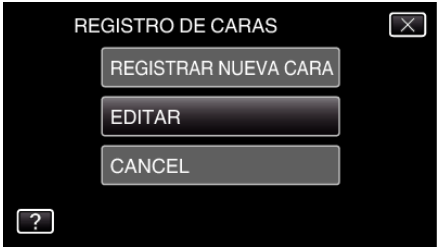


2 Pulse “REGISTRO DE CARAS”.

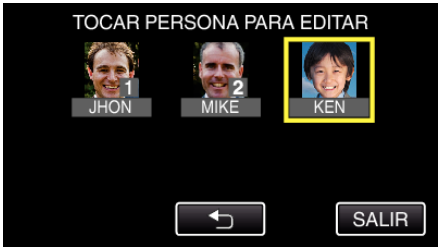


- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

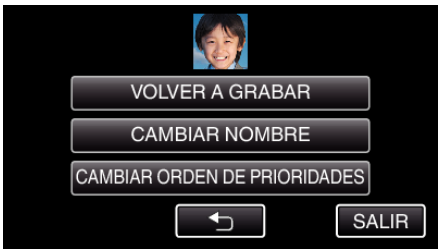
3 Pulse “EDITAR”.



4 Pulse sobre la persona para editar.



5 Pulse sobre la opción para editar.



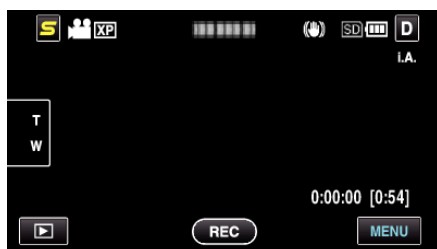
- Si selecciona “VOLVER A GRABAR”, continúe con el paso 5 en “Registro de información de autenticación personal de rostro humano” (p. 38) ”.
- Si selecciona “CAMBIAR NOMBRE”, continúe con el paso 11 en “Registro de información de autenticación personal de rostro humano” (p. 39) ”.
- Si selecciona “CAMBIAR ORDEN DE PRIORIDADES”, continúe con el paso 12 en “Registro de información de autenticación personal de rostro humano” (p. 39) ”.

“Registro de información de autenticación personal de rostro humano” (p. 38)

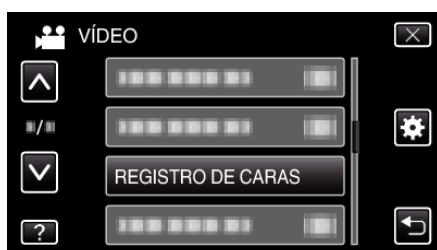
Cancelación (Eliminación) de la información del rostro registrado

Puede cancelar (eliminar) la información del rostro que está registrado.

- 1 Pulse “MENU”.



- 2 Pulse “REGISTRO DE CARAS”.

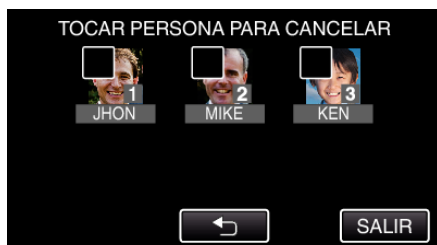


- Pulse ▲ o ▼ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse ↶ para regresar a la pantalla anterior.

- 3 Pulse “CANCEL”.

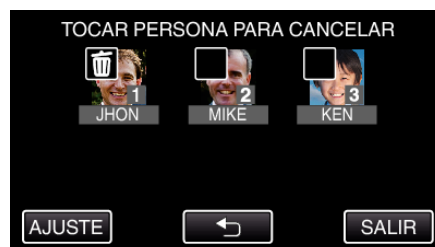


- 4 Pulse sobre la persona para cancelar el registro.



- 🗑️ aparece sobre la persona seleccionada.
- Para eliminar 🗑️ de una persona, pulse sobre la misma nuevamente.

- 5 Pulse “AJUSTE”.



- 6 Pulse “SÍ”.



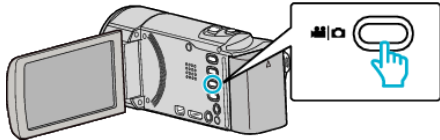
- Pulse “SÍ” para eliminar la información de rostro de la persona seleccionada.
- Pulse “NO” para regresar a la pantalla anterior.
- Pulse “ACEPTAR” cuando aparece la pantalla de eliminación completa.

- 7 Pulse “SALIR”.

Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)

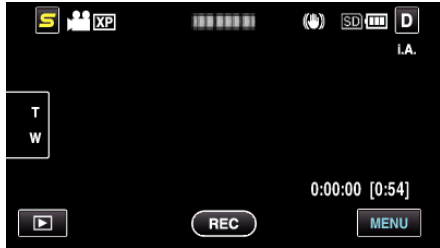
“PRIOR. TOQUE AE/AF” es una función que ajusta el foco y brillo según el área sobre la que se pulse.
Al registrar el rostro de una persona con anterioridad, permitirá el rastreo de la persona aún sin selección específica durante la grabación.
Esta función se encuentra disponible tanto para vídeos como para imágenes fijas.

1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- Aparece el icono de modo vídeo o imagen fija.

2 Pulse “MENU”.



3 Pulse “PRIOR. TOQUE AE/AF”.



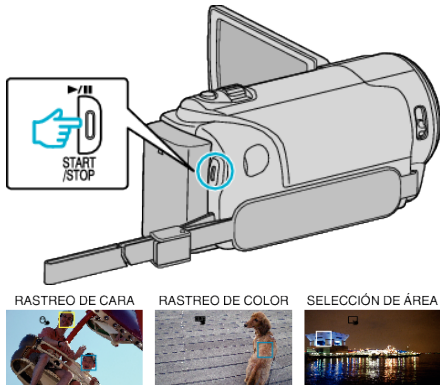
- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\leftarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

4 Pulse el ajuste deseado.



- El foco y el brillo se ajustarán automáticamente según la opción seleccionada. Además, aparecerá un cuadro verde o blanco alrededor del sujeto sobre el cual se basan los ajustes del foco y brillo.

5 Comience la grabación y pulse la posición deseada.



- El foco y el brillo se ajustarán en forma automática según la posición que se pulse (rostro/color/área). Aparece un cuadro azul alrededor del sujeto (rostro/color), mientras que un cuadro blanco aparece alrededor del área seleccionada.
- Para cancelar el ajuste, pulse sobre una posición fuera del cuadro verde o blanco.
- Para restablecer, pulse la posición deseada (rostro/color/área) nuevamente.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
RASTREO DE CARA	 aparece en la pantalla. La grabación se lleva a cabo mientras se rastrea y se ajusta automáticamente el rostro que se pulsó (sujeto) con foco y brillo adecuados. Además, aparece un cuadro verde alrededor del rostro que se pulsó (sujeto). (Cuando se registra el rostro de una persona, se convierte en el sujeto principal y el cuadro verde aparece aún sin selección específica.)
RASTREO DE COLOR	 aparece en la pantalla. La grabación se lleva a cabo mientras se rastrea y se ajusta automáticamente el color que se pulsó (sujeto) con foco y brillo adecuados. Además, aparece un cuadro azul alrededor del color que se pulsó (sujeto).
SELECCIÓN DE ÁREA	 aparece en la pantalla. La grabación se lleva a cabo mientras se ajusta automáticamente el área que se pulsó (posición ajustada) con foco y brillo adecuados. Además, aparece un cuadro blanco alrededor del área que se pulsó.

Nota :

- Cuando “PRIOR. TOQUE AE/AF” está configurado, “FOCO” se ajustará en “AUTO” automáticamente.
- Pulse la posición seleccionada (rostro/color/área) nuevamente para cancelar el ajuste. (El ajuste permanece para los rostros registrados.)
- Pulse sobre una posición no seleccionada (rostro/color/área) para resetear.
- Si la cámara pierde el rastro de un sujeto, pulse sobre el sujeto nuevamente.
- Las configuraciones se cancelan cuando el zoom está en funcionamiento. (sólo “SELECCIÓN DE ÁREA”)
- Si se ajusta “RASTREO DE CARA” luego del registro de un rostro, el cuadro verde aparece alrededor del rostro con la mayor prioridad registrada.
- Cuando se graban rostros registrados utilizando “RASTREO DE CARA”, el foco y el brillo se ajustarán automáticamente aún sin selección específica. Además, los rostros registrados pueden volver a rastrearse aún si se perdieron. Por ello, se recomienda registrar previamente los rostros que se graban a menudo con esta cámara.

“Registro de información de autenticación personal de rostro humano” (p. 38)

- Cuando “RASTREO DE COLOR” está configurado, es posible que el sujeto objetivo (color) cambie si se detectan colores similares. En ese caso, pulse sobre el sujeto nuevamente. El sujeto objetivo (color) también puede volver a rastrearse si éste aparece en el centro de la pantalla dentro de un tiempo específico.

Precaución :

- Es posible que los sujetos cercanos a los laterales del monitor LCD no respondan o sean reconocidos cuando se los pulse. En ese caso, mueva al sujeto hacia el centro y pulse nuevamente.
- Es posible que “RASTREO DE COLOR” no funcione en forma correcta en los siguientes casos:
 - cuando se graban sujetos sin contraste
 - cuando se graban sujetos que se mueven a alta velocidad
 - cuando se graba en un lugar oscuro
 - cuando el brillo del entorno cambia
- Cuando “RASTREO DE CARA” esté configurado, es posible que el sujeto se pierda si la cámara se mueve en forma vertical u horizontal demasiado rápido. Los rostros no registrados no pueden volver a rastrearse. Para rastrear al sujeto nuevamente, pulse sobre el mismo nuevamente.

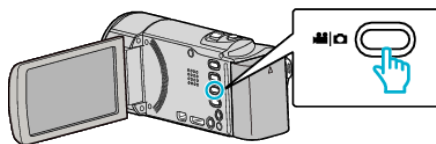
En el caso de rostros registrados, el foco y el brillo se ajustarán automáticamente aún sin selección específica. Además, los rostros registrados pueden volver a rastrearse aún si se perdieron. Por ello, se recomienda registrar previamente los rostros que se graban a menudo con esta cámara.

“Registro de información de autenticación personal de rostro humano”
(p. 38)

Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)

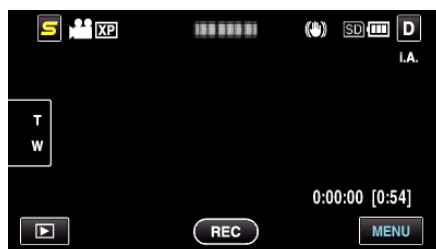
“CAPTURA DE SONRISA” captura automáticamente una imagen fija ante la detección de una sonrisa. Esta función se encuentra disponible tanto para vídeos como para imágenes fijas.

- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- Aparece el icono de modo vídeo o imagen fija.

- 2 Pulse “MENU”.

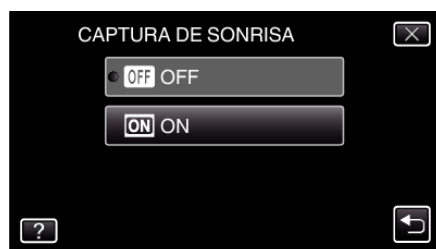


- 3 Pulse “CAPTURA DE SONRISA”.



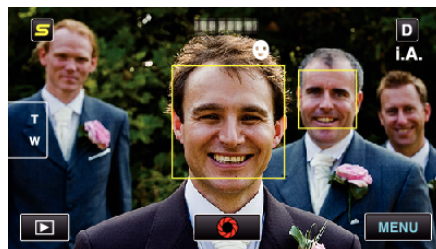
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\rightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 4 Pulse “ON”.



- 5 Apunte la cámara hacia el sujeto.

- La imagen fija se captura automáticamente cuando se detectan sonrisas.



- PHOTO se ilumina cuando se captura una imagen fija.
- Se puede visualizar el nombre y el nivel de sonrisa (%) junto con el cuadro ajustando “VER % SONRISA/NOMBRE” del menú en “ON” antes de la grabación.

“Ajuste de la VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE”
(p. 39)

Nota : _____

- Es posible que esta función no funcione adecuadamente dependiendo de las condiciones de grabación (distancia, ángulo, brillo, etc.) y del sujeto (dirección del rostro, nivel de sonrisa, etc.). También es difícil detectar una sonrisa en contraluz.
- Luego de que se haya detectado y capturado una sonrisa, se debe aguardar un momento para poder realizar la próxima grabación.
- “CAPTURA DE SONRISA” no funciona en los siguientes casos:
 - cuando aparece el menú
 - cuando se muestra información del archivo o información de la carga restante de la batería
 - cuando los cables están conectados al conector HDMI (con otra salida que no sea 1080i) o a un conector AV durante la grabación de vídeo.
 - cuando “SUBVENTANA DE CARA” se encuentra configurado
 - cuando “EFECTO ANIMADO” se encuentra configurado

“Grabación mientras se visualiza una vista ampliada o un rostro registrado (SUBVENTANA DE ROSTRO)” (p. 44)

“Creación de efectos de animación (EFECTO DE ANIMACIÓN)” (p. 37)

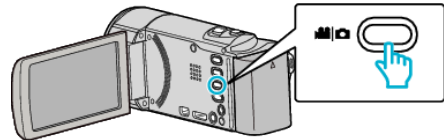
Precaución :

- Cuando “PRIOR. TOQUE AE/AF” se ajusta en “SELECCIÓN DE ÁREA” o “RASTREO DE COLOR”, “CAPTURA DE SONRISA” no funciona.
- Si no se obtienen los resultados adecuados, grabe con “CAPTURA DE SONRISA” configurado en “OFF”.

Grabación mientras se visualiza una vista ampliada o un rostro registrado (SUBVENTANA DE ROSTRO)

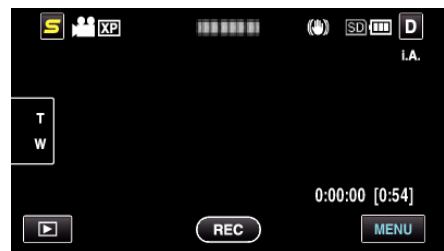
Puede grabar mientras visualiza tanto la imagen general de la escena como la imagen ampliada de la expresión de un sujeto. Los cuadros aparecen alrededor de los rostros que pueden ser ampliados. Pulse sobre un cuadro para rastrear y ampliar el rostro en una subventana.

- 1 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo.

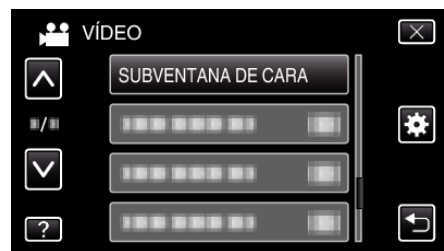


- Aparece el icono de modo vídeo.

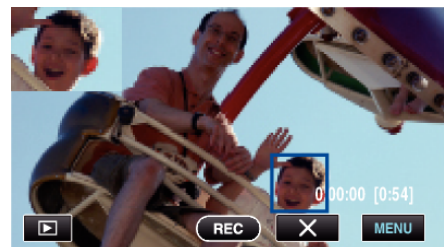
- 2 Pulse “MENU”.



- 3 Pulse “SUBVENTANA DE CARA”.



- 4 Comience a grabar y pulse sobre el rostro para ampliarlo.



- Cuando se pulsa un rostro dentro de un cuadro, el rostro aparece en una subventana. La posición de visualización de la subventana se configura automáticamente en la posición del rostro sobre el que se pulsó.
- El cuadro del rostro que se pulsó cambia a verde.
- Cuando el rostro sobre el que se pulsó desaparece de la pantalla, la subventana desaparece también. Para rostros registrados, la subventana aparecerá nuevamente automáticamente cuando estos reaparezcan en la pantalla.
- Para salir “SUBVENTANA DE CARA”, pulse “X”.

Precaución :

- Tome nota de lo siguiente cuando “SUBVENTANA DE CARA” esté configurado.
 - Funciones tales como el zoom digital, la operación del zoom en la pantalla táctil, la grabación simultánea de imágenes fijas, la “GRAB. POR INTERVALO”, y la “GRABACIÓN AUTOMÁTICA” no están disponibles.
 - Configuraciones tales como “FOCO” y “AJUSTAR BRILLO” se ajustan en “AUTO” automáticamente.
 - Si “PRIOR. TOQUE AE/AF” se configura en “RASTREO DE CARA”, se ajustarán el foco y el brillo adecuados para la persona que aparece en la subventana.
 - “EFECTO ANIMADO” no se encuentra disponible.
- También se grabará la visualización de la subventana.

Nota :

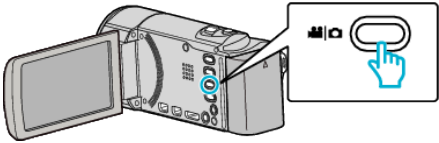
- Cuando se amplía y visualiza un rostro en la subventana, sólo aparecerá el nombre de la persona.
- El modo de subventana de rostro se cancela cuando la alimentación se apaga.
- Los cuadros no aparecen alrededor de los rostros en el modo subventana de rostros tan fácilmente como en el resto de los modos. Aparecen sólo alrededor de los rostros que pueden ser ampliados. Los cuadros no aparecen en los siguientes casos:
 - cuando el rostro del sujeto es extremadamente pequeño
 - cuando el entorno es demasiado oscuro o claro
 - cuando el rostro aparece en forma horizontal o diagonal
 - cuando el rostro aparece más grande que la subventana (como cuando se amplía con el zoom)
 - cuando una parte del rostro está oculta

“Registro de información de autenticación personal de rostro humano”
(p. 38)

Reducción de la vibración de la cámara

Si se ajusta el estabilizador de imágenes, se reduce la vibración de la cámara durante una grabación.

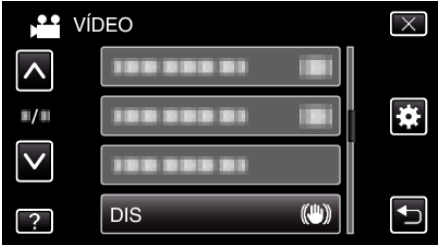
1 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo.



2 Pulse “MENU”.

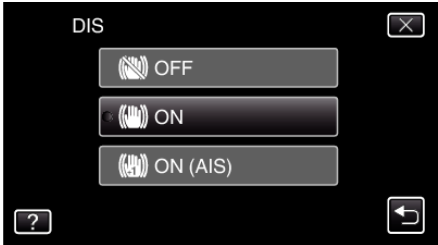


3 Pulse “DIS” (estabilizador de imágenes).



- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\hookrightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

4 Pulse el ajuste deseado.



Visualización	Ajuste
OFF	Desactiva el estabilizador de imágenes.
ON	Reduce la vibración de la cámara en condiciones normales de filmación.
ON (AIS)	Reduce la vibración de la cámara más eficazmente si se filman escenas brillantes en el terminal del gran angular. Solo sobre el terminal del gran angular (aprox. 5x).

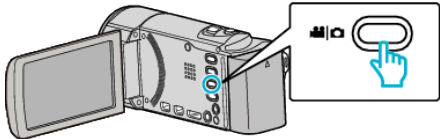
Nota :

- Se recomienda ajustar el estabilizador de imágenes en “OFF” cuando se filma un sujeto con poco movimiento utilizando la unidad sobre un trípode.
- Puede resultar imposible efectuar una estabilización completa si la vibración de la cámara es excesiva.
- Este ajuste es eficaz solo para la grabación de vídeos.

Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)

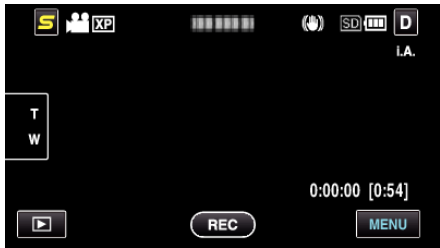
Permite la visualización momentánea de los cambios de una escena que ocurren lentamente durante un periodo prolongado de tiempo tomando cuadros a un intervalo determinado. Es muy útil para realizar observaciones, como por ejemplo cuando se abre el capullo de una flor.

1 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo.



- Aparece el icono de modo vídeo.

2 Pulse “MENU”.



3 Pulse “GRAB. POR INTERVALO”.



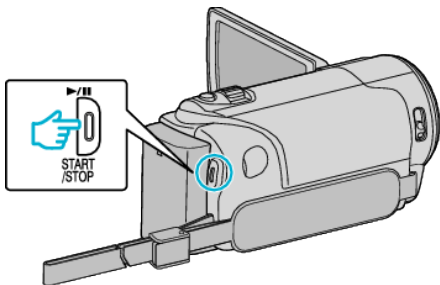
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\rightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

4 Pulse para seleccionar el intervalo de grabación (1 a 80 segundos).



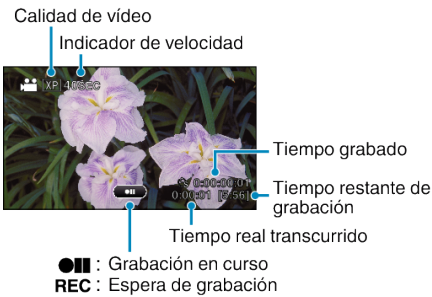
- Cuanto mayor es el número de segundos, mayor es el intervalo de grabación.
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\rightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

5 Inicie la grabación.



- Se toma un fotograma a los intervalos del periodo seleccionado.
- Si el intervalo de grabación se ajusta en “INTERVALO 20 SEG” o superior, esta unidad cambia a modo ahorro de energía entre las grabaciones. En el siguiente punto de grabación, el modo de ahorro de energía se apaga y la grabación se inicia automáticamente.
- Presione el botón START/STOP nuevamente para detener la grabación.

Indicaciones durante la grabación a intervalos regulares



Visualización	Descripción
Indicador de velocidad	Muestra el intervalo de grabación ajustado.
Calidad de vídeo	Muestra el icono de la calidad de vídeo ajustada.
Tiempo restante de grabación	Tiempo restante para la grabación con la calidad de vídeo que se ha seleccionado.
Grabación en curso	Aparece cuando la grabación del vídeo está en curso. En modo de ahorro de energía, destella.
Espera de grabación	Aparece cuando la grabación del vídeo está en pausa.
Tiempo real transcurrido	Muestra el tiempo real transcurrido después de que se inicia la grabación.
Tiempo grabado	Muestra el tiempo real grabado del vídeo. El tiempo grabado aumenta en unidades de fotogramas.

Ajuste a intervalos regulares

Cuanto mayor es el número de segundos, mayor es el intervalo de grabación.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
INTERVALO 1 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 1 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 30 veces la velocidad normal.
INTERVALO 2 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 2 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 60 veces la velocidad normal.
INTERVALO 5 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 5 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 150 veces la velocidad normal.
INTERVALO 10 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 10 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 300 veces la velocidad normal.
INTERVALO 20 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 20 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 600 veces la velocidad normal.
INTERVALO 40 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 40 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 1.200 veces la velocidad normal.
INTERVALO 80 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 80 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 2.400 veces la velocidad normal.

Precaución :

- No se puede grabar sonido durante la grabación a intervalos regulares.
- El zoom, la grabación simultánea de imágenes fijas y el estabilizador de imágenes no están disponibles en la grabación a intervalos regulares.
- Cuando se detiene la grabación con un tiempo de grabación menor a "0:00:00:17", no se podrá guardar el vídeo.
- La grabación ininterrumpida es deshabilitada con la grabación a intervalos regulares.

Nota :

- Los ajustes de grabación a intervalos regulares no se guardan cuando la alimentación está apagada.
- La grabación se detiene automáticamente después de 99 horas.
- Utilice un trípode y un adaptador de CA para grabaciones a intervalos regulares cuando éstos son prolongados. También se recomienda fijar el enfoque y balance de blancos manualmente.

"Instalación en trípode" (p. 23)

"Ajuste manual del enfoque" (p. 34)

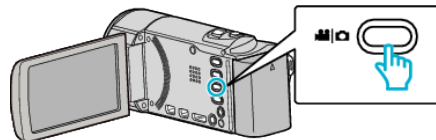
"Ajuste del balance de blancos" (p. 35)

Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)

Esta función permite que la unidad grave automáticamente mediante la captación de los cambios en los movimientos del sujeto (brillo) dentro del cuadro rojo que se visualiza en el monitor LCD. (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)

Se puede ajustar para los modos vídeo e imagen fija.

- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.

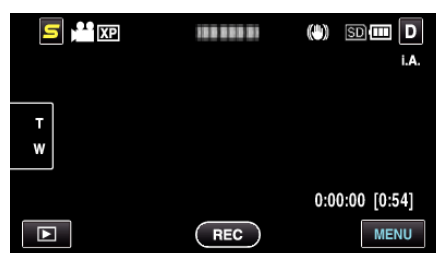


- Aparece el icono de modo vídeo o imagen fija.

- 2 Componga la imagen según el sujeto.

- Ajuste el ángulo de visión con el zoom, etc.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "GRABACIÓN AUTOMÁTICA".

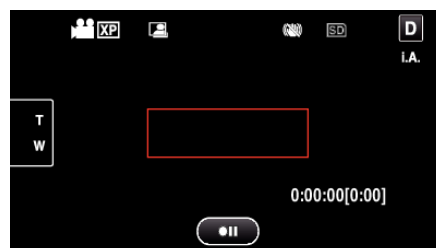


- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse X para ver el menú.
- Pulse $\leftarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 5 Pulse "ON".



- 6 La grabación se inicia automáticamente cuando se mueve el sujeto dentro del cuadro rojo.



- Un cuadro rojo aparece 2 segundos después de que la visualización del menú desaparece.

- Para la grabación de un vídeo, la grabación continúa mientras todavía haya movimientos del sujeto (cambios de brillo) dentro del cuadro rojo. Cuando no haya movimientos del sujeto (cambios de brillo) dentro del cuadro rojo, la grabación se detendrá en 5 segundos.
- Para detener la grabación de vídeo manualmente, presione el botón START/STOP. Sin embargo, como el ajuste “GRABACIÓN AUTOMÁTICA” permanece en “ON” incluso después de detener la grabación del vídeo, la grabación se inicia nuevamente cuando se detectan los movimientos del sujeto (cambios de brillo) dentro del cuadro rojo. Para cancelar “GRABACIÓN AUTOMÁTICA”, ajústelo en “OFF”.

Precaución :

- El único ajuste de grabación manual disponible es “TELE MACRO”. Los demás se ajustan en “AUTO”.
- El zoom digital, estabilizador de imágenes, temporizador y filmación continua no están disponibles después de ajustar la “GRABACIÓN AUTOMÁTICA”.
- La “GRABACIÓN AUTOMÁTICA” no se puede utilizar junto con la “GRAB. POR INTERVALO”. Si se ajustan ambas, se da prioridad a la “GRAB. POR INTERVALO”.
- “TAM.IMAGEN” no se puede cambiar después de seleccionar la “GRABACIÓN AUTOMÁTICA”.
Ajuste esta opción antes de seleccionar la “GRABACIÓN AUTOMÁTICA”.
- Los modos de apagado y ahorro de energía automáticos no están disponibles después de ajustar la “GRABACIÓN AUTOMÁTICA”.

Nota :

- La grabación se detiene cuando no hay cambios durante 5 segundos mientras realiza la grabación de vídeo.
- Los ajustes de “GRABACIÓN AUTOMÁTICA” no se guardan cuando la alimentación está apagada.
- Es posible que la grabación no se inicie cuando los movimientos del sujeto dentro del cuadro rojo son demasiado rápidos o los cambios de brillo son demasiado leves.
- Es posible que la grabación se inicie debido a los cambios de brillo, incluso si no se capta ningún movimiento dentro del cuadro rojo.
- Si se hace zoom, la grabación no se puede iniciar.

Realizar Tomas Grupales (Temporizador)

El temporizador de 10 segundos y el temporizador de detección de rostros son funciones convenientes para tomar fotografías grupales. El temporizador de 2 segundos es útil para evitar el movimiento de la cámara al presionar el botón del obturador.

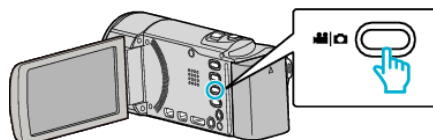
Nota :

Al tomar una fotografía utilizando la función de temporizador, se recomienda el uso de un trípode.

“Instalación en trípode” (p. 23)

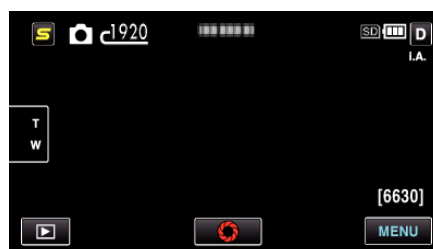
Utilizar el temporizador de 2/10 segundos

- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



- Aparece el icono de modo imagen fija.

- 2 Pulse “MENU”.



- 3 Pulse “TEMPORIZ.”.

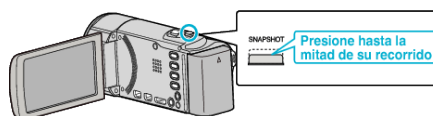


- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\leftarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 4 Pulsar “2SEG” o “10SEG”.

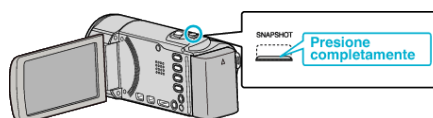


- 5 Ajuste el enfoque del sujeto.



- Una vez enfocado el sujeto, el icono de enfoque se ilumina en verde.

- 6 Tome una imagen fija.

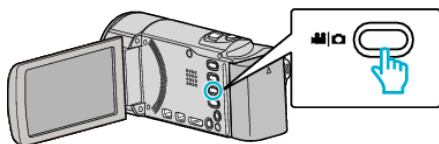


- Aparece un temporizador y comienza la cuenta regresiva para la toma.
- Para detener el temporizador, pulse el botón SNAPSHOT nuevamente.

Utilizar el Temporizador de Detección de Rostro

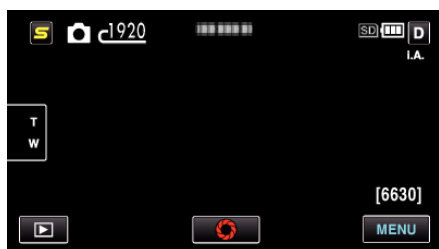
Al pulsar el botón SNAPSHOT comienza la detección de rostros y la foto se toma tres segundos después de que otra persona ingrese en el cuadro. Esta función es útil cuando se desea incluir al fotógrafo en la foto grupal.

- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.

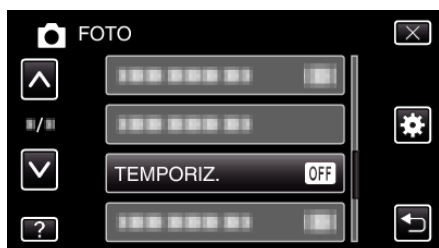


- Aparece el ícono de modo imagen fija.

- 2 Pulse "MENU".



- 3 Pulse "TEMPORIZ.".

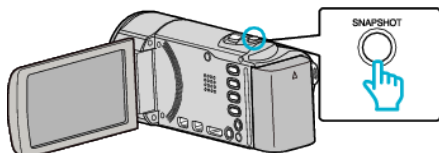


- Pulse $\uparrow$ o $\downarrow$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\leftarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 4 Pulse "DETECCIÓN DE CARA".



- 5 Luego de asegurarse que todos estén mirando hacia la cámara, pulse el botón SNAPSHOT.



- Alrededor de los rostros de los sujetos aparecen unos recuadros.
- Presionar el botón SNAPSHOT nuevamente inicia el temporizador de 10 segundos.

- 6 El fotógrafo ingresa en el marco.



- El obturador se libera tres segundos después de que el fotógrafo ingresa en el marco.
- Para detener el temporizador, pulse el botón SNAPSHOT nuevamente.

Nota :

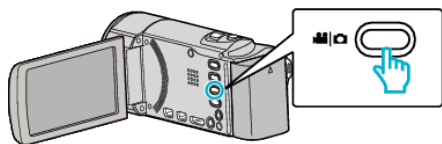
- Es posible que la función "DETECCIÓN DE CARA" no detecte rostros dependiendo del ambiente de la toma.

Ajuste del botón USUARIO

Al designar una de las funciones manuales de ajuste que usted utiliza con frecuencia al botón USER, podrá acceder a la función rápidamente.

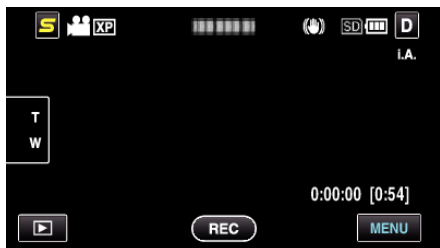
Designar una función al botón USER

- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- Aparece el icono de modo vídeo o imagen fija.

- 2 Pulse "MENU".



- 3 Pulse "CONF. BOTÓN DE USU.".



- Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.
- Pulse $\times$ para ver el menú.
- Pulse $\rightarrow$ para regresar a la pantalla anterior.

- 4 Seleccione la función deseada.



Puede seleccionar una de las siguientes funciones.

- NOCHE
- PRIOR. TOQUE AE/AF
- FOCO
- COMP. CONTRALUZ
- BALANCE BLANCOS
- DIS (modo vídeo)
- TEMPORIZ. (modo imagen fija)

■ En el caso de funciones que tienen configuraciones a seleccionar (PRIOR. TOQUE AE/AF, BALANCE BLANCOS)

- 1) Presione el botón USER.
- 2) Pulse la función que desea configurar.

Nota :

- El botón USER no es válido cuando el menú aparece en pantalla.

Realizar ajustes con el botón USER

Funciona de la siguiente manera.

■ En el caso de funciones que están encendidas o apagadas (NOCHE, COMP. CONTRALUZ, DIS, TEMPORIZ.)

Presione el botón USER para encender o apagar la función.

■ En el caso de FOCO

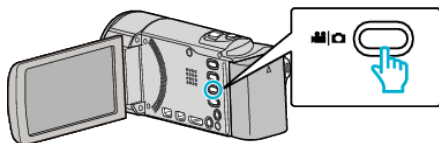
Presione el USER botón para cambiar FOCO de automático a manual. Para ajustar el enfoque manualmente, consulte "Ajuste manual del enfoque" (p. 34).

"Ajuste manual del enfoque" (p. 34)

Tiempo restante de grabación/Carga de la batería

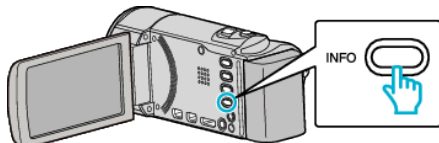
Puede comprobar el tiempo de grabación de vídeo restante y la carga restante de la batería en la memoria integrada y tarjeta SD.

- 1 Abra el monitor LCD y seleccione el modo de vídeo o imagen fija.



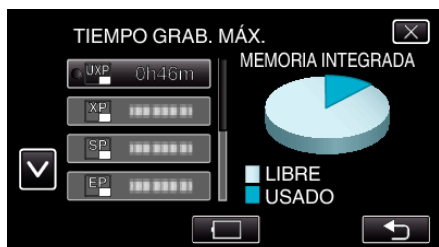
- Aparece el icono de modo vídeo o imagen fija.

- 2 Presione el botón INFO.



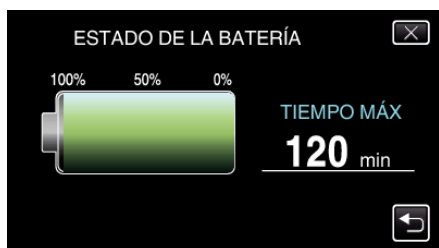
- Si se encuentra en el modo imagen fija, vaya directamente al paso 4.

- 3 Muestra el tiempo restante de grabación.



- El tiempo restante de grabación se muestra solo en el modo de grabación de vídeo.
- Presione el botón INFO para comprobar el tiempo restante de grabación de los medios de grabación.
- Para mostrar la carga restante de la batería, pulse .
- Pulse nuevamente para regresar al modo de grabación.
- Para salir de la pantalla, pulse .

- 4 Muestra la carga restante de la batería.



- Para grabación de vídeo, pulse para volver a la pantalla tiempo de grabación restante. Para grabación de imagen fija, pulse para volver al modo de grabación.
- Para salir de la pantalla, presione el botón INFO o pulse .
- La carga restante de la batería no se muestra si se conecta el adaptador de CA.

Nota :

- Puede cambiar la calidad de vídeo deseada pulsando sobre la misma desde la pantalla de tiempo restante de grabación.

Grabación

Tiempo estimado de grabación de vídeo

Calidad	Memoria integrada	Tarjeta SDHC/SDXC					
	GZ-HM650 8 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
UXP	40 m	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	4 h 20 m	5 h 50 m
XP	50 m	30 m	1 h	2 h	4 h 10 m	6 h 10 m	8 h 20 m
SP	1 h 20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 40 m	11 h 50 m
EP	3 h 20 m	1 h 40 m	3 h 40 m	7 h 10 m	14 h 50 m	21 h 50 m	29 h 50 m
SSW	2 h 30 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 40 m	11 h 30 m	17 h	23 h
SEW	5 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	11 h 40 m	23 h 50 m	35 h 10 m	47 h 40 m

- El tiempo real de grabación puede ser menor, dependiendo del entorno de filmación.

Número aproximado de imágenes fijas (unidad: número de tomas)

Tamaño de imagen	Memoria integrada	Tarjeta SDHC	
	GZ-HM650 8 GB	4 GB	8 GB
640×480 (4:3)	9999	9999	9999
1440×1080 (4:3)	8800	4300	8800
1920×1080 (16:9)	6700	3200	6700
2400×1344 (16:9) *	4300	2100	4300

* GZ-HM650

- Hasta 9999 imágenes fijas pueden grabarse en tarjetas SD con capacidad mínima de 32 GB (sin importar el tamaño de la imagen).

Tiempo aproximado de grabación (con batería)

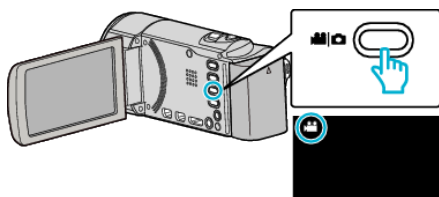
Baterías	Tiempo real de grabación		Tiempo continuo de grabación	
	GZ-HM440	GZ-HM650	GZ-HM440	GZ-HM650
BN-VG114E (suministrado)	1 h 5 m	1 h 5 m	2 h	1 h 55 m
BN-VG121E	1 h 40 m	1 h 35 m	3 h 5 m	2 h 55 m
BN-VG138E	3 h	2 h 55 m	5 h 30 m	5 h 20 m

- Estos valores corresponden si “LUMINACIÓN” se ajusta en “OFF” y “BRILLO PANTALLA” se ajusta en “3” (estándar).
- El tiempo real de grabación puede reducirse si se utiliza el zoom o se detiene la grabación en reiteradas oportunidades. (se recomienda tener baterías disponibles para 3 veces el tiempo estimado de grabación).

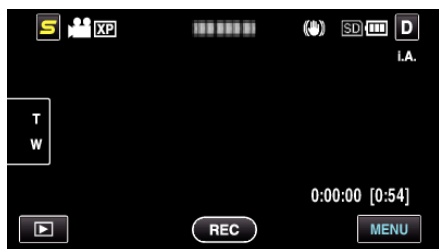
Reproducción de vídeos

Puede seleccionar y reproducir los vídeos grabados desde la pantalla de índice (pantalla de vistas en miniatura).

- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



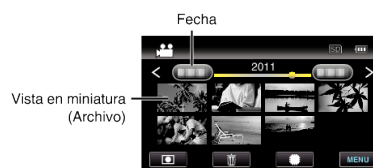
- 3 Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



- Pulse para seleccionar el medio de reproducción.
- Pulse para pausar.
- Pulse para regresar a la pantalla de índice.
- Pulse nuevamente para regresar al modo de grabación.

Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo

Durante la visualización de la pantalla de índice



Visualización	Descripción
Fecha	Se mueve a la fecha anterior/siguiente
<	Muestra la pantalla de índice anterior (visualización de vistas en miniatura)
>	Muestra la pantalla de índice siguiente (visualización de vistas en miniatura)
Vista en miniatura (Archivo)	Pulse sobre la vista en miniatura - La reproducción comenzará Roce hacia la derecha - Despliega hacia la derecha para mostrar la pantalla de índice anterior (visualización de vistas en miniatura) Roce hacia la izquierda - Despliega hacia la izquierda para mostrar la pantalla de índice siguiente (visualización de vistas en miniatura)
Palanca de zoom	Muestra la pantalla de índice anterior/siguiente (visualización de vistas en miniatura)
Modo de grabación	Cambia a modo de grabación
	Muestra la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) para realizar la eliminación
	Cambia entre la pantalla de índice de la memoria integrada y la tarjeta SD
MENU	Muestra la pantalla de menú

Durante la reproducción de vídeo



Visualización	Descripción
Cursor	Muestra la posición actual y estimada de reproducción dentro de la escena
Barra de línea de tiempo	Pulsación sobre una posición al azar - Se mueve a la posición sobre la que se pulsó Arrastre el punto de reproducción a izquierda o derecha - Se inicia la reproducción desde la nueva posición
	Regresa al comienzo de la escena
	Búsqueda hacia atrás

	Reproducción/pausa
	Búsqueda hacia adelante
	Avanza al siguiente vídeo
Modo de grabación	Cambia a modo de grabación
	Detención (regresa a la pantalla de índice)
	Elimina el archivo seleccionado actualmente
	Ajuste del volumen
MENU	Muestra la pantalla de menú

Nota : _____

- Pulsar sobre o arrastrar el área de operación de la pantalla táctil.
 - Los botones de funcionamiento en la pantalla táctil desaparecen si la unidad no se utiliza por unos 3 segundos. Pulse en la pantalla para visualizar los botones de funcionamiento nuevamente.
 - Puede buscar un archivo específico por fecha de grabación.
- “Búsqueda de fechas” (p. 57)

Precaución : _____

- Realice una copia de seguridad de los datos importantes grabados. Se recomienda copiar todos los datos importantes grabados a un DVD u otro medio de grabación de almacenamiento.
- Esta unidad es un dispositivo controlado por microordenador. La descarga electrostática, el ruido exterior y la interferencia (de un televisor, radio, etc.) pueden provocar que la unidad no funcione correctamente. En ese caso, apague la alimentación y luego retire el adaptador de CA y la batería. Esta unidad se reseteará.

Comprobación de la fecha de grabación y demás información

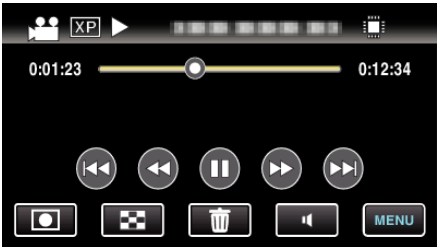
- 1** Presione el botón INFO.
- Puede mostrar la fecha de grabación y duración del archivo seleccionado.



Ajuste del volumen de los vídeos

Puede pulsar sobre el botón de ajuste de volumen para controlar el volumen.

- 1** Pulse



- 2** Pulse “+” o “-”.



- El volumen también puede ajustarse utilizando la palanca de zoom durante la reproducción.

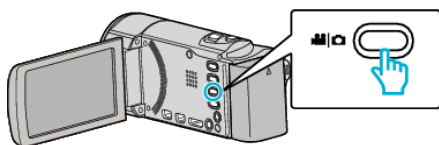


- Cuando pulsa , la barra de ajuste de volumen permanece en la pantalla incluso luego de 1 segundo de no operación.
- Pulse X para salir del ajuste de volumen.
- El ajuste de volumen se deshabilita cuando se conecta un cable de AV (audio/vídeo) o un cable HDMI.

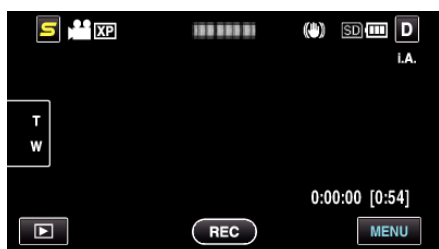
Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa

La información de gestión de un vídeo puede dañarse si la grabación no se realiza en forma correcta, como por ejemplo apagando la alimentación en el medio de la grabación. Puede realizar las siguientes operaciones para reproducir vídeos con información de gestión defectuosa.

- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "REPR. OTRO ARCHIVO".



- 5 Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



"Reproducción de vídeos" (p. 53)

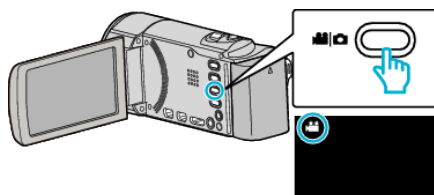
Nota :

- Se crea un archivo MTS en la carpeta EXTMOV si la información de gestión está dañada.
- Dependiendo de la condición del archivo dañado, la reproducción puede fallar o realizarse con problemas.

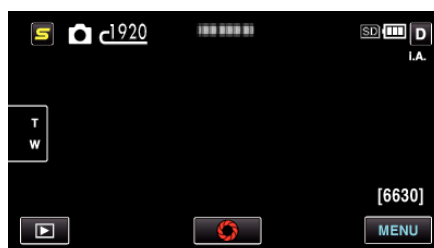
Reproducción de imágenes fijas

Puede seleccionar y reproducir las imágenes fijas grabadas desde la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura).

- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



- Las imágenes fijas que se graben de manera continua en 2 segundos o con el modo de filmación continua se verán reagrupadas. Únicamente el primer archivo grabado se muestra y el grupo aparece con un cuadro verde.
- Pulse para seleccionar el medio de reproducción.
- Pulse para regresar a la pantalla de índice.
- Pulse nuevamente para regresar al modo de grabación.

Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas

Durante la visualización de la pantalla de índice

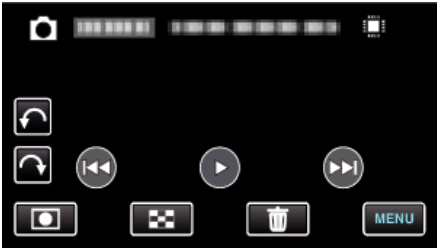


- Las imágenes fijas que se graben de manera continua en 2 segundos o con el modo de filmación continua se verán reagrupadas. Únicamente el primer archivo grabado se muestra y el grupo aparece con un cuadro verde.

Visualización	Descripción
Fecha	Se mueve a la fecha anterior/siguiente
<	Muestra la pantalla de índice anterior (visualización de vistas en miniatura)
>	Muestra la pantalla de índice siguiente (visualización de vistas en miniatura)

Vista en miniatura (Archivo)	Pulse sobre la vista en miniatura - La reproducción comenzará Roce hacia la derecha - Despliega hacia la derecha para mostrar la pantalla de índice anterior (visualización de vistas en miniatura) Roce hacia la izquierda - Despliega hacia la izquierda para mostrar la pantalla de índice siguiente (visualización de vistas en miniatura)
Modo de grabación	Cambia a modo de grabación
	Cambia entre la pantalla de índice de la memoria integrada y la tarjeta SD
	Muestra la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) para realizar la eliminación
MENU	Muestra la pantalla de menú
Fecha de grabación	Fecha de grabación (sólo aparece en el primer archivo de cada fecha)

Durante la reproducción de imágenes fijas



Visualización	Descripción
	Regresa a la imagen fija anterior
	Inicia/pausa la presentación de diapositivas “Reproducción de presentación de diapositivas” (📖 p. 56)
	Reproducción inversa durante la presentación de diapositivas
	Reproducción normal durante la presentación de diapositivas
	Avanza a la siguiente imagen fija
Modo de grabación	Cambia a modo de grabación
	Regresa a la pantalla de índice
	Elimina el archivo seleccionado actualmente
MENU	Muestra la pantalla de menú
	Rota hacia la izquierda (rota -90° con cada pulsación)
	Rota hacia la derecha (rota 90° con cada pulsación)
	Reproducción continua de imágenes fijas capturadas con filmación continua

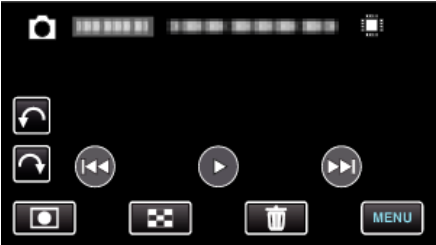
Nota :

- Pulsar sobre o arrastrar el área de operación de la pantalla táctil.
 - Los botones de funcionamiento en la pantalla táctil desaparecen si la unidad no se utiliza por unos 3 segundos. Pulse en la pantalla para visualizar los botones de funcionamiento nuevamente.
 - Puede rotar una imagen fija 90° hacia la derecha o hacia la izquierda durante la reproducción.
La rotación se aplica sólo a la visualización de la pantalla.
 - Puede buscar un archivo específico por fecha de grabación.
Es útil cuando se busca un gran número de archivos.
- “Búsqueda de fechas” (📖 p. 57)

Precaución :

- Esta unidad es un dispositivo controlado por microordenador. La descarga electrostática, el ruido exterior y la interferencia (de un televisor, radio, etc.) pueden provocar que la unidad no funcione correctamente. En ese caso, apague la alimentación y luego retire el adaptador de CA y la batería. Esta unidad se reseteará.

Pulse durante la reproducción de imágenes fijas para iniciar la presentación de diapositivas.



“Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas” (📖 p. 55)

Nota :

- Puede añadir efectos a las transiciones en una reproducción de presentación de diapositivas.
- “EFECTOS PRESENT DIAP” (📖 p. 95)

Reproducción de presentación de diapositivas

Puede reproducir imágenes fijas en una presentación de diapositivas.

Búsqueda de un vídeo o imagen fija específicos

Cuando hay un gran número de vídeos e imágenes fijas grabados, es difícil buscar un archivo desde la pantalla de índice.

Utilice la función de búsqueda para encontrar el archivo que desee.

“Para buscar por fechas de grabación” (p. 57)

Búsqueda de fechas

Puede buscar y reproducir vídeos o imágenes fijas según las fechas de grabación.

1 Pulse “MENU”.



- Pulse para seleccionar el medio de reproducción.
- Puede realizar una búsqueda para los modos vídeo e imagen fija.
* La imagen muestra el modo vídeo.

2 Pulse “BUSCAR FECHA”.



3 Pulse en una fecha de grabación, y luego pulse “SIG.”.



- Pulse nuevamente para cancelar la fecha seleccionada.

4 Pulse sobre el archivo para iniciar la reproducción.



- Puede seleccionar vídeos en el modo vídeo e imágenes fijas en el modo de imágenes fijas.
- Solo se visualizan los archivos grabados en la fecha seleccionada.
- Pulse X para detener la búsqueda y volver a la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura).

Eliminación de archivos de una fecha seleccionada: _____

Pulse en la pantalla de índice (visualización de vistas en miniatura) para eliminar archivos no deseados.

“Eliminación de archivos no deseados” (p. 60)

Conexión y visualización en un televisor

Puede conectar esta unidad a un televisor para su reproducción. La calidad de imagen en televisiones depende del tipo de televisor y del cable conector. Seleccione el conector que mejor se adapte a su TV.

- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

“Conexión a través del mini conector HDMI” (p. 58)

“Conexión a través del conector componente” (p. 59)

“Conexión a través del conector AV” (p. 59)

Visualizaciones anormales en el televisor

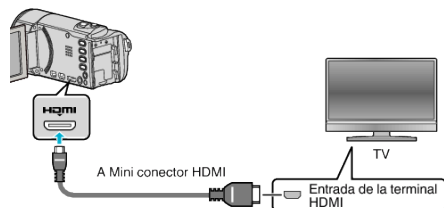
Problema	Acción
Las imágenes no aparecen en el televisor adecuadamente.	• Desconecte el cable y vuelva a conectarlo. • Apague esta unidad y vuelva a encenderla. • Cuando esté conectado a través del conector de componente, controle si el ajuste de “SALIDA COMPONENTES” en el menú de configuración de conexión es adecuado al TV conectado. (Se establece en “1080i” por defecto) “SALIDA COMPONENTES” (p. 105)
Las imágenes se proyectan verticalmente en el televisor.	• Ajuste “SALIDA DE VÍDEO” del menú “GENERAL” en “4:3”. “SALIDA DE VÍDEO” (p. 105)
Las imágenes se proyectan horizontalmente en el televisor.	• Ajuste la pantalla del TV según corresponda.
El color de las imágenes es extraño.	• Si el vídeo se ha grabado con “x.v.Color”, ajuste en “ON”, ajuste x.v.Color del TV en encendido. “x.v.Color” (p. 87) • Ajuste la pantalla del TV según corresponda.
Las funciones HDMI-CEC no funcionan correctamente y el TV no funciona con esta unidad.	• Es posible que los TV funcionen de manera diferente dependiendo de las especificaciones, incluso si son compatibles con HDMI-CEC. Por lo tanto, no se puede garantizar el funcionamiento de las opciones HDMI-CEC de esta unidad en todos los TV. En estos casos, ajuste “CONTROL HDMI” en “OFF”. “CONTROL HDMI” (p. 106)
El idioma en el que se muestra la información de la pantalla cambia.	• Es posible que ocurra si se conecta esta unidad a un TV con un ajuste de idioma diferente utilizando un mini cable HDMI.

Conexión a través del mini conector HDMI

Si está utilizando un HDTV, puede reproducir en calidad HD conectándose a un conector HDMI.

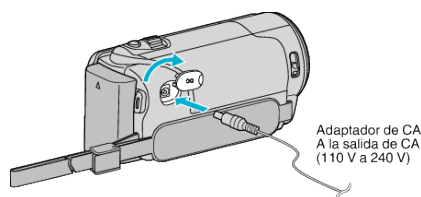
- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

1 Conecte el dispositivo a un televisor.



- Apague la videocámara presionando el botón durante unos 2 segundos.

2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.



3 Presione el botón de entrada externa del televisor para cambiar a la entrada de esta unidad a través del conector conectado.



4 Reproduzca un archivo.



“Reproducción de videos” (p. 53)

“Reproducción de imágenes fijas” (p. 55)

Nota :

- Aún cuando “VER EN TV” en el menú común se encuentra configurado en “ON” durante la reproducción de vídeo, los botones (iconos) y la fecha/hora no aparecerán en el TV conectado. Además, los botones (iconos) y la fecha/hora que aparecen en el monitor LCD de esta unidad no desaparecerán incluso luego de 3 segundos.
- Cambie los ajustes a “SALIDA HDMI” según la conexión.
“SALIDA HDMI” (p. 106)
- Cuando la unidad se encuentre conectada al TV mediante un mini cable HDMI, es posible que no se vean ni oigan las imágenes y los sonidos adecuados (según el TV conectado).
En estos casos, realice lo siguiente:
1) Desconecte el mini cable HDMI y conéctelo nuevamente.
2) Apague esta unidad y vuelva a encenderla.
- Si tiene preguntas sobre el TV o el método de conexión, póngase en contacto con el fabricante del TV.

Funcionamiento con TV a través de HDMI

La conexión de esta unidad a un televisor con entrada HDMI-CEC utilizando el cable HDMI permite operaciones vinculadas al televisor en uso.

- HDMI-CEC (control de la electrónica de consumo) es un estándar de la industria que permite la interoperabilidad entre los dispositivos compatibles con HDMI-CEC que están conectados con cables HDMI.

Nota :

- No todos los dispositivos de control de HDMI son compatibles con el estándar HDMI-CEC. La función de control de HDMI de esta unidad no funciona si se conecta a estos dispositivos.
- No se garantiza que esta unidad funcione con todos los dispositivos con entrada HDMI-CEC.
- Dependiendo de las especificaciones de cada dispositivo con entrada HDMI-CEC, es posible que algunas opciones no funcionen con esta unidad (para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del TV).
- Es posible que ocurran operaciones no intencionales con algunos de los dispositivos conectados. En estos casos, ajuste “CONTROL HDMI” en “OFF”.

“CONTROL HDMI” (p. 106)

Preparativos

- Conecte un cable HDMI entre la unidad y el TV.

“Conexión a través del mini conector HDMI” (p. 58)

- Encienda el TV y ajuste la opción relacionada con HDMI-CEC en “ON” (para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del TV).

- Encienda esta unidad y ajuste “CONTROL HDMI” en “ON”.

“CONTROL HDMI” (p. 106)

Método de funcionamiento 1

1 Encienda esta unidad.

2 Seleccione el modo reproducción.

3 Conecte el cable HDMI.

- El TV se enciende automáticamente y cambia a modo de entrada HDMI si se enciende esta unidad.

Método de funcionamiento 2

1 Apague el TV.

- Esta unidad se apaga automáticamente.

Nota :

- Dependiendo del TV conectado, el idioma de visualización de esta unidad cambia automáticamente al idioma seleccionado para el TV cuando se enciende esta unidad.
(solo es aplicable si esta unidad es compatible con el idioma seleccionado para el TV). Para utilizar esta unidad con un idioma diferente al idioma de visualización del TV, ajuste “CONTROL HDMI” en “OFF”.
- El idioma de visualización del TV no cambia automáticamente, incluso si el idioma de visualización de esta unidad cambia.
- Es posible que estas opciones no funcionen correctamente si se conectan dispositivos como un amplificador y selector. Ajuste “CONTROL HDMI” en “OFF”.
- Si la opción HDMI-CEC no funciona correctamente, apague la unidad y enciéndala nuevamente.

Precaución :

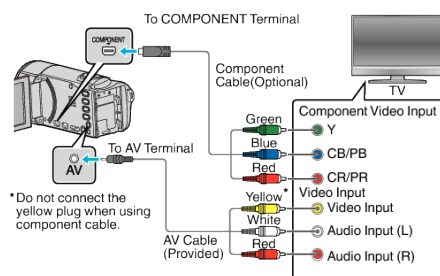
- No retire el medio de grabación ni realice ninguna otra operación (como por ejemplo apagar la alimentación) mientras está accediendo a archivos. Asimismo, asegúrese de utilizar el adaptador de CA proporcionado ya que los datos del medio de grabación se pueden dañar si la carga de la batería se termina durante una operación. Si los datos del medio de grabación se dañan, formatee el medio de grabación para poder utilizarlo nuevamente.

Conexión a través del conector componente

Puede conectar esta unidad al conector componente de un televisor para reproducir vídeos en calidad analógica de alta definición.

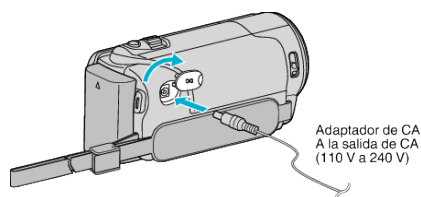
- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

1 Conecte el dispositivo a un televisor.



- Apague la videocámara presionando el botón durante unos 2 segundos.

2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.



3 Presione el botón de entrada externa del televisor para cambiar a la entrada de esta unidad a través del conector conectado.



4 Reproduzca un archivo.



"Reproducción de vídeos" (p. 53)

"Reproducción de imágenes fijas" (p. 55)

Nota :

- Aún cuando "VER EN TV" en el menú común se encuentra configurado en "ON" durante la reproducción de vídeo, los botones (íconos) y la fecha/hora no aparecerán en el TV conectado. Además, los botones (íconos) y la fecha/hora que aparecen en el monitor LCD de esta unidad no desaparecerán incluso luego de 3 segundos.

"VER EN TV" (p. 104)

- Cuando reproduzca en calidad HD, configure "SALIDA COMPONENTES" en el menú común en "1080i".
- El vídeo tiene salida en calidad estándar si la configuración permanece en "480i".

"SALIDA COMPONENTES" (p. 105)

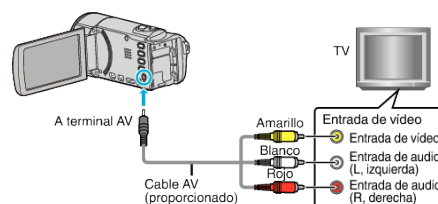
- Si tiene preguntas sobre el TV o el método de conexión, póngase en contacto con el fabricante del TV.

Conexión a través del conector AV

Si se conecta el cable AV suministrado al conector AV, se pueden reproducir vídeos en un televisor.

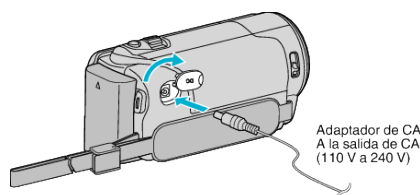
- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

1 Conecte el dispositivo a un televisor.



- Apague la videocámara presionando el botón durante unos 2 segundos.

2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.



3 Presione el botón de entrada externa del televisor para cambiar a la entrada de esta unidad a través del conector conectado.



4 Reproduzca un archivo.



"Reproducción de vídeos" (p. 53)

"Reproducción de imágenes fijas" (p. 55)

Nota :

- Si tiene preguntas sobre el TV o el método de conexión, póngase en contacto con el fabricante del TV.

Eliminación de archivos no deseados

Elimine los videos e imágenes fijas no deseados cuando el espacio en el medio de grabación se agote.

La capacidad del medio de grabación se puede restaurar después de eliminar los archivos.

“Eliminación del archivo visualizado actualmente” (p. 60)

“Eliminación de archivos seleccionados” (p. 60)

Nota :

- No se pueden restaurar los archivos eliminados.
- Los archivos protegidos no se pueden eliminar.
Anule la protección antes de eliminar el archivo.
- “Protección de archivos” (p. 61)
- Asegúrese de realizar una copia de seguridad de los archivos importantes en una computadora.

“Realizar una copia de seguridad de todos los archivos” (p. 73)

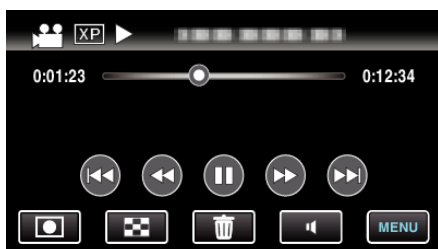
Eliminación del archivo visualizado actualmente

Elimina el archivo visualizado actualmente.

Precaución :

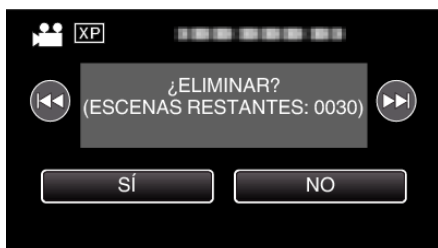
- No se pueden restaurar los archivos eliminados.

1 Pulse .



- Mientras el modo de video se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

2 Pulse “Sí”.



- Pulse  /  para seleccionar el archivo anterior o siguiente.
- Cuando ya no quedan archivos, la pantalla regresa a la pantalla de índice.

Nota :

- Los archivos protegidos no se pueden eliminar.
Anule la protección antes de eliminar el archivo.

“Protección de archivos” (p. 61)

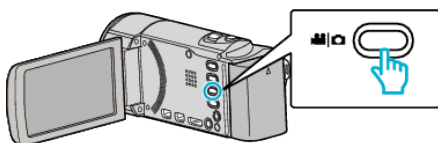
Eliminación de archivos seleccionados

Elimina los archivos seleccionados.

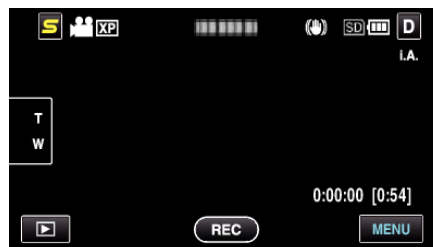
Precaución :

- No se pueden restaurar los archivos eliminados.

1 Seleccione el modo video o imagen fija.



2 Pulse  para seleccionar el modo de reproducción.



- Mientras el modo de video se muestre en la imagen, las mismas operaciones se aplican para el modo de imágenes fijas.

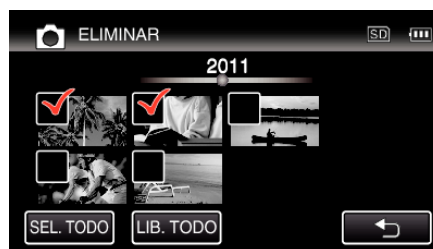
3 Pulse .



4 Pulse sobre los archivos para eliminar.



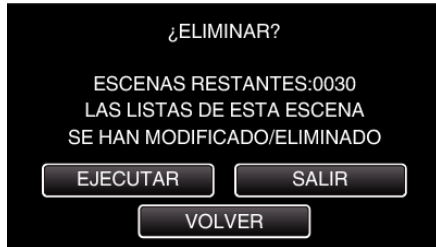
- ✓ aparece sobre los archivos seleccionados.
Para eliminar ✓ de un archivo, pulse sobre el archivo nuevamente.
- Pulse “SEL. TODO” para seleccionar todos los archivos.
- Pulse “LIB. TODO” para anular todas las selecciones.
- Las imágenes fijas que se graben de manera continua en 2 segundos o con el modo de filmación continua se verán reagrupadas.
Únicamente el primer archivo grabado se muestra y el grupo aparece con un cuadro verde. Cuando se pulsa, aparece una pantalla de índice de los archivos agrupados. Pulse sobre los archivos para eliminar, y luego pulse .



5 Pulse “AJUSTE”.



6 Pulse “EJECUTAR” para confirmar la eliminación.



- Después de que la eliminación se haya completado, pulse “ACEPTAR”.
- Para cancelar la eliminación, pulse “SALIR”.

Nota :

- Los archivos protegidos no se pueden eliminar. Anule la protección antes de eliminar el archivo. “Protección de archivos” (p. 61)

Protección de archivos

Protege los vídeos o imágenes fijas importantes para evitar que se eliminen accidentalmente.

“Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado” (p. 61)

“Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados” (p. 61)

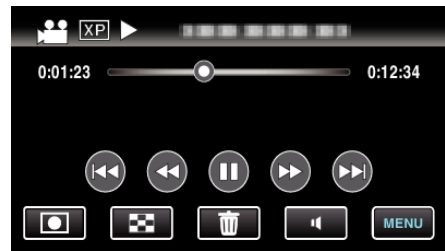
Precaución :

- Si se formatea el medio de grabación, se eliminan también los archivos protegidos.

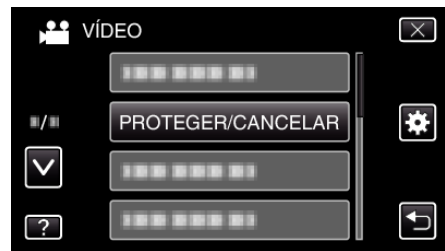
Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado

Protege o anula la protección del archivo visualizado actualmente.

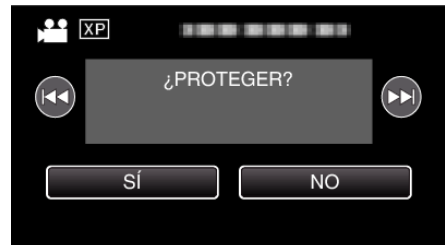
- 1 Pulse “MENU”.



- 2 Pulse “PROTEGER/CANCELAR”.



- 3 Pulse “SÍ”.

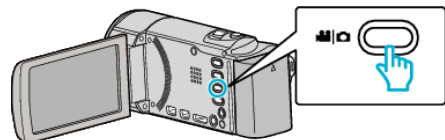


- Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar el archivo anterior o siguiente.
- Después de la configuración, pulse “ACEPTAR”.

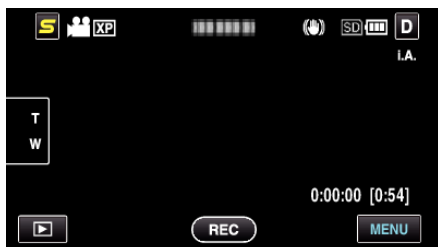
Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados

Protege o anula la protección de los archivos seleccionados.

- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



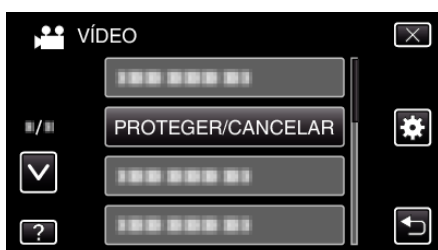
- 2 Pulse [] para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "PROTEGER/CANCELAR".



- 5 Pulse sobre los archivos para proteger o anular la protección.



- ✓ aparece sobre los archivos seleccionados.
Para eliminar ✓ de un archivo, pulse sobre el archivo nuevamente.
- On y ✓ se muestran sobre los archivos que ya están protegidos.
Para liberar la protección de un archivo, pulse en el archivo de tal forma que ✓ se elimine.
- Pulse "SEL. TODO" para seleccionar todos los archivos.
- Pulse "LIB. TODO" para anular todas las selecciones.
- Las imágenes fijas que se graben de manera continua en 2 segundos o con el modo de filmación continua se verán reagrupadas.
Únicamente el primer archivo grabado se muestra y el grupo aparece con un cuadro verde. Cuando se pulsa, aparece una pantalla de índice de los archivos agrupados. Pulse sobre los archivos para proteger o anular la protección, y luego pulse "←".



- Si el modo de transferencia del Eye-Fi Helper se ajusta en "Compartir selectivamente" o "Transferencia selectiva", aparecerá .

- 6 Pulse "AJUSTE" para completar la configuración.

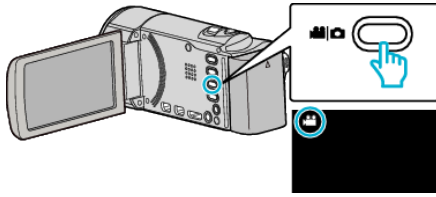


- Aparecerá una marca de protección On en los archivos seleccionados.
Las marcas de protección On desaparecen de los archivos deseleccionados.

Captura de una imagen fija del vídeo durante su reproducción

Puede capturar imágenes fijas de las escenas que desee en los vídeos grabados.

- 1 Seleccione el modo vídeo.



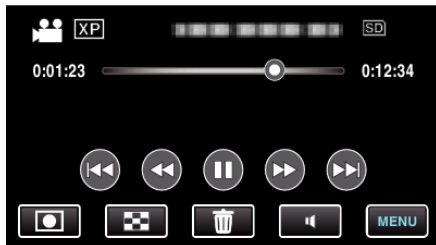
- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Pulse sobre el vídeo deseado.

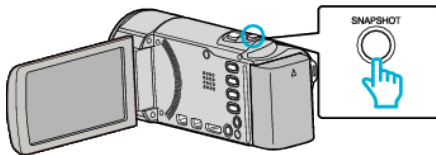


- 4 Pulse pausa en la escena que desee durante su reproducción.



- Después de poner el vídeo en pausa, puede realizar un ajuste fino para realizar la captura pulsando los botones de cámara lenta hacia adelante y cámara lenta hacia atrás .

- 5 Capture una imagen fija.



Nota : _____

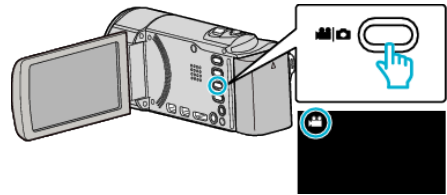
- Las imágenes fijas son capturadas en un tamaño de 1920×1080.
- Las imágenes fijas capturadas se guardan en el medio desde donde se reproduce el vídeo.

Combinar Vídeos Grabados mediante Grabación Ininterrumpida

Los vídeos grabados en dos medios separados y con "GRABACIÓN CONTINUA" habilitado en el menú de grabación de vídeo pueden combinarse en un solo vídeo.

"GRABACIÓN CONTINUA" (ver p. 86)

- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



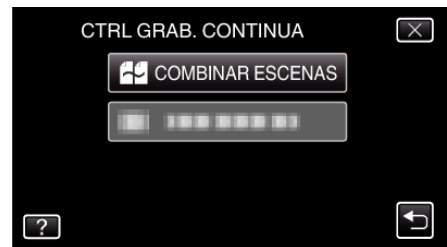
- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "CTRL GRAB. CONTINUA".

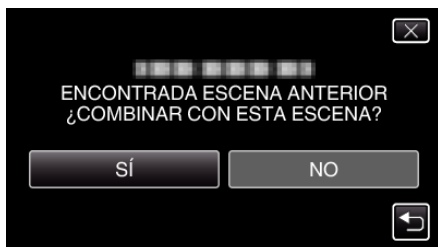


- 5 Pulse "COMBINAR ESCENAS".

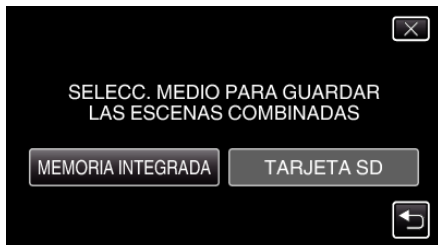


- Esta unidad comienza una búsqueda para detectar vídeos ininterrumpidos. La combinación no puede realizarse si no se encuentran vídeos ininterrumpidos.

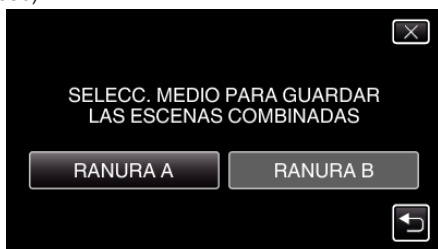
- 6 Pulse "Sí".



- 7 Pulse el medio donde desea almacenar.

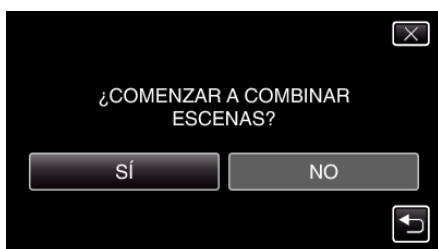


(GZ-HM650)



(GZ-HM440)

- 8 Pulse "Sí".



- Combinación del inicio de videos.
- Luego de que los videos se hayan combinado, pulse "ACEPTAR".

Nota :

- Los videos ininterrumpidos no pueden combinarse si no hay espacio libre suficiente en la memoria integrada o tarjeta SD. Compruebe la cantidad de espacio libre restante antes de realizar la combinación.

Cómo Habilitar la Grabación Ininterrumpida de Videos Nuevamente

Para comenzar la grabación ininterrumpida nuevamente luego de que la sesión anterior se haya completado, es necesario combinar los videos ininterrumpidos o eliminar la información de combinación de los videos ininterrumpidos.

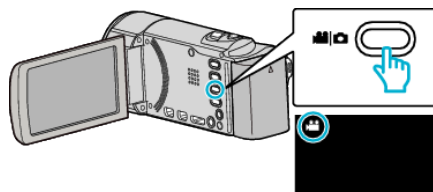
Para eliminar la información de combinación de los videos ininterrumpidos, seleccione "BORRAR ESC INFO COMB" en el paso 5.

Captura de una parte requerida en el video (RECORTE)

Seleccione la parte necesaria de un video y guárdela como un nuevo archivo de video.

- El video original permanece en su ubicación actual.

- 1 Seleccione el modo video.



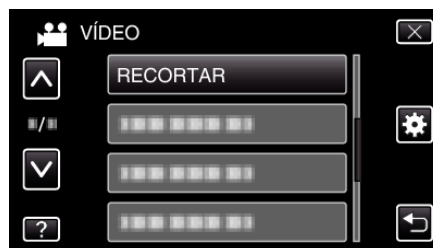
- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Pulse "MENU".



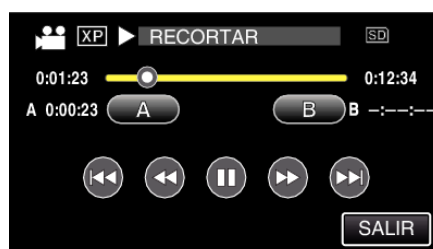
- 4 Pulse "RECORTAR".



- 5 Pulse sobre el video a editar.



- 6 Pulse para pausar la reproducción en el punto de inicio deseado, y luego pulse "A".



- Cuando se pulsa "A", se establece el punto de inicio.

- Una vez configurado el punto de inicio, pulse ► para continuar la reproducción.

- 7 Pulse ■■ para pausar la reproducción en el punto final deseado, y luego pulse “B”.



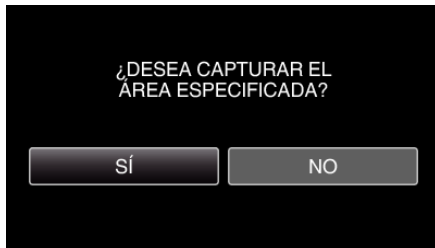
- Cuando se pulsa “B”, se establece el punto final.
- Para restablecer el punto de inicio o final, pulse “A” o “B” en la escena deseada (posición).

- 8 Pulse “AJUSTE”.



- Cuando se pulsa “AJUSTE”, se confirma el área de recorte.

- 9 Pulse “SÍ”.



- Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.
- Una vez terminada la copia, el archivo copiado se añade a la pantalla de índice.

Nota : _____

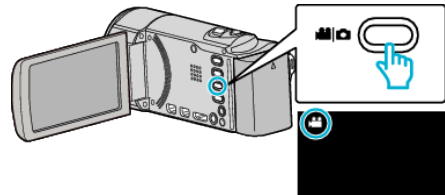
- El punto de división puede cambiar levemente en la escena seleccionada.

Captura de vídeos para cargar a YouTube

Capture y copie una parte de un vídeo grabado (máximo 15 minutos) para cargarlo a YouTube y guárdelo como vídeo YouTube.

Si se capturan vídeos para YouTube, la duración no puede ser mayor a 15 minutos.

- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse ► para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “CARGAR PARÁMETROS”.



- 5 Pulse sobre el vídeo a editar.



- 6 Pulse “RECORTAR”.

- Cuando no sea necesario recortar, pulse “NO RECORTAR”.

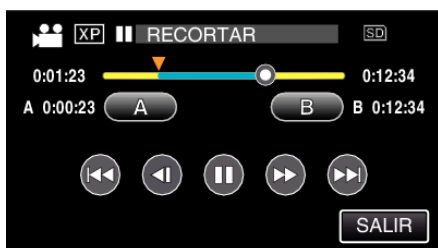


- Si el vídeo seleccionado es mayor a 15 minutos, es necesario realizar un recorte.

- 7 Pulse **||** para pausar la reproducción en el punto de inicio deseado, y luego pulse “A”.



- 8 Pulse **||** para pausar la reproducción en el punto final deseado, y luego pulse “B”.

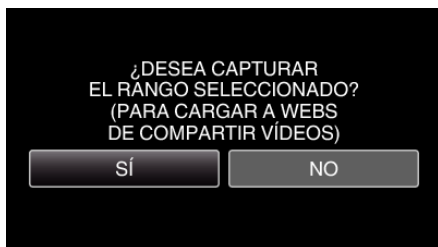


- Para restablecer el punto de inicio o final, pulse “A” o “B” en la escena deseada (posición).
- Si se capturan vídeos para YouTube, la duración no puede ser mayor a 15 minutos.

- 9 Pulse “AJUSTE”.



- 10 Pulse “SÍ”.



- Después de la copia, pulse “ACEPTAR”.
- Una vez terminada la copia, el archivo copiado se añade a la pantalla de índice.
- Para salir de Cargar parámetros, pulse “CANCELAR” en la pantalla de cargar parámetros.

Nota : _____

- El punto de división puede cambiar levemente en la escena seleccionada.

actualizada sobre el producto” en el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3 proporcionado.

Carga de vídeos a YouTube

Puede cargar vídeos en YouTube utilizando el software proporcionado Everio MediaBrowser 3. Instale el software en su PC y conecte esta unidad al PC.

- Para obtener más información sobre cómo utilizar el software, consulte el archivo de ayuda.

“Instalar el software proporcionado (integrado)” (p. 71)

“Conexión de esta cámara al PC” (p. 73)

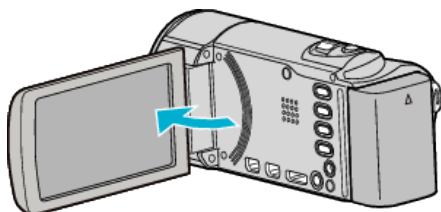
Problemas con la carga de vídeos: _____

- Compruebe si ha creado una cuenta con YouTube (Necesita tener una cuenta en YouTube para cargar archivos en YouTube).
- Consulte “Preguntas y Respuestas”, “Información actualizada”, “Información de descarga”, etc. en “Haga clic para obtener información

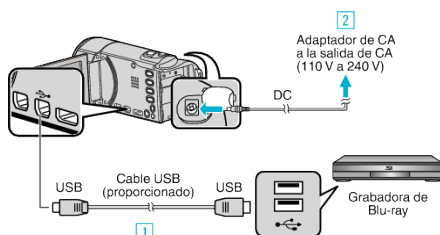
Crear un Disco Utilizando una Grabadora de Blu-ray Conectada

Puede crear discos utilizando una grabadora de Blu-ray conectándola a esta unidad a través de un cable USB.

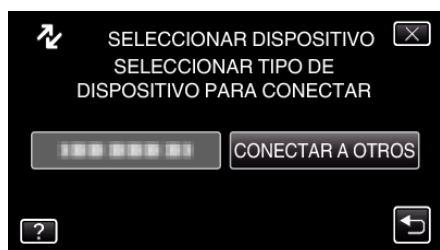
- 1 Abra el monitor LCD.



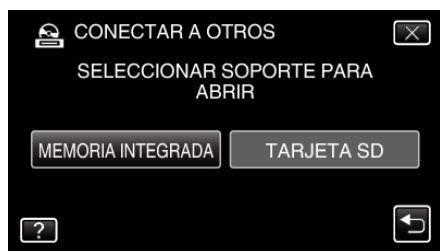
- 2 Conectar a una grabadora de Blu-ray.



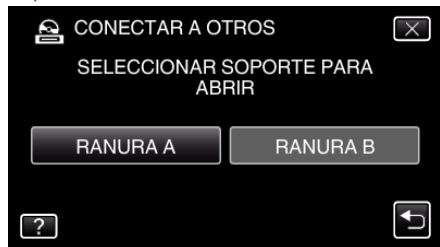
- 1 Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.
 - 2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
 - Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.
 - 3 Aparecerá la pantalla "SELECCIONAR DISPOSITIVO".
- 3 Pulse "CONECTAR A OTROS".



- 4 Pulse el medio deseado.



(GZ-HM650)



(GZ-HM440)

- 5 Copiar en la grabadora de Blu-ray.

- Consulte también el manual de instrucciones de la grabadora de Blu-ray.

Nota : _____

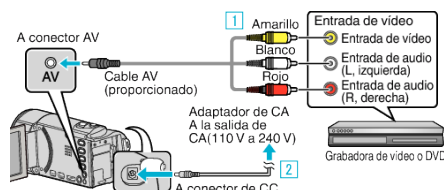
- Los discos creados sólo pueden reproducirse en dispositivos compatibles con AVCHD (por ejemplo: grabadoras Blu-ray).

Copia de archivos mediante la conexión a una grabadora de vídeo o DVD

Se pueden copiar vídeos en calidad estándar si se conecta la cámara a una grabadora de vídeo o DVD.

- Consulte también los manuales de instrucciones del televisor, grabadora de vídeo, DVD, etc.

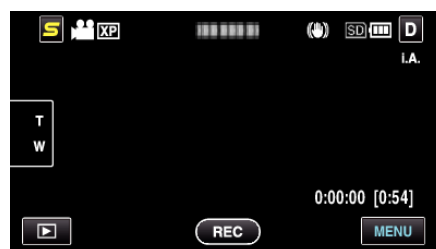
- 1 Conecte el dispositivo a una grabadora de vídeo o DVD.



- 1 Realice la conexión utilizando el cable AV proporcionado.
- 2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
- Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.

- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- Pulse nuevamente para regresar al modo de grabación.
- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Prepare el televisor o grabadora de vídeo.

- Cambie a una entrada externa compatible.
- Introduzca un DVD-R o cinta de vídeo.

- 4 Prepare esta unidad para la reproducción.

- Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú "GENERAL" en la proporción de aspecto ("4:3" o "16:9") del TV conectado.
- "SALIDA DE VÍDEO" (p. 105)

- 5 Inicie la grabación.

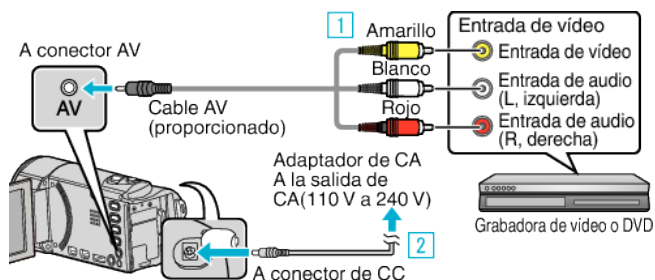
- Inicie la reproducción en esta unidad y presione el botón de grabación en la grabadora.
- "Reproducción de vídeos" (p. 53)
- Una vez que haya finalizado la reproducción, detenga la grabación.

Copiar archivos a una cinta VHS utilizando una grabadora de vídeo

Se pueden copiar vídeos en calidad estándar si se conecta a una grabadora de vídeo.

- Consulte también el manual de instrucciones del televisor y la grabadora de vídeo.

1 Conecte el dispositivo a una grabadora de vídeo o DVD.

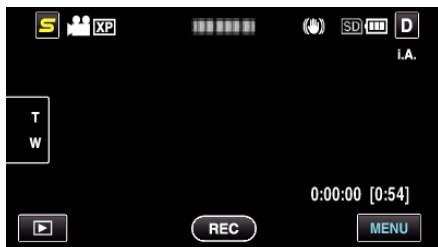


1 Realice la conexión utilizando el cable AV proporcionado.

2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
- Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.

2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



3 Prepare el televisor o grabadora de vídeo.

- Cambie a una entrada externa compatible.
- Inserte una cinta de vídeo.

4 Prepare esta unidad para la reproducción.

- Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú "GENERAL" en la proporción de aspecto ("4:3" o "16:9") del TV conectado.

"SALIDA DE VÍDEO" (p. 105)

5 Inicie la grabación.

- Inicie la reproducción en esta unidad y presione el botón de grabación en la grabadora.

"Reproducción de vídeos" (p. 53)

- Una vez que haya finalizado la reproducción, detenga la grabación.

Copiar archivos a una tarjeta SD

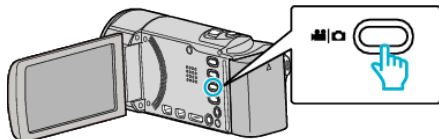
Usted puede copiar videos e imágenes fijas de la memoria integrada a una tarjeta SD o de la ranura A a la ranura B.

La copia de imágenes fijas a tarjetas es ideal para llevarlas a una tienda para su impresión (revelado).

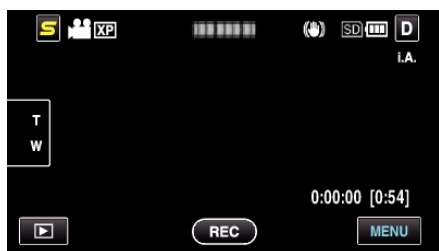
Precaución :

- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre en el medio de destino.
- Los videos en la tarjeta SD no se pueden copiar a la memoria integrada.

- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.

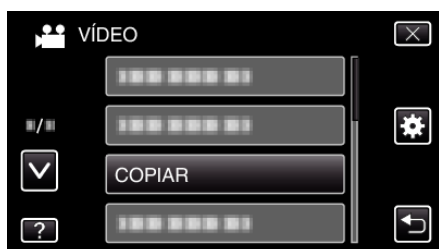


- Pulse nuevamente para regresar al modo de grabación.
- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "COPIAR".



- 5 Pulse sobre los archivos para copiar.



- ✓ aparece sobre los archivos seleccionados.
Para eliminar ✓ de un archivo, pulse sobre el archivo nuevamente.
- Pulse "SEL. TODO" para seleccionar todos los archivos.
- Pulse "LIB. TODO" para anular todas las selecciones.
- "AJUSTE" se desactiva cuando no hay archivos seleccionados.

- 6 Pulse "AJUSTE".



- 7 Pulse "Sí".



- Se inicia la copia.
- Después de la copia, pulse "ACEPTAR".

Mover archivos a una tarjeta SD

Usted puede mover videos e imágenes fijas de la memoria integrada a una tarjeta SD o de la ranura A a la ranura B.

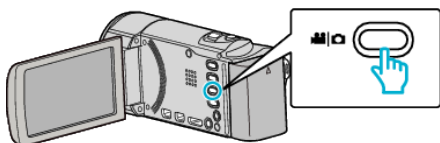
Los archivos que se muevan se eliminarán de la memoria integrada o de la ranura A.

El traslado de imágenes fijas a tarjetas SD es ideal para llevarlas a una tienda para su impresión (desarrollo).

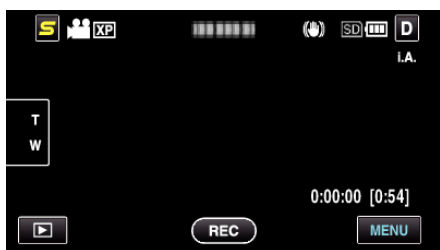
Precaución :

- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre en el medio de destino.
- Los videos en la tarjeta SD no se pueden mover a la memoria integrada o de la ranura B a la ranura A.

1 Seleccione el modo video o imagen fija.



2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.

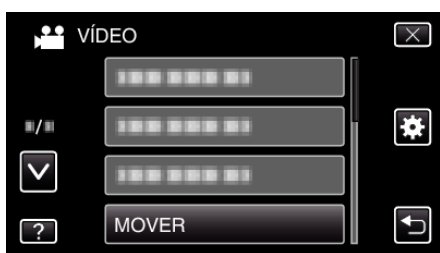


- Pulse nuevamente para regresar al modo de grabación.
- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

3 Pulse "MENU".



4 Pulse "MOVER".



5 Pulse sobre los archivos a mover.



- ✓ aparece sobre los archivos seleccionados.
Para eliminar ✓ de un archivo, pulse sobre el archivo nuevamente.
- Pulse "SEL. TODO" para seleccionar todos los archivos.
- Pulse "LIB. TODO" para anular todas las selecciones.
- "AJUSTE" se desactiva cuando no hay archivos seleccionados.

6 Pulse "AJUSTE".



7 Pulse "Sí".



- Se inicia el traslado de archivos.
- Después de mover los archivos, pulse "ACEPTAR".

Copiar a PC Windows

Puede copiar archivos a una computadora mediante el software proporcionado.

También puede crear DVD utilizando la unidad de DVD de la computadora.

Si no se instala el software proporcionado, cuando conecte esta unidad, la unidad la reconocerá como un dispositivo de almacenamiento externo.

Nota :

- Para grabar discos, es necesario una unidad de DVD o Blu-ray grabable para la computadora en uso.
- No se pueden grabar imágenes fijas a discos utilizando el software proporcionado.

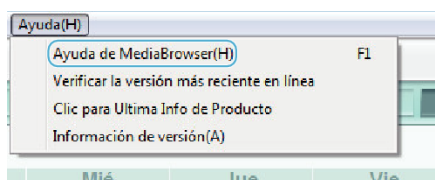
Problemas con el uso del software proporcionado Everio MediaBrowser 3

Consulte con el centro de servicio al cliente a continuación.

- Centro de soporte al usuario de Pixela

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (línea gratuita) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (línea gratuita) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (línea gratuita)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Para obtener más información sobre cómo cargar en YouTube o trasladar archivos a iTunes, consulte “Ayuda de MediaBrowser” en el menú “Ayuda” de Everio MediaBrowser 3.



Verificar los requisitos del sistema (Lineamiento)

Haga clic con el botón secundario en “Equipo” (o “Mi PC”) del menú “Inicio” y seleccione “Propiedades” para comprobar las siguientes opciones.

Windows Vista/Windows 7

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Windows XP

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

	Windows Vista/Windows 7	Windows XP
Sistema operativo	Windows Vista 32/64-bit Home Basic o Home Premium (solo versiones preinstaladas)Service Pack 2 Windows 7 32/64-bit Home Premium (solo versiones preinstaladas)	Windows XP Home Edition o Professional (solo versiones preinstaladas)Service Pack 3
CPU	Intel Core Duo, CPU 1,66 GHz o superior (Se recomienda Intel Core 2 Duo, CPU 2,13 GHz o superior)	Intel Core Duo, CPU 1,66 GHz o superior (Se recomienda Intel Core 2 Duo, CPU 2,13 GHz o superior)
RAM	2 GB como mínimo	1 GB como mínimo
Edición de vídeo	Se recomienda Intel Core i7, CPU 2,53 GHz o superior	Se recomienda Intel Core i7, CPU 2,53 GHz o superior

Otros requisitos

Visualización: 1024×768 píxeles o superior (se recomienda 1280×1024 píxeles o superior)

Gráficos: Se recomienda Intel G965 o superior

Nota :

- Si su PC no cumple con estos requisitos del sistema, no se pueden garantizar las operaciones del software proporcionado.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de su PC.

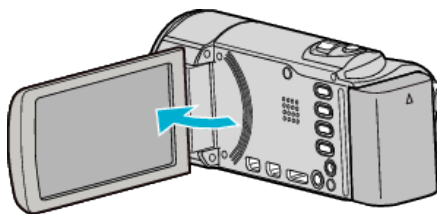
Instalar el software proporcionado (integrado)

Se pueden visualizar las imágenes grabadas en formato calendario y realizar una edición sencilla utilizando el software proporcionado.

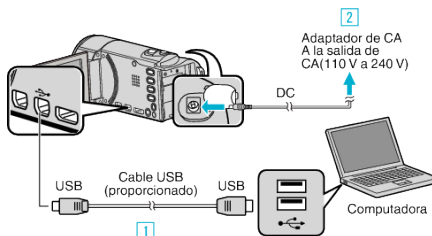
Preparativos

Conecte esta unidad a una computadora con un cable USB.

1 Abra el monitor LCD.



2 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.



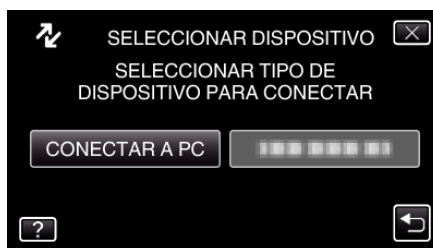
1 Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.

2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
- Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.

3 Aparece el menú "SELECCIONAR DISPOSITIVO".

3 Pulse "CONECTAR A PC".



4 Pulse "REPRODUCIR EN PC".



- Pulse X para ver el menú.
- Pulse ↶ para regresar a la pantalla anterior.
- "Everio Software Setup" aparece en la computadora.
Las demás operaciones se deben realizar en la computadora.

Nota :

- Si no aparece "Everio Software Setup", haga doble clic "JVCCAM_APP" en "Mi PC", y luego haga doble clic en "install.exe".
- Si aparece el cuadro de diálogo de reproducción automática, seleccione "Abra la carpeta con los archivos que desee" y haga clic en "ACEPTAR". Luego, haga clic en "install.exe" en la carpeta.

Procedimiento de instalación

■ Windows Vista/Windows 7

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

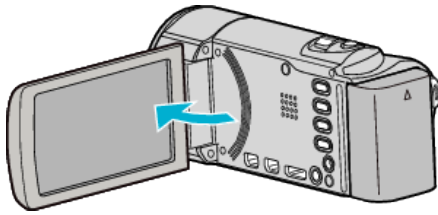
■ Windows XP

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

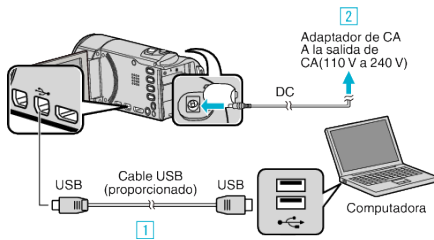
Realizar una copia de seguridad de todos los archivos

Antes de realizar copias de seguridad, asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre en el disco duro de la computadora (HDD).

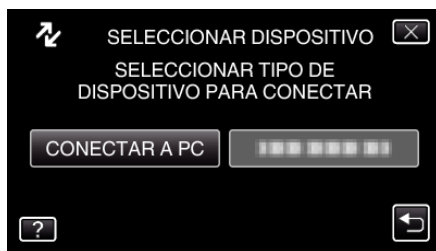
- 1 Abra el monitor LCD.



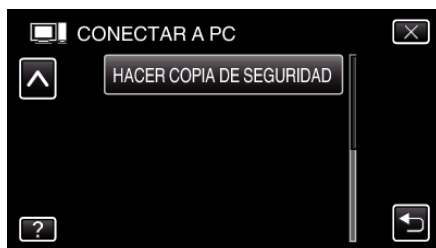
- 2 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.



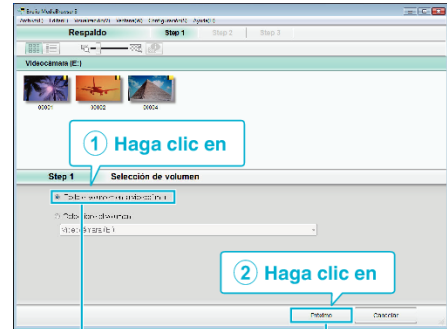
- 1 Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.
 - 2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
 - Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.
- 3 Aparece el menú "SELECCIONAR DISPOSITIVO".
- 3 Pulse "CONECTAR A PC".



- 4 Pulse "HACER COPIA DE SEGURIDAD".



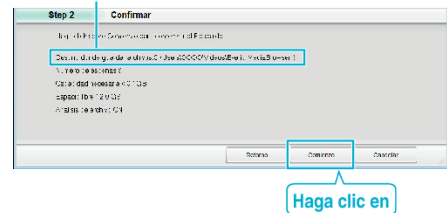
- Pulse X para ver el menú.
 - Pulse ↶ para regresar a la pantalla anterior.
 - El software proporcionado Everio MediaBrowser 3 se inicia en la computadora. Las demás operaciones se deben realizar en la computadora.
- 5 Seleccione el volumen.



Haga clic en "Proximo"

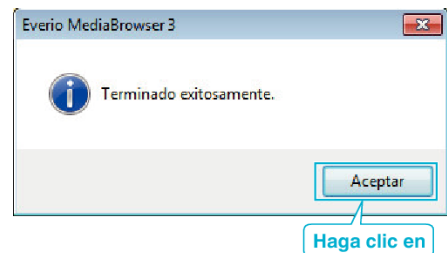
- 6 Inicie la copia de seguridad.

Destino de almacenamiento (PC)



- Se inicia la copia de seguridad.

- 7 Después de que se haya completado la copia de seguridad, haga clic en "Aceptar".



Nota :

- Antes de realizar la copia de seguridad, cargue la tarjeta SD en la que están almacenados los videos e imágenes fijas.
- Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio MediaBrowser 3, consulte con el "Pixela centro de soporte al usuario".

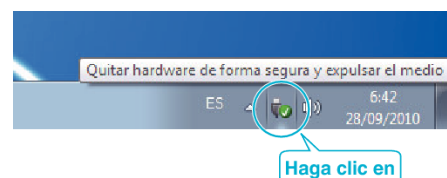
Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (línea gratuita) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (línea gratuita) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (línea gratuita)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Elimine los videos no deseados antes de realizar una copia de seguridad. Se tardará un tiempo en realizar una copia de seguridad de muchos videos.

"Eliminación de archivos no deseados" (p. 60)

Desconexión de esta unidad de la computadora

- 1 Haga clic en "Quitar hardware de forma segura y expulsar el medio".



- 2 Haga clic en “Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB”.
- 3 (Para Windows Vista) Haga clic en “Aceptar”.
- 4 Desconecte el cable USB y cierre el monitor LCD.

Organización de archivos

Después de realizar la copia de seguridad de sus archivos, organícelos añadiendo etiquetas como “Viaje en familia” o “Certámenes deportivos”. Es útil no solo para crear discos sino para ver los archivos.

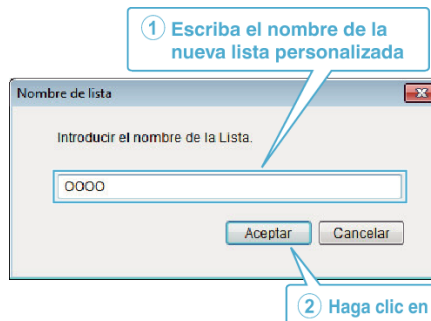
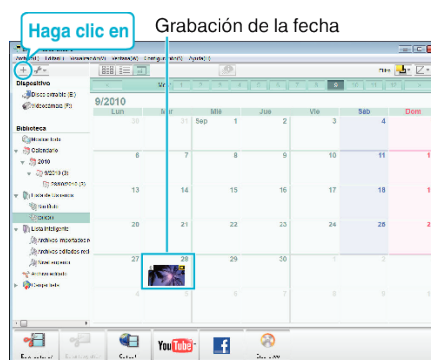
- 1 Haga doble clic en el icono Everio MediaBrowser 3.
 - Se inicia el software proporcionado.



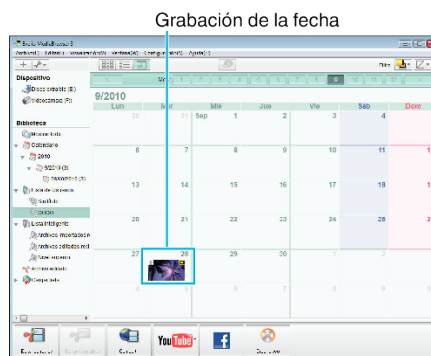
- 2 Visualice el mes de los archivos que desee organizar.



- 3 Cree una lista personalizada.



- Se añade una nueva lista personalizada a la biblioteca de listas personalizadas.
- 4 Haga clic en la fecha de grabación.
 - Se muestran las vistas en miniatura de los archivos grabados en esa fecha.

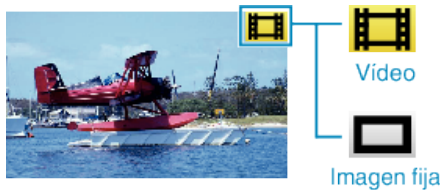


- 5 Registre los archivos en la lista personalizada creada.



Identificación de un video o imagen fija: _____

- Puede seleccionar archivos utilizando el menú "SELECCIONAR" en la parte superior derecha de la pantalla.
- Seleccione el icono de video/imagen fija en el ángulo superior derecha de la vista en miniatura.



Nota : _____

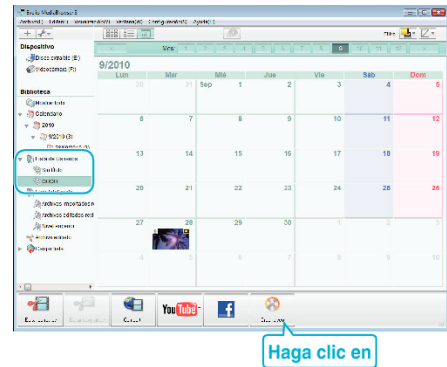
- Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio MediaBrowser 3, consulte con el "Pixela centro de soporte al usuario".

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (línea gratuita) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (línea gratuita) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (línea gratuita)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

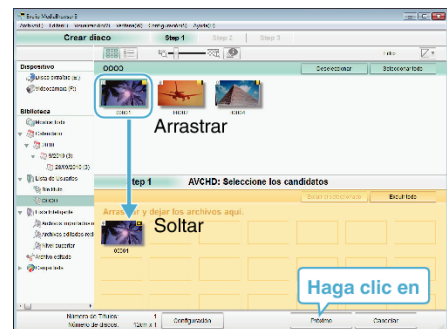
Grabación de vídeos en discos

Copie los archivos organizados utilizando la lista personalizada a un DVD.

- 1 Introduzca un nuevo disco en la unidad de DVD o Blu-ray grabable del PC.
- 2 Seleccione la lista personalizada que desee.

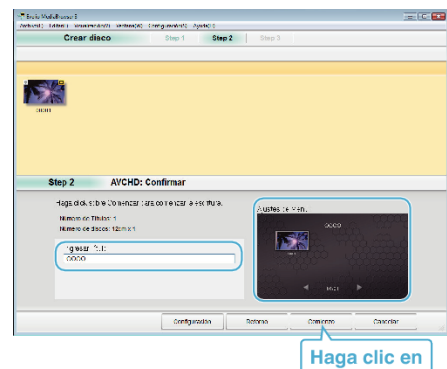


- 3 Seleccione los archivos a copiar en el disco en orden.



- Haga clic en "Configuración" para seleccionar el tipo de disco. La calidad de imagen se establece en estándar cuando DVD-Video está seleccionado.
- Haga clic en "Seleccionar todo" para seleccionar todos los archivos visualizados.
- Después de la selección, haga clic en "Proximo".

- 4 Ajuste el título del menú superior del disco.



- Haga clic en "Configuración" para seleccionar el fondo del menú.
- Después de realizar los ajustes, haga clic en "Comienzo".

- 5 Después de que se haya completado la copia, haga clic en "Aceptar".

Nota : _____

- Los siguientes tipos de discos se pueden utilizar con el software proporcionado Everio MediaBrowser 3.
DVD-R
DVD-R DL
DVD-RW
DVD+R
DVD+R DL
DVD+RW
- Everio MediaBrowser 3 admite 2 formatos de disco: DVD-Video y AVCHD.

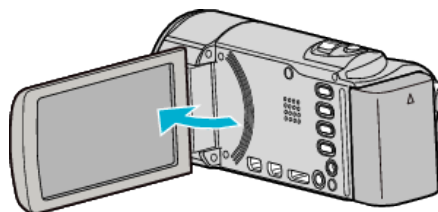
- Utilice el reproductor Everio MediaBrowser 3 para reproducir el disco AVCHD. Consulte el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3 provisto para operar.
- Para visualizar el archivo de ayuda de Everio MediaBrowser 3, seleccione "Ayuda" de la barra de menú Everio MediaBrowser 3 o presione F1 en el teclado.
- Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio MediaBrowser 3, consulte con el "Pixela centro de soporte al usuario".

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (línea gratuita) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (línea gratuita) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (línea gratuita)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

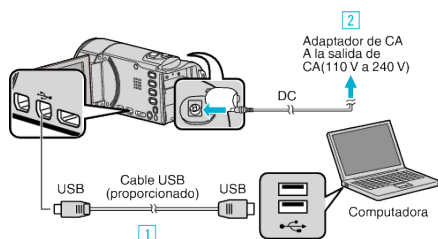
Copias de seguridad de archivos sin utilizar el software proporcionado

Copie los archivos a una computadora siguiendo el siguiente método.

1 Abra el monitor LCD.



2 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.



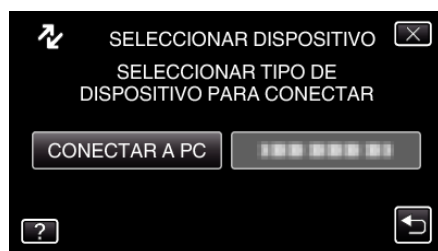
1 Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.

2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
- Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.

3 Aparece el menú "SELECCIONAR DISPOSITIVO".

3 Pulse "CONECTAR A PC".



4 Pulse "REPRODUCIR EN PC".



- Pulse X para ver el menú.
- Pulse ↶ para regresar a la pantalla anterior.
- Cierre el programa Everio MediaBrowser 3, si comienza.
- Las demás operaciones se deben realizar en la computadora.

5 Seleccione "Equipo" (Windows Vista) / "Mi PC" (Windows XP) / "Equipo" (Windows 7) del menú "Inicio", luego haga clic en los íconos "JVCCAM_MEM" o "JVCCAM_SD".

- Abra la carpeta con los archivos que desee.
- "Lista de archivos y carpetas" (p. 77)
- "JVCCAM_MEM" es aplicable sólo a GZ-HM650.

6 Copie los archivos a cualquier carpeta de la computadora (escritorio, etc).

Precaución :

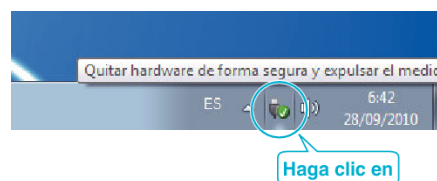
- Si las carpetas o archivos se eliminan, mueven o cambian de nombre en la computadora, ya no se pueden reproducir en esta unidad.

Nota :

- Para editar / ver los archivos, utilice un software que soporte archivos AVCHD (video) / JPEG (imagen fija).
- Es posible que las operaciones anteriores de la computadora varíen según el sistema utilizado.

Desconexión de esta unidad de la computadora

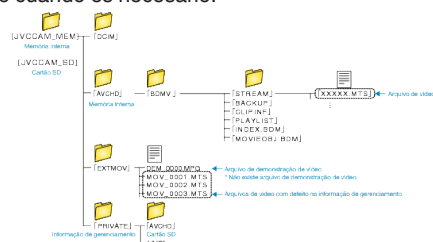
- 1 Haga clic en “Quitar hardware de forma segura y expulsar el medio”.



- 2 Haga clic en “Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB”.
- 3 (Para Windows Vista) Haga clic en “Aceptar”.
- 4 Desconecte el cable USB y cierre el monitor LCD.

Lista de archivos y carpetas

Las carpetas y archivos se crean en la memoria integrada y tarjeta SD como se indica a continuación.
Se crean solo cuando es necesario.



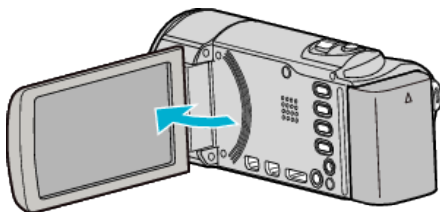
Precaución :

- Si las carpetas o archivos se eliminan, mueven o cambian de nombre en la computadora, ya no se pueden reproducir en esta unidad.

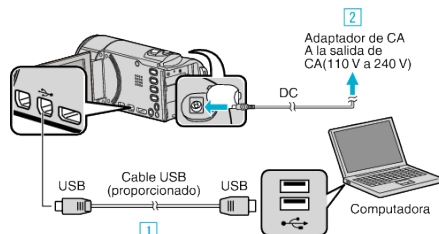
Copiar a computadora Mac

Copie los archivos a una computadora Mac siguiendo este método.

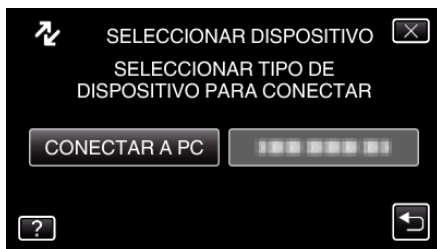
- 1 Abra el monitor LCD.



- 2 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.



- 1 Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.
 - 2 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.
 - Asegúrese de utilizar el adaptador de CA de JVC provisto.
- 3 Aparece el menú "SELECCIONAR DISPOSITIVO".
- 3 Pulse "CONECTAR A PC".

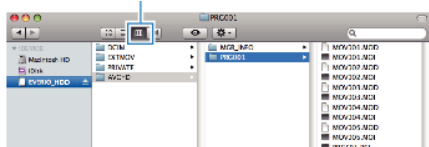


- 4 Pulse "REPRODUCIR EN PC".



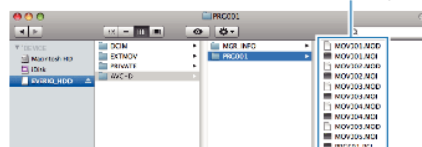
- Pulse X para ver el menú.
 - Pulse ↵ para regresar a la pantalla anterior.
 - Cierre el programa Everio MediaBrowser 3, si comienza.
 - Las demás operaciones se deben realizar en la computadora.
- 5 Haga clic en el icono "JVCCAM_MEM" o "JVCCAM_SD" del escritorio.
- Se abre la carpeta.
 - "JVCCAM_MEM" es aplicable sólo a GZ-HM650.
- 6 Haga clic en el icono de visualización en columnas.

Icono de visualización en columnas



- Abra la carpeta con los archivos que desee.
- "Lista de archivos y carpetas" (p. 77)
- 7 Copie los archivos a cualquier carpeta de la computadora (escritorio, etc).

Archivos a copiar



Precaución :

- Si las carpetas o archivos se eliminan, mueven o cambian de nombre en la computadora, ya no se pueden reproducir en esta unidad.
- Los archivos MTS copiados a una computadora Mac no pueden importarse a iMovie.
Para utilizar archivos MTS con iMovie, importa los archivos utilizando iMovie.

Nota :

- Para editar / ver los archivos, utilice un software que soporte archivos AVCHD (vídeo) / JPEG (imagen fija).
- Al extraer esta unidad de la computadora, arrastre y suelte el icono "JVCCAM_MEM" o "JVCCAM_SD" en su escritorio en la papelera de reciclaje.

iMovie y iPhoto

Puede importar archivos desde esta unidad a una computadora utilizando iMovie '08, '09, '11 (vídeo) o iPhoto (imagen fija) de Apple.

Para comprobar los requisitos del sistema, seleccione "Acerca de este Mac" del menú Apple. Se puede determinar la versión del sistema operativo, procesador y memoria.

- Para obtener información actualizada sobre iMovie o iPhoto, consulte la página web de Apple.
- Para obtener información sobre cómo utilizar iMovie o iPhoto, consulte el archivo de ayuda de los programas de software respectivos.
- No hay garantía de que las operaciones funcionen en todos los entornos.

Operar el menú

Existen tres tipos de menús en esta unidad.

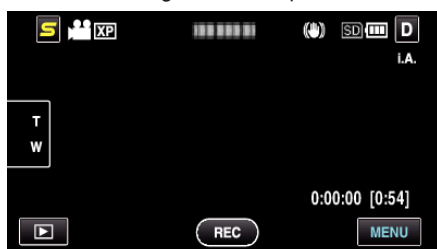
- Menú principal-Menú que contiene todos los elementos específicos de los modos de grabación de vídeo, grabación de imagen fija, reproducción de vídeo, y reproducción de imagen fija respectivamente.
- **Menú (GENERAL)** en el menú principal-Menú que contiene todos los elementos comunes en los modos de grabación de vídeo, grabación de imagen fija, reproducción de vídeo y reproducción de imagen fija.
- Menú **S** (acceso directo a funciones de rostro) - Menú que recoge las funciones relacionadas con rostros en el menú principal ya sea en modo de grabación de vídeo o imagen fija.

Operación del Menú común

Puede configurar opciones comunes de configuración sin importar el modo utilizando el menú común.

1 Pulse "MENU".

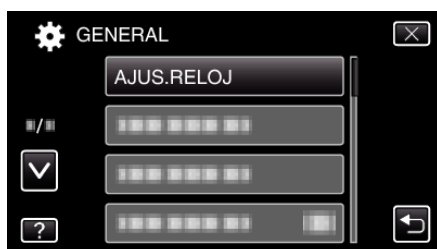
- El menú es diferente según el modo que esté en uso.



2 Pulse "⚙️".



3 Pulse el ajuste deseado.



Nota :

- Para salir de la pantalla
Pulse "X" (salir).
- Para volver a la pantalla anterior
Pulse "↶" (regresar).
- Para ver el archivo de ayuda
Pulse "?" (ayuda) y pulse las opciones.

Operar el Menú Principal

Se pueden configurar varios ajustes utilizando el menú.

1 Pulse "MENU".

- El menú es diferente según el modo que esté en uso.



2 Pulse el menú deseado.



3 Pulse el ajuste deseado.



Nota :

- Para salir de la pantalla
Pulse "X" (salir).
- Para volver a la pantalla anterior
Pulse "↶" (regresar).
- Para ver el archivo de ayuda
Pulse "?" (ayuda) y pulse las opciones.

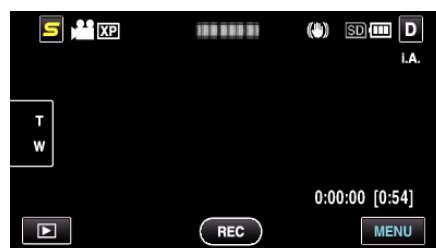
Es posible que el archivo de ayuda no esté disponible para algunas

opciones.

Funcionamiento del menú de acceso directo a funciones de rostro

Puede configurar varios ajustes de funciones relacionadas con el rostro ya sea en modo de grabación de vídeo o imagen fija utilizando el menú de acceso directo a funciones de rostro.

1 Pulse "S" en el modo de grabación de vídeo o imagen fija.



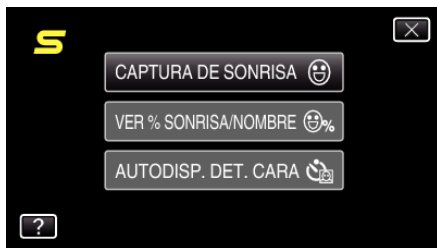
2 Pulse el menú y ajuste deseados.

- Menú de acceso directo a funciones de rostro durante modo de grabación de vídeo



Ajustes de menú

- Menú de acceso directo a funciones de rostro durante modo de grabación de imagen fija



Nota :

- Para salir de la pantalla

Pulse "X" (salir).

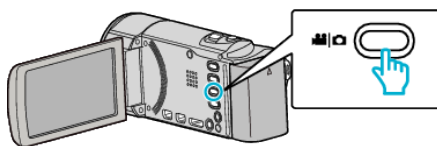
- Para ver el archivo de ayuda

Pulse "?" (ayuda) y pulse las opciones.

Menú Principal para la grabación de vídeo

Puede realizar diversos ajustes, como brillo y balance de blancos, para adaptarse al sujeto u objetivo. Puede también cambiar los ajustes como la calidad de imagen y ganancia.

- 1 Seleccione el modo vídeo.

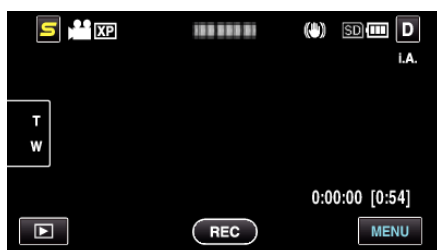


- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



Ajuste	Detalles
SELECC. ESCENA	Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación. "Selección de la escena" (p. 33) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
FOCO	El enfoque se puede ajustar manualmente. "Ajuste manual del enfoque" (p. 34) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
AJUSTAR BRILLO	Ajusta el brillo total de la pantalla. "Ajuste del brillo" (p. 34) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
BALANCE BLANCOS	Ajusta el color según la fuente de luz. "Ajuste del balance de blancos" (p. 35) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
COMP. CONTRALUZ	Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz. "Ajuste de la compensación de contraluz" (p. 36) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
TELE MACRO	Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom. "Tomas en primeros planos" (p. 36) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
PRIOR. TOQUE AE/AF	Ajusta el foco y el brillo automáticamente según los rostros de los sujetos o el área seleccionada. "Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)" (p. 42)
ILUMINACIÓN	Apaga o enciende la luz. "ILUMINACIÓN (GZ-HM650)" (p. 83)
DIS	Se puede reducir la vibración de la cámara durante la grabación de manera efectiva. "Reducción de la vibración de la cámara" (p. 45)
GANANCIA	Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros. "GANANCIA" (p. 83)
CORTA-VIENTO	Reduce el ruido causado por el viento. "CORTA-VIENTO" (p. 84)

EFFECTO ANIMADO	Graba vídeos o imágenes fijas con efectos especiales. “Creación de efectos de animación (EFFECTO DE ANIMACIÓN)” (p. 37)
GRAB. POR INTERVALO	Permite la visualización momentánea de los cambios de una escena que ocurren lentamente durante un periodo prolongado de tiempo tomando cuadros a un intervalo determinado. “Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)” (p. 46)
GRABACIÓN AUTOMÁTICA	Esta función permite que la unidad grabe automáticamente mediante la captación de los cambios en los movimientos del sujeto (brillo) dentro del cuadro rojo que se visualiza en el monitor LCD. “Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)” (p. 47)
SUBVENTANA DE CARA	Amplía y muestra un rostro registrado en una subventana. “Grabación mientras se visualiza una vista ampliada o un rostro registrado (SUBVENTANA DE ROSTRO)” (p. 44)
CAPTURA DE SONRISA	Captura automáticamente una imagen fija ante la detección de una sonrisa. “Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)” (p. 43)
VER % SONRISA/NOMBRE	Establece los elementos para mostrar cuando los rostros son detectados. “Ajuste de la VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE” (p. 39)
REGISTRO DE CARAS	Registra los rostros de las personas que generalmente son capturados con esta unidad. “Registro de información de autenticación personal de rostro humano” (p. 38)
CALIDAD DE VÍDEO	Ajusta la calidad del vídeo. “CALIDAD DE VÍDEO” (p. 85)
ZOOM	Ajusta el alcance máximo del zoom. “ZOOM” (p. 86)
GRABACIÓN CONTINUA	Continúa grabando en la tarjeta SD sin detenerse cuando se acaba el espacio restante de la memoria integrada o de la ranura A. “GRABACIÓN CONTINUA” (p. 86)
x.v.Color	Captura los verdaderos colores. (Utilice un TV compatible con x.v.Color para la reproducción). “x.v.Color” (p. 87)
CONF. BOTÓN DE USU.	Designa una función utilizada con frecuencia al botón USER. “Ajuste del botón USUARIO” (p. 50)

SELECC. ESCENA

Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación.

Información de funcionamiento

“Selección de la escena” (p. 33)

FOCO

El enfoque se puede ajustar manualmente.

Información de funcionamiento

“Ajuste manual del enfoque” (p. 34)

AJUSTAR BRILLO

Ajusta el brillo total de la pantalla.

Información de funcionamiento

“Ajuste del brillo” (p. 34)

BALANCE BLANCOS

Ajusta el color según la fuente de luz.

Información de funcionamiento

“Ajuste del balance de blancos” (p. 35)

COMP. CONTRALUZ

Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz.

Información de funcionamiento

“Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 36)

TELE MACRO

Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom.

Información de funcionamiento

“Tomas en primeros planos” (p. 36)

PRIOR. TOQUE AE/AF

Ajusta el foco y el brillo automáticamente según los rostros de los sujetos o el área seleccionada.

Información de funcionamiento

“Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)” (p. 42)

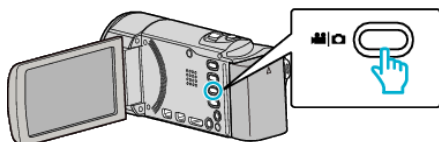
ILUMINACIÓN (GZ-HM650)

Apaga o enciende la luz.

Ajuste	Detalles
OFF	No se ilumina.
AUTO	Se ilumina automáticamente cuando el entorno es oscuro.
ON	Permanece iluminado todo el tiempo.

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo vídeo.

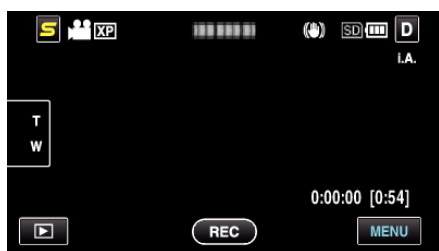


- 2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.

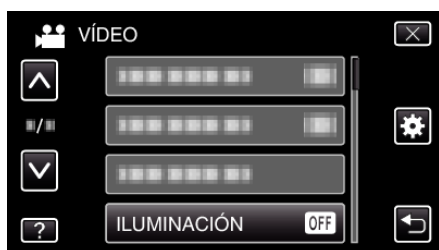


- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "ILUMINACIÓN".

**DIS**

Se puede reducir la vibración de la cámara durante la grabación de manera efectiva.

Información de funcionamiento

"Reducción de la vibración de la cámara" (p. 45)

GANANCIA

Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Ilumina eléctricamente la escena cuando es oscura.
OBTUR. LENTA AUTOM.	Ilumina automáticamente la escena cuando es oscura.

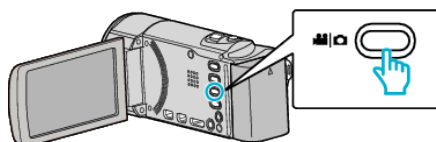
Nota :

- Aunque "OBTUR. LENTA AUTOM." ilumina la escena más que "AGC", los movimientos del sujeto pueden no ser naturales.
- Puede realizar ajustes de las imágenes fijas en forma independiente.

"GANANCIA (Imagen fija)" (p. 90)

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo vídeo.

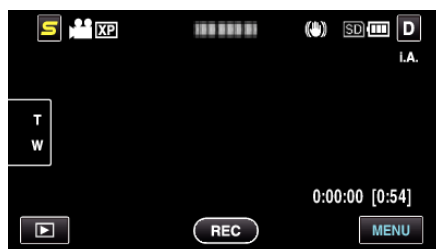


- 2 Pulse para seleccionar el modo de grabación.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "GANANCIA".



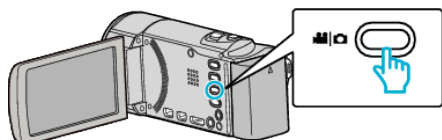
CORTA-VIENTO

Reduce el ruido causado por el viento.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Activa la función.

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo vídeo.

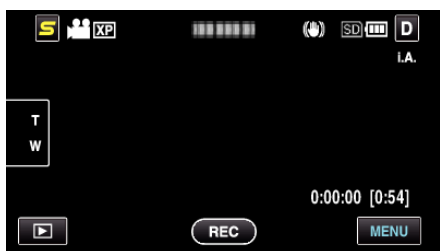


- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "CORTA-VIENTO".



EFEECTO DE ANIMACIÓN

Graba vídeos o imágenes fijas con efectos especiales.

Información de funcionamiento

"Creación de efectos de animación (EFEECTO DE ANIMACIÓN)" (p. 37)

GRAB. POR INTERVALO

Permite la visualización momentánea de los cambios de una escena que ocurren lentamente durante un periodo prolongado de tiempo tomando cuadros a un intervalo determinado.

Es muy útil para realizar observaciones, como por ejemplo cuando se abre el capullo de una flor.

Información de funcionamiento

"Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)" (p. 46)

GRABACIÓN AUTOMÁTICA

Inicia/detiene la grabación automáticamente mediante la captación de los cambios en los movimientos del sujeto (brillo) dentro del cuadro rojo que se visualiza en el monitor LCD.

Información de funcionamiento

"Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)" (p. 47)

SUBVENTANA DE ROSTRO

Amplía y muestra un rostro registrado en una subventana.

Información de funcionamiento

"Grabación mientras se visualiza una vista ampliada o un rostro registrado (SUBVENTANA DE ROSTRO)" (p. 44)

TOMA DE SONRISA

Captura automáticamente una imagen fija ante la detección de una sonrisa.

Información de funcionamiento

"Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)" (p. 43)

VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE

Establece los elementos para mostrar cuando los rostros son detectados.

Información de funcionamiento

"Ajuste de la VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE" (p. 39)

REGISTRO DE ROSTRO

Registra los rostros de las personas que generalmente son capturados con esta unidad.

Información de funcionamiento

"Registro de información de autenticación personal de rostro humano" (p. 38)

CALIDAD DE VÍDEO

Ajusta la calidad del vídeo.

Ajuste	Detalles
UXP	Permite la grabación a la mejor calidad de imagen. ● Aplica sólo a discos Blu-ray. Los vídeos que se tomaron en calidad de alta definición no pueden grabarse en DVD.
XP	Permite la grabación a la más alta calidad de imagen.
SP	Permite la grabación en calidad estándar.
EP	Permite grabaciones prolongadas.
SSW	Permite la grabación en definición estándar (16:9).
SEW	Permite la grabación en definición estándar (16:9) con un porcentaje más bajo de bit que "SSW".

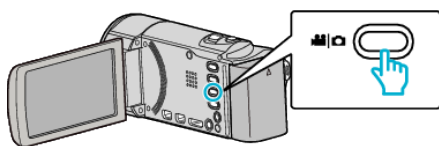
Nota :

- Ajuste en modo "UXP" o "XP" si se graban escenas con movimiento rápido o escenas con cambio extremo de brillo para evitar el ruido.
- Utilice una unidad externa de Blu-ray para guardar vídeos grabados en modo "UXP".
- Puede cambiar el "CALIDAD DE VÍDEO" deseado pulsando sobre el mismo desde la pantalla de tiempo restante de grabación.
- "SSW" y "SEW" no están disponible de configurar la "SUBVENTANA DE CARA", "LUMINACIÓN" o "x.v.Color".



Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo vídeo.

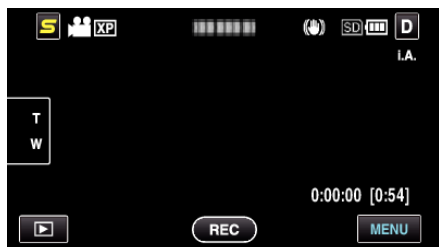


- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "CALIDAD DE VÍDEO".

ZOOM

Ajusta el alcance máximo del zoom.

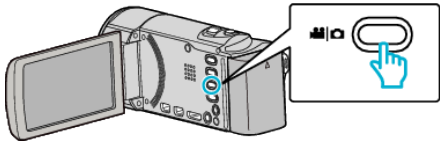
Ajuste	Detalles
40X/ÓPTICA	Permite un zoom de hasta 40x.
70x/DYNAMIC	Permite un zoom de hasta 70x.
80x/DIGITAL	Permite un zoom de hasta 80x.
200x/DIGITAL	Permite un zoom de hasta 200x.

Nota :

- Si utiliza el zoom digital, la imagen no es nítida porque se ha ampliado digitalmente.

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.

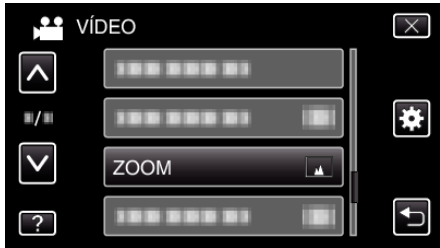


- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "ZOOM".



GRABACIÓN CONTINUA

Continúa grabando en la tarjeta SD sin detenerse cuando se acaba el espacio restante de la memoria integrada o de la ranura A.

Ajuste	Detalles
OFF	No cambia los medios de grabación automáticamente.
ON	Cambia los medios de grabación automáticamente.

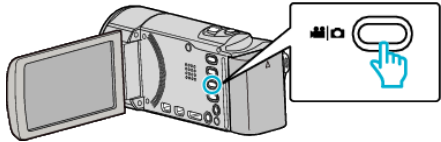
Nota :

- La grabación ininterrumpida no puede realizarse si no hay espacio libre suficiente en la tarjeta SD.
- La configuración de grabación ininterrumpida cambia a "OFF" automáticamente luego de que se completa la grabación ininterrumpida.
- Para comenzar la grabación ininterrumpida nuevamente luego de que la sesión anterior se haya completado, es necesario combinar los vídeos ininterrumpidos o eliminar la información de combinación de los vídeos ininterrumpidos.

"Combinar Vídeos Grabados mediante Grabación Ininterrumpida"
(p. 63)

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo vídeo.

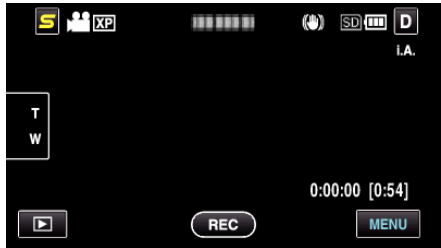


- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "GRABACIÓN CONTINUA".



x.v.Color

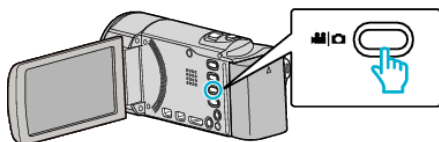
Captura los verdaderos colores.

(Utilice un TV compatible con x.v.Color para la reproducción).

Ajuste	Detalles
OFF	Captura los colores con el mismo estándar que las estaciones de televisión.
ON	Captura los verdaderos colores. (para televisores compatibles con x.v.Color)

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo vídeo.

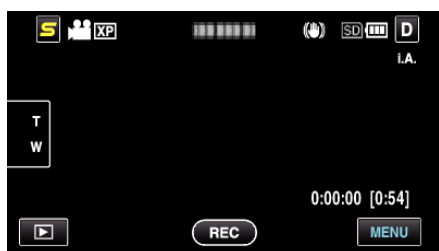


- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.

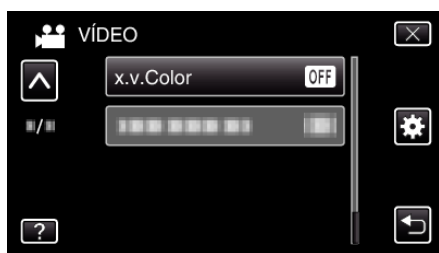


- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "x.v.Color".

**AJUSTE DEL BOTÓN USUARIO**

Designa una función utilizada con frecuencia al botón USER.

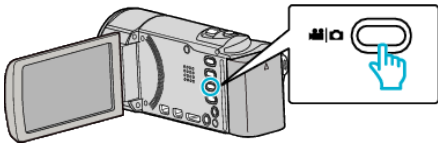
Información de funcionamiento

"Ajuste del botón USUARIO" (p. 50)

Menú Principal para grabación de imagen fija

Puede realizar diversos ajustes, como brillo y balance de blancos, para adaptarse al sujeto u objetivo. Puede también cambiar los ajustes como la calidad de imagen y ganancia.

1 Seleccione el modo de imágenes fijas.

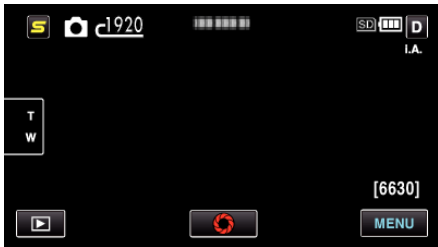


2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

3 Pulse “MENU”.



Ajuste	Detalles
SELECC. ESCENA	Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación. “Selección de la escena” (p. 33) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
FOCO	El enfoque se puede ajustar manualmente. “Ajuste manual del enfoque” (p. 34) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
AJUSTAR BRILLO	Ajusta el brillo total de la pantalla. “Ajuste del brillo” (p. 34) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
BALANCE BLANCOS	Ajusta el color según la fuente de luz. “Ajuste del balance de blancos” (p. 35) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
COMP. CONTRALUZ	Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz. “Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 36) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
TELE MACRO	Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom. “Tomas en primeros planos” (p. 36) *Aparece solamente en el modo de grabación manual.
PRIOR. TOQUE AE/AF	Ajusta el foco y el brillo automáticamente según los rostros de los sujetos o el área seleccionada. “Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)” (p. 42)
ILUMINACIÓN	Apaga o enciende la luz. “ILUMINACIÓN (GZ-HM650)” (p. 90)
TEMPORIZ.	Utilice esta opción cuando saca una foto grupal. “Realizar Tomas Grupales (Temporizador)” (p. 48)
GANANCIA	Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros. “GANANCIA” (p. 90)
GRABACIÓN AUTOMÁTICA	Permite que la unidad grabe imágenes fijas automáticamente mediante la captación de los cambios de brillo dentro del cuadro rojo que se visualiza en el monitor LCD.

	"Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)" (☞ p. 47)
MODO DE CAPTURA	Puede realizar los ajustes de la filmación continua. "MODO DE CAPTURA" (☞ p. 90)
CAPTURA DE SONRISA	Captura automáticamente una imagen fija ante la detección de una sonrisa. "Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)" (☞ p. 43)
VER % SONRISA/NOMBRE	Establece los elementos para mostrar cuando los rostros son detectados. "Ajuste de la VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE" (☞ p. 39)
REGISTRO DE CARAS	Registra los rostros de las personas que generalmente son capturados con esta unidad. "Registro de información de autenticación personal de rostro humano" (☞ p. 38)
TAM.IMAGEN	Ajusta el tamaño de la imagen (número de píxeles) de las imágenes fijas. "TAM.IMAGEN" (☞ p. 92)
CONF. BOTÓN DE USU.	Designa una función utilizada con frecuencia al botón USER. "Ajuste del botón USUARIO" (☞ p. 50)

SELECC. ESCENA

Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación.

Información de funcionamiento

"Selección de la escena" (☞ p. 33)

FOCO

El enfoque se puede ajustar manualmente.

Información de funcionamiento

"Ajuste manual del enfoque" (☞ p. 34)

AJUSTAR BRILLO

Ajusta el brillo total de la pantalla.

Información de funcionamiento

"Ajuste del brillo" (☞ p. 34)

BALANCE BLANCOS

Ajusta el color según la fuente de luz.

Información de funcionamiento

"Ajuste del balance de blancos" (☞ p. 35)

COMP. CONTRALUZ

Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz.

Información de funcionamiento

"Ajuste de la compensación de contraluz" (☞ p. 36)

TELE MACRO

Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom.

Información de funcionamiento

"Tomas en primeros planos" (☞ p. 36)

PRIOR. TOQUE AE/AF

Ajusta el foco y el brillo automáticamente según los rostros de los sujetos o el área seleccionada.

Información de funcionamiento

"Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)" (☞ p. 42)

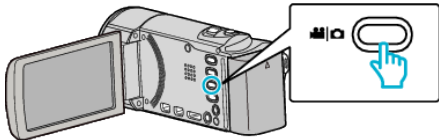
ILUMINACIÓN (GZ-HM650)

Apaga o enciende la luz.

Ajuste	Detalles
OFF	No se ilumina.
AUTO	Se ilumina automáticamente cuando el entorno es oscuro.
ON	Permanece iluminado todo el tiempo.

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.

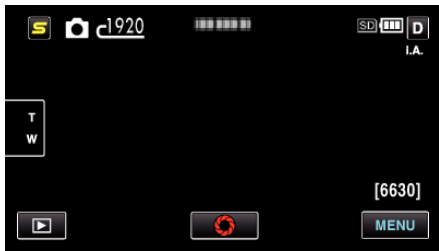


- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “ILUMINACIÓN”.



TEMPORIZ.

Utilice esta opción cuando saca una foto grupal.
Información de funcionamiento
“Realizar Tomas Grupales (Temporizador)” (p. 48)

GANANCIA

Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros.

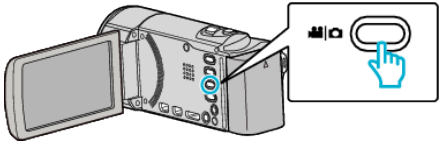
Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Ilumina eléctricamente la escena cuando es oscura.

Nota :

- Puede realizar ajustes de vídeos en forma independiente.
“GANANCIA (Video)” (p. 83)

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.

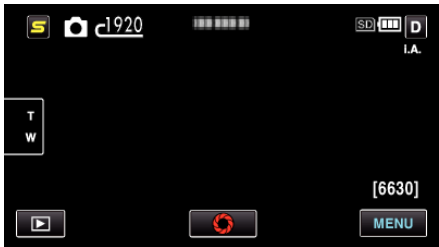


- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “GANANCIA”.



GRABACIÓN AUTOMÁTICA

Inicia/detiene la grabación automáticamente mediante la captación de los cambios en los movimientos del sujeto (brillo) dentro del cuadro rojo que se visualiza en el monitor LCD.
Información de funcionamiento
“Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)” (p. 47)

MODO DE CAPTURA

Puede realizar los ajustes de la filmación continua.

Ajuste	Detalles
--------	----------

GRABAR UNA CAPTURA	Graba una imagen fija.
GRABACIÓN CONTINUA	Graba imágenes fijas en forma continua cuando presiona el botón INSTANTÁNEA.

Información de funcionamiento

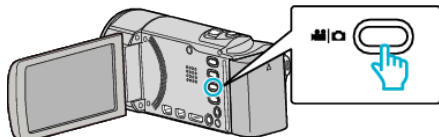
“Registro de información de autenticación personal de rostro humano”
( p. 38)

Nota :

- Algunas tarjetas SD no son compatibles con la filmación continua.
- La velocidad de filmación continua se reducirá si se utiliza esta función repetidamente.
- Es posible que “GRABACIÓN CONTINUA” no funcione cuando “TAM.IMAGEN” se ajusta en “2400X1344(3.2M)”. (GZ-HM650)

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.

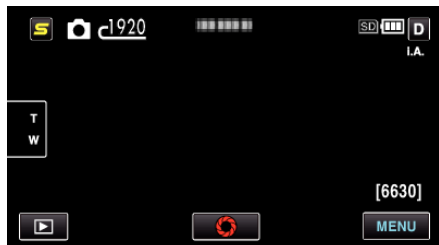


- 2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse “MENU”.



- 4 Pulse “MODO DE CAPTURA”.



TOMA DE SONRISA

Captura automáticamente una imagen fija ante la detección de una sonrisa.

Información de funcionamiento

“Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)” ( p. 43)

VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE

Establece los elementos para mostrar cuando los rostros son detectados.

Información de funcionamiento

“Ajuste de la VISUALIZACIÓN DE % DE SONRISA/NOMBRE” ( p. 39)

REGISTRO DE ROSTRO

Registra los rostros de las personas que generalmente son capturados con esta unidad.

TAM.IMAGEN

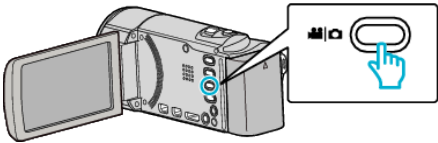
Ajusta el tamaño de la imagen (número de píxeles) de las imágenes fijas.

Ajuste	Detalles
2400X1344(3.2M) * 1920X1080(2M)	Toma imágenes fijas con proporción de aspecto 16:9. Los laterales de las imágenes fijas grabadas en proporción de aspecto 16:9 pueden ser recortados cuando se imprimen.
1440X1080(1.5M) 640X480(0.3M)	Toma imágenes fijas con proporción de aspecto 4:3.

* GZ-HM650

Visualización de la opción

1 Seleccione el modo de imágenes fijas.

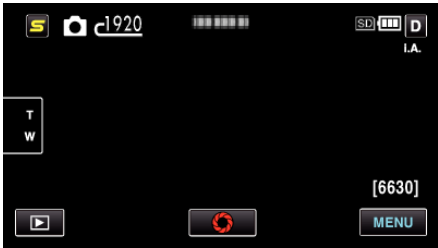


2 Pulse  para seleccionar el modo de grabación.

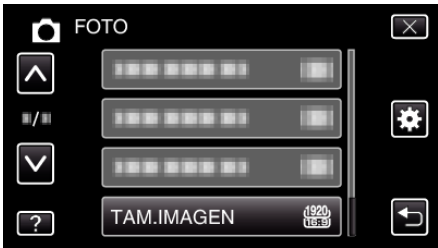


- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

3 Pulse “MENU”.



4 Pulse “TAM.IMAGEN”.



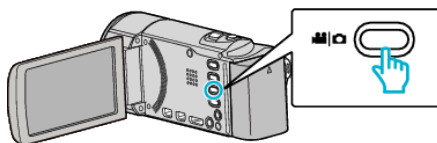
AJUSTE DEL BOTÓN USUARIO

Designa una función utilizada con frecuencia al botón USER.
Información de funcionamiento
“Ajuste del botón USUARIO” (p. 50)

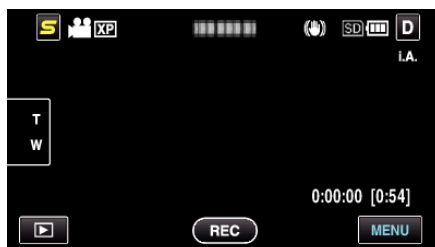
Menú Principal para la reproducción de vídeo

Puede eliminar o buscar vídeos específicos.

- 1 Seleccione el modo vídeo.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



Ajuste	Detalles
BUSCAR FECHA	Puede buscar y reproducir vídeos o imágenes fijas según las fechas de grabación. "Búsqueda de fechas" (p. 57)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que los archivos se eliminen accidentalmente. "Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado" (p. 61) "Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados" (p. 61)
COPIAR	Copia archivos a otro medio. "Copiar archivos a una tarjeta SD" (p. 69)
MOVER	Mueve archivos a otro medio. "Mover archivos a una tarjeta SD" (p. 70)
RECORTAR	Seleccione la parte necesaria de un vídeo y guárdela como un nuevo archivo de vídeo. "Captura de una parte requerida en el vídeo (RECORTE)" (p. 64)
CARGAR PARÁMETROS	Capture y copie una parte de un vídeo grabado (máximo de 15 minutos) para cargar en YouTube. "CARGAR PARÁMETROS" (p. 94)
REPR. OTRO ARCHIVO	Reproduce vídeos con información de gestión defectuosa. "Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa" (p. 55)
CTRL GRAB. CONTINUA	Los vídeos grabados en dos medios separados y con "GRABACIÓN CONTINUA" habilitado en el menú de grabación de vídeo pueden combinarse en un solo vídeo. "Combinar Vídeos Grabados mediante Grabación Ininterrumpida" (p. 63)
K2 TECHNOLOGY	Reproduce sonidos bajos o agudos que no pueden grabarse durante la grabación, y reproduce con una calidad de sonido similar a la original. "TECNOLOGÍA K2" (p. 94)

BUSCAR FECHA

Reduce la pantalla de índice de vídeo según las fechas de grabación.

Información de funcionamiento
"Búsqueda de fechas" (p. 57)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que los archivos se eliminen accidentalmente.
Información de funcionamiento

"Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado" (p. 61)

"Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados" (p. 61)

COPIAR

Copia archivos a otro medio.
Información de funcionamiento
"Copiar archivos a una tarjeta SD" (p. 69)

MOVER

Mueve archivos a otro medio.
Información de funcionamiento
“Mover archivos a una tarjeta SD” (p. 70)

RECORTAR

Seleccione la parte necesaria de un vídeo y guárdela como un nuevo archivo de vídeo.
Información de funcionamiento
“Captura de una parte requerida en el vídeo (RECORTE)” (p. 64)

CARGAR PARÁMETROS

Capture y copie una parte de un vídeo grabado (máximo de 15 minutos) para cargar en YouTube.
Información de funcionamiento
“Captura de vídeos para cargar a YouTube” (p. 65)

REPR. OTRO ARCHIVO

Reproduce vídeos con información de gestión defectuosa.
Información de funcionamiento
“Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa” (p. 55)

CTRL GRAB. CONTINUA

Los vídeos grabados en dos medios separados y con “GRABACIÓN CONTINUA” habilitado en el menú de grabación de vídeo pueden combinarse en un solo vídeo.
Información de funcionamiento
“Combinar Vídeos Grabados mediante Grabación Ininterrumpida” (p. 63)

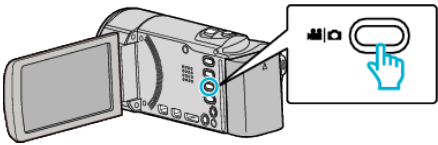
TECNOLOGÍA K2

Reproduce sonidos bajos o agudos que no pueden grabarse durante la grabación, y reproduce con una calidad de sonido similar a la original.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva K2 TECHNOLOGY.
ON	Activa K2 TECHNOLOGY.

Visualización de la opción

1 Seleccione el modo vídeo.



2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

3 Pulse “MENU”.



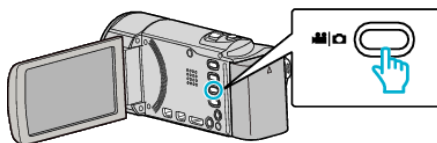
4 Pulse “K2 TECHNOLOGY”.



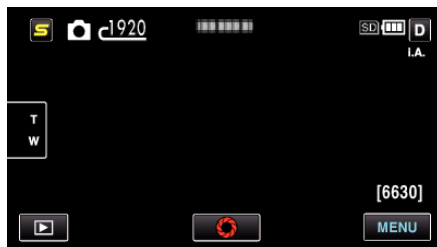
Menú Principal para reproducción de imagen fija

Puede eliminar o buscar imágenes fijas específicas.

- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



- 2 Pulse  para seleccionar el modo de reproducción.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



Ajuste	Detalles
BUSCAR FECHA	Puede buscar y reproducir vídeos o imágenes fijas según las fechas de grabación. "Búsqueda de fechas" (p. 57)
EFFECTOS PRESENT DIAP	Establece los efectos de transición en una reproducción de presentación de diapositivas. "EFFECTOS PRESENT DIAP" (p. 95)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que los archivos se eliminen accidentalmente. "Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado" (p. 61) "Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados" (p. 61)
COPIAR	Copia archivos a otro medio. "Copiar archivos a una tarjeta SD" (p. 69)
MOVER	Mueve archivos a otro medio. "Mover archivos a una tarjeta SD" (p. 70)

BUSCAR FECHA

Reduce la pantalla de índice de imagen fija según las fechas de grabación.
Información de funcionamiento
"Búsqueda de fechas" (p. 57)

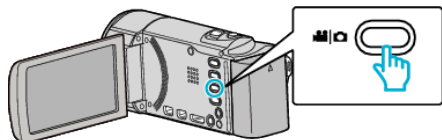
EFFECTOS PRESENT DIAP

Establece los efectos de transición en una reproducción de presentación de diapositivas.

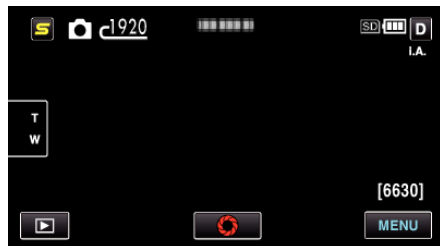
Ajuste	Detalles
DESLIZAMIENTO	Cambia la pantalla deslizándola de derecha a izquierda.
PERSIANA	Cambia la pantalla dividiéndola en franjas verticales.
CUADRICULADO	Cambia la pantalla a través de un trama estriada.
ALEATORIO	Cambia la pantalla con un efecto aleatorio de "DESLIZAMIENTO", "PERSIANA" y "CUADRICULADO".

Visualización de la opción

- 1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



- 2 Pulse  para seleccionar el modo de reproducción.



- El modo cambia entre grabación y reproducción con cada pulsación.

- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse "EFECTOS PRESENT DIAP".



COPIAR

Copia archivos a otro medio.
Información de funcionamiento
"Copiar archivos a una tarjeta SD" (p. 69)

MOVER

Mueve archivos a otro medio.
Información de funcionamiento
"Mover archivos a una tarjeta SD" (p. 70)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que los archivos se eliminen accidentalmente.

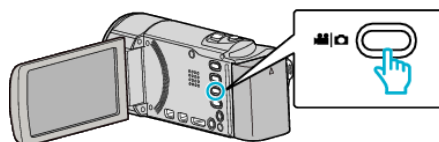
Información de funcionamiento

"Protección/Anulación de protección del archivo actualmente visualizado"
(p. 61)

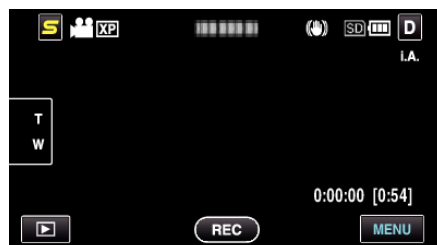
"Protección/Anulación de protección de archivos seleccionados" (p. 61)

Menú común

- 1 Seleccione el modo vídeo o imagen fija.



- 2 Pulse para seleccionar el modo de reproducción.



- 3 Pulse "MENU".



- 4 Pulse .



Ajuste	Detalles
AJUS.RELOJ	Restablece la hora actual o se ajusta a la hora local cuando utiliza esta unidad en el extranjero. "Ajuste del reloj" (p. 21) "Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes" (p. 25) "Ajustar el horario de verano" (p. 25)
TIPO INDIC. FECHA	Ajusta el orden del formato de visualización del año, mes, día y hora (24H/12H). "TIPO INDIC. FECHA" (p. 98)
LANGUAGE	El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse. "Cambiar el idioma de visualización" (p. 23)
BRILLO PANTALLA	Ajusta el brillo del monitor LCD. "BRILLO DEL MONITOR" (p. 99)
SOPORTE GRAB. VÍDEO	Ajusta los medios de grabación y reproducción de los vídeos. "SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)" (p. 100)
SOPORTE GRAB. FOTO	Ajusta los medios de grabación y reproducción de imágenes fijas. "SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)" (p. 100)
GRAB. VÍDEO EN RAN.	Ajusta la ranura de la tarjeta de grabación/reproducción de vídeos. "GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)" (p. 101)
GRAB. FOTOS EN RAN.	Ajusta la ranura de la tarjeta de grabación/reproducción de imágenes fijas. "GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)" (p. 101)
SONIDO FUNCIONAM.	Enciende y apaga el sonido de funcionamiento. "SONIDO FUNCIONAM." (p. 102)

DESCONEXIÓN AUTOM.	Si ajusta esta opción, evita la situación de olvidarse de apagar la alimentación. “DESCONEXIÓN AUTOM.” (☞ p. 102)
REINICIO RÁPIDO	Reduce el consumo de energía en el plazo de 5 minutos después de haber cerrado el monitor LCD a un tercio de lo utilizado durante una grabación. “REINICIO RÁPIDO” (☞ p. 103)
MODO DEMO	Introduce las características especiales de esta unidad en forma de extracto. “MODO DEMO” (☞ p. 103)
AJUSTE PANT. TÁCTIL	Ajusta la posición de respuesta de los botones en la pantalla táctil. “AJUSTE DE PANTALLA TÁCTIL” (☞ p. 103)
VER EN TV	Muestra los iconos y la fecha y hora en una pantalla del televisor. “VER EN TV” (☞ p. 104)
SALIDA DE VÍDEO	Ajusta la proporción de aspecto (16:9 ó 4:3) según el televisor de conexión. “SALIDA DE VÍDEO” (☞ p. 105)
SALIDA COMPONENTES	Ajusta la definición de la salida de vídeo desde el conector COMPONENT. “SALIDA COMPONENTES” (☞ p. 105)
SALIDA HDMI	Ajusta la definición de la salida de vídeo desde el mini conector HDMI. “SALIDA HDMI” (☞ p. 106)
CONTROL HDMI	Ajusta las operaciones de ON/OFF cuando el TV y esta unidad están conectados con un mini conector HDMI. “CONTROL HDMI” (☞ p. 106)
CONFIG. DE FÁBRICA	Regresa todos los ajustes a los valores predeterminados. “CONFIG. DE FÁBRICA” (☞ p. 107)
ACTUALIZAR	Actualiza las funciones de esta unidad a la última versión. “ACTUALIZAR” (☞ p. 107)
ACTUAL. SOFTWARE PC	Actualiza el software de PC incluido de esta unidad a la última versión. “ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL PC” (☞ p. 107)
FORMATEAR MEM INT	Elimina todos los archivos de la memoria integrada. “FORMATEAR MEM INT (GZ-HM650)” (☞ p. 108)
FORMATEAR TARJETA SD	Elimina todos los archivos de la tarjeta SD. “FORMATEAR TARJETA SD” (☞ p. 108)
BORAR MEM INTEGRADA	Ejecute este proceso si se va a deshacer de esta unidad o si se la da a otra persona. “BORAR MEM INTEGRADA (GZ-HM650)” (☞ p. 109)

AJUS.RELOJ

Restablece la hora actual o se ajusta a la hora local cuando utiliza esta unidad en el extranjero.
Información de funcionamiento
“Ajuste del reloj” (☞ p. 21)
“Ajustar el reloj a la hora local durante los viajes” (☞ p. 25)
“Ajustar el horario de verano” (☞ p. 25)

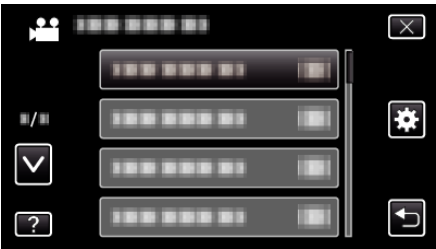
TIPO INDIC. FECHA

Ajusta el orden del formato de visualización del año, mes, día y hora (24H/12H).

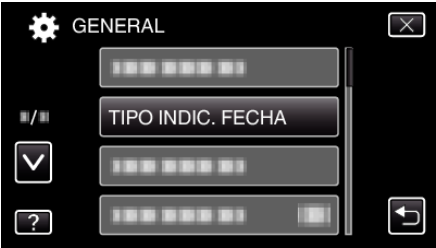
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “TIPO INDIC. FECHA”.



4 Pulse para ajustar el estilo de visualización de fecha y hora.



- Para la visualización de la fecha, ajuste cualquier formato de "mes.día.año", "año.mes.día" y "día.mes.año".
- Para la visualización de la hora, ajuste cualquier formato de "12h" y "24h".
- Pulse los botones de funcionamiento $\wedge$ o $\vee$ para mover el cursor.
- Después de la configuración, pulse "ACEPTAR".

Estilo de ajuste del reloj

El estilo de ajuste del reloj de esta unidad varía según los modelos.



- El orden del "año, mes, día, hora" cambia según el estilo de visualización de la fecha.

LANGUAGE

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse.

Información de funcionamiento

"Cambiar el idioma de visualización" (p. 23)

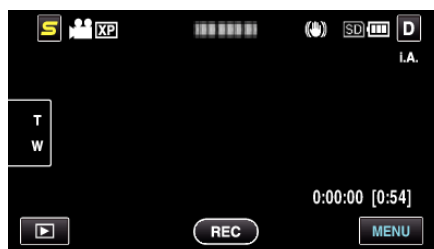
BRILLO DEL MONITOR

Ajusta el brillo del monitor LCD.

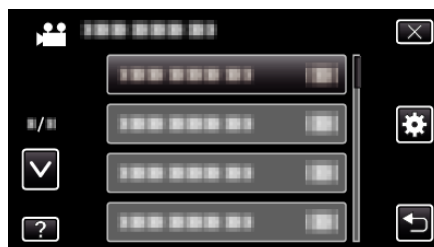
Ajuste	Detalles
4	Ilumina el contraluz del monitor independientemente de las condiciones del entorno.
3	Se establece en el brillo estándar.
2	Oscurece el contraluz del monitor independientemente de las condiciones del entorno.
1	Se ajusta en brillo tenue. Si selecciona esta opción, permite una mayor duración de la batería.
AUTO	Ajusta el brillo automáticamente en "4" cuando se utiliza en exteriores y en "3" cuando se utiliza en interiores.

Ajuste del brillo del monitor

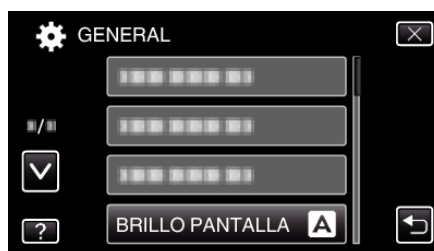
- 1 Pulse "MENU".



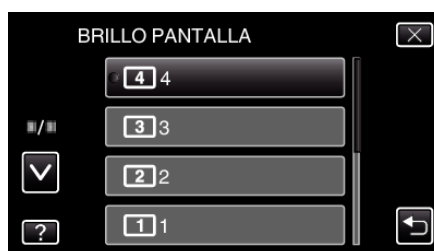
- 2 Pulse ⚙ .



- 3 Pulse "BRILLO PANTALLA".



- 4 Pulse el brillo del monitor deseado.



- En forma predeterminada, "BRILLO PANTALLA" se ajusta a "AUTO". Para ajustar el brillo, pulse $\wedge$, y luego pulse un valor entre "1" y "4".
- Pulse $\wedge$ o $\vee$ para moverse hacia arriba o hacia abajo para realizar más selecciones.

SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)

Ajusta los medios de grabación y reproducción de los vídeos.

Ajuste	Detalles
MEMORIA INTEGRADA	Graba vídeos a la memoria integrada de esta unidad.
TARJETA SD	Graba vídeos a la tarjeta SD.

Visualización de la opción

1 Pulse “MENU”.



2 Pulse .



3 Pulse “SOPORTE GRAB. VÍDEO”.



SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)

Ajusta los medios de grabación y reproducción de imágenes fijas.

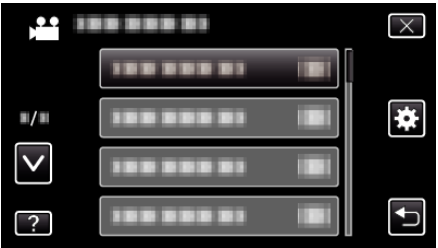
Ajuste	Detalles
MEMORIA INTEGRADA	Graba imágenes fijas a la memoria integrada de esta unidad.
TARJETA SD	Graba imágenes fijas a la tarjeta SD.

Visualización de la opción

1 Pulse “MENU”.



2 Pulse .



3 Pulse “SOPORTE GRAB. FOTO”.



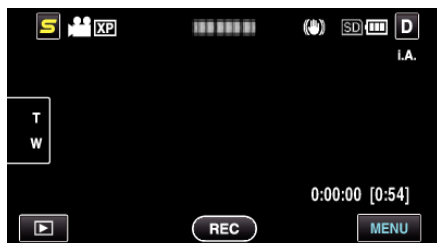
GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)

Ajusta la ranura de la tarjeta de grabación/reproducción de vídeos.

Ajuste	Detalles
RANURA A	Graba vídeos a la tarjetas SD en la ranura A.
RANURA B	Graba vídeos a la tarjetas SD en la ranura B.

Visualización de la opción

- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "GRAB. VÍDEO EN RAN.".

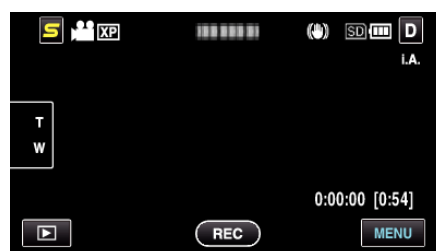
**GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)**

Ajusta la ranura de la tarjeta de grabación/reproducción de imágenes fijas.

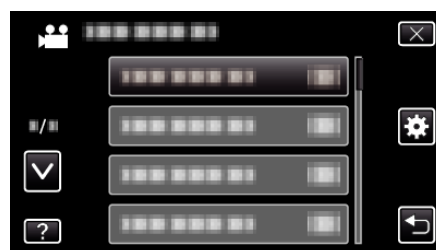
Ajuste	Detalles
RANURA A	Graba imágenes fijas a la tarjetas SD en la ranura A.
RANURA B	Graba imágenes fijas a la tarjetas SD en la ranura B.

Visualización de la opción

- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "GRAB. FOTOS EN RAN.".



SONIDO FUNCIONAM.

Enciende y apaga el sonido de funcionamiento.

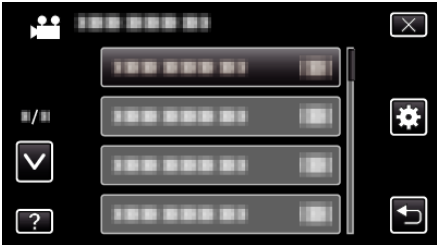
Ajuste	Detalles
OFF	Apaga el sonido de funcionamiento.
ON	Enciende el sonido de funcionamiento.

Visualización de la opción

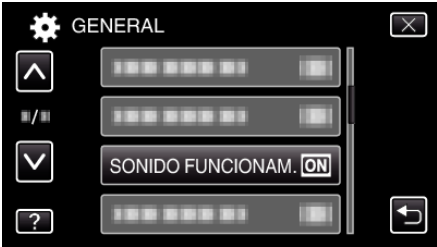
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “SONIDO FUNCIONAM.”.



DESCONEXIÓN AUTOM.

Si ajusta esta opción, evita la situación de olvidarse de apagar la alimentación.

Ajuste	Detalles
OFF	La alimentación no se apaga incluso si esta unidad no se utiliza durante 5 minutos.
ON	Apague la alimentación automáticamente si esta unidad no se utiliza durante 5 minutos.

Nota :

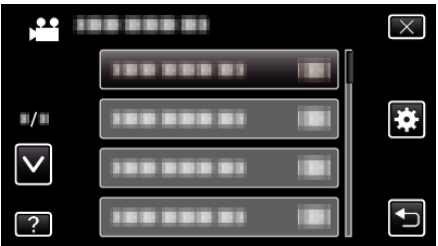
- Cuando utiliza una batería, la alimentación se apaga automáticamente si esta unidad no se utiliza durante 5 minutos.
- Cuando utiliza el adaptador de CA, esta unidad ingresa en modo de espera.

Visualización de la opción

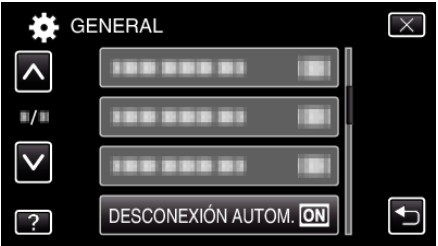
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “DESCONEXIÓN AUTOM.”.



REINICIO RÁPIDO

Permite que la alimentación se active cuando se abre el monitor LCD nuevamente en el plazo de 5 minutos.

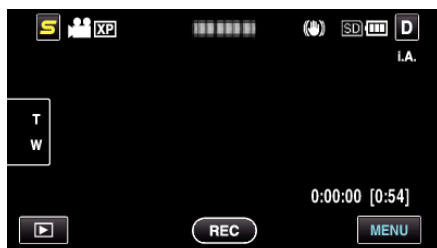
Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Permite que la alimentación se active cuando se abre el monitor LCD nuevamente en el plazo de 5 minutos.

Nota :

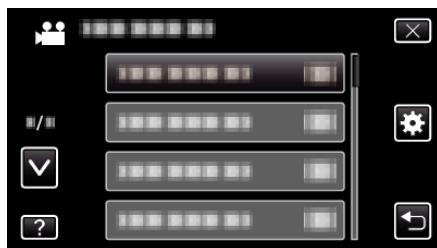
- El consumo de energía en el plazo de 5 minutos después de haber cerrado el monitor LCD se reduce.

Visualización de la opción

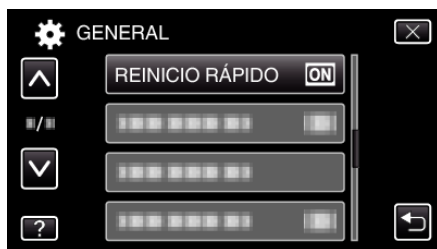
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "REINICIO RÁPIDO".



- El consumo de energía en el plazo de 5 minutos después de haber cerrado el monitor LCD se reduce.

MODO DEMO

Reproduce una presentación de las características especiales de esta unidad.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Reproduce una presentación de las características especiales de esta unidad.

Visualización del modo demo

- 1 Retire las baterías y tarjeta SD.
- 2 Conecte el adaptador de CA.
- 3 Abra el monitor LCD y encienda la alimentación.

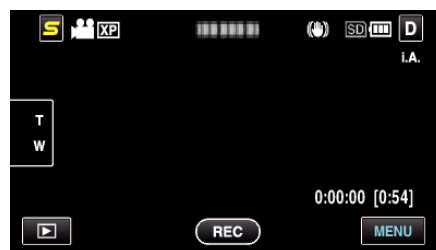
- La presentación se inicia después de 3 minutos.
- Para detener la reproducción, pulse en la pantalla.

Nota :

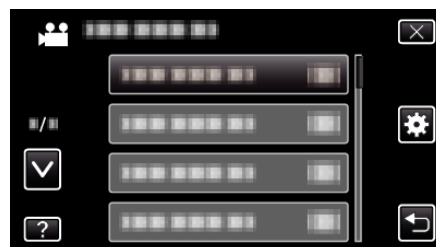
- Este modo no está disponible en el modo reproducción.

Visualización de la opción

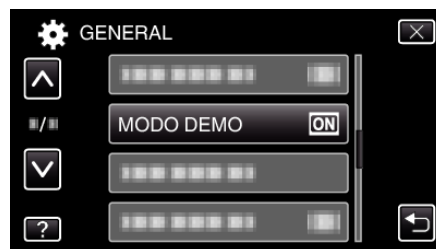
- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



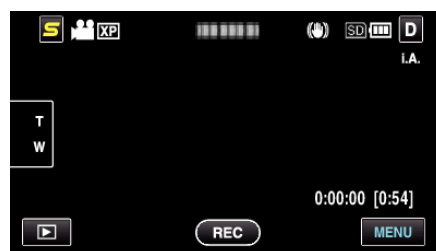
- 3 Pulse "MODO DEMO".



AJUSTE DE PANTALLA TÁCTIL

Ajusta la posición de respuesta de los botones en la pantalla táctil.

- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".

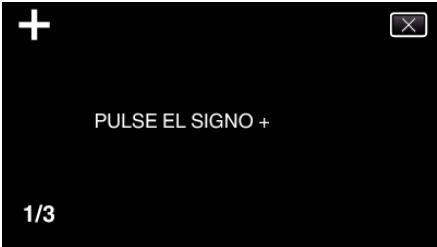


3 Pulse “AJUSTE PANT. TÁCTIL”.



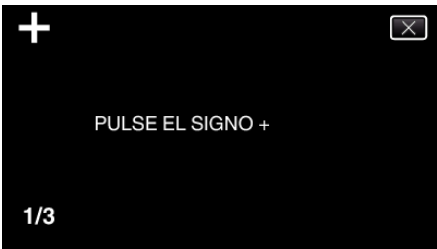
- Aparecerá la pantalla de ajuste de la pantalla táctil.

4 Pulse “+”. (3 veces en total)



- Continúe pulsando “+” ya que su posición cambia con cada pulsación.

5 Pulse “+” de nuevo confirmar las posiciones ajustadas. (3 veces en total)



- Continúe pulsando “+” ya que su posición cambia con cada pulsación.
- Si se pulsan áreas en la pantalla de ajustes que no sean la marca de “+”, ocurrirán errores. En este caso, inténtelo de nuevo desde el paso 4.

6 Pulse “ACEPTAR”.

- Finalizará el ajuste y se volverá a la pantalla de menú.

Precaución :

- No pulse en áreas que no sean la marca de “+” durante el ajuste de la pantalla táctil (pasos 4 - 5). De hacerse así, puede hacerse que la pantalla táctil no funcione bien.

Nota :

- Ajuste pulsando ligeramente con una esquina de una tarjeta SD o similar.
- No presione con un objeto de punta filosa y no presione con fuerza.

VER EN TV

Muestra los iconos y la fecha y hora en una pantalla del televisor.

Ajuste	Detalles
OFF	No muestra los iconos y la fecha y hora del televisor.
ON	Muestra los iconos y la fecha y hora del televisor.

Nota :

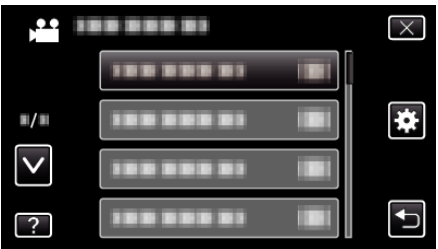
- Si la unidad está conectada a un TV mediante un conector HDMI, los botones (iconos) y la fecha/hora no aparecerán en el TV durante la reproducción de vídeos aún si se encuentran configurados en “ON”.

Visualización de la opción

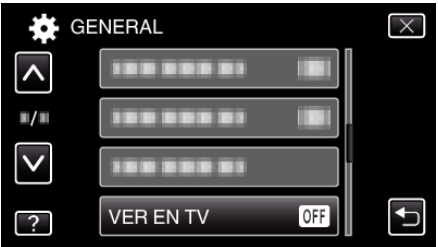
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “VER EN TV”.



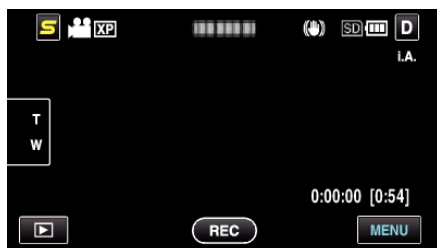
SALIDA DE VÍDEO

Ajusta la proporción de aspecto (16:9 ó 4:3) según el televisor de conexión.

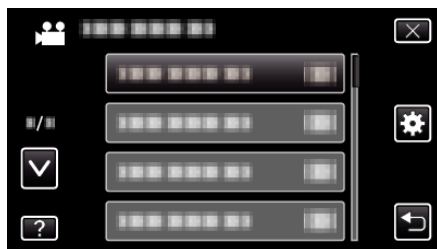
Ajuste	Detalles
4:3	Seleccione esta opción cuando realiza una conexión a un televisor clásico (4:3).
16:9	Seleccione esta opción cuando realiza una conexión a un televisor de pantalla ancha (16:9).

Visualización de la opción

- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "SALIDA DE VÍDEO".

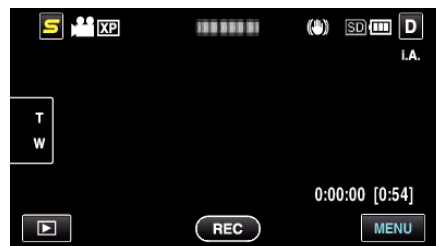
**SALIDA COMPONENTES**

Ajusta la definición de la salida de video desde el conector COMPONENT.

Ajuste	Detalles
480i	Emite a 480i.
1080i	Emite a 1080i.

Visualización de la opción

- 1 Pulse "MENU".



- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "SALIDA COMPONENTES".



SALIDA HDMI

Ajusta la salida del conector HDMI de esta unidad cuando la misma está conectada a un TV.

Ajuste	Detalles
AUTO	Se recomienda para seleccionar “AUTO”.
480p	Seleccione esta opción si el vídeo no emite en “AUTO” adecuadamente.

Visualización de la opción

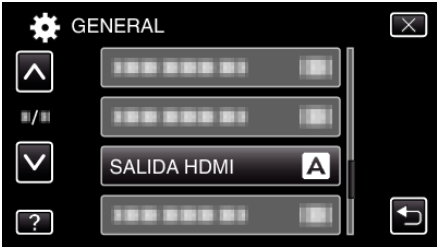
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “SALIDA HDMI”.



CONTROL HDMI

Establece si desea vincular operaciones con un TV compatible con HDMI-CEC.

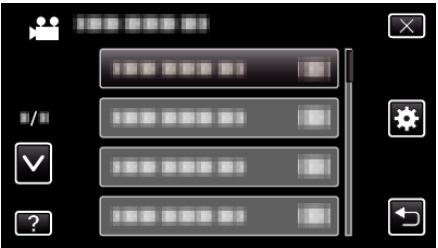
Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva las operaciones.
ON	Activa las operaciones.

Visualización de la opción

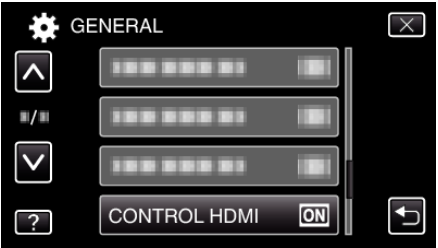
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



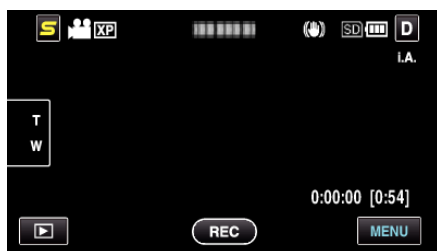
3 Pulse “CONTROL HDMI”.



CONFIG. DE FÁBRICA

Regresa todos los ajustes a los valores predeterminados.

- 1 Pulse "MENU".



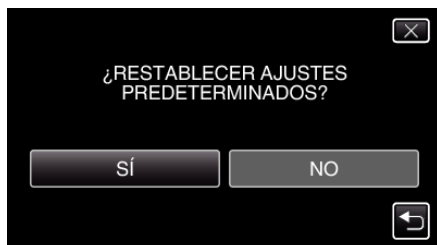
- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "CONFIG. DE FÁBRICA".



- 4 Pulse "Sí".



- Todos los ajustes regresan a sus valores predeterminados.

ACTUALIZAR

Actualiza las funciones de esta unidad a la última versión.

Para obtener más información, consulte la página principal de JVC (si no hay un programa de actualización de software de esta unidad disponible, no encontrará nada en la página principal).

<http://www.jvc-victor.co.jp/dvmain/support/download/index.html>

ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL PC

Actualiza el software de PC incluido de esta unidad a la última versión.

Para obtener más información, consulte la página principal de JVC (si no hay un programa para actualizar el software del PC, no encontrará nada en la página principal).

<http://www.jvc-victor.co.jp/dvmain/support/download/index.html>

FORMATEAR MEM INT (GZ-HM650)

Elimina todos los archivos de la memoria integrada.

Ajuste	Detalles
ARCHIVO	Elimina todos los archivos de la memoria integrada.
ARCHIVO Y Nº GESTIÓN	Elimina todos los archivos de la memoria integrada y restablece la carpeta y los números de archivos a “1”.

Precaución :

- Si se formatea la memoria integrada, todos los datos incluidos en ella se eliminarán.
Realice una copia de todos los archivos a una computadora antes de realizar el formateado.
- Conecte el adaptador de CA cuando vaya a formatear la memoria integrada. No se podrá realizar el formateado si el adaptador de CA no está conectado.

Visualización de la opción

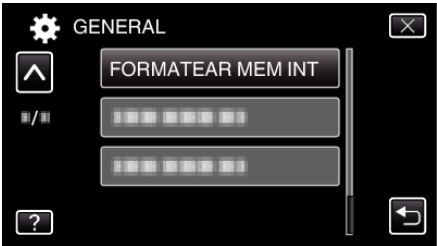
1 Pulse “MENU”.



2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “FORMATEAR MEM INT”.



FORMATEAR TARJETA SD

Elimina todos los archivos de la tarjeta SD.

Ajuste	Detalles
ARCHIVO	Elimina todos los archivos de la tarjeta SD.
ARCHIVO Y Nº GESTIÓN	Elimina todos los archivos de la tarjeta SD y restablece la carpeta y los números de archivos a “1”.

Precaución :

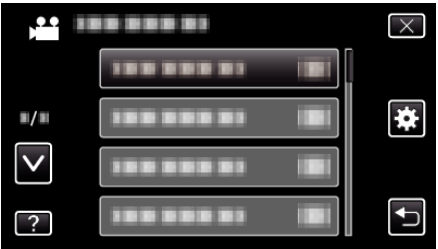
- No está disponible para su selección cuando no se introduce una tarjeta SD.
- Si se formatea la tarjeta, todos los datos incluidos en ella se eliminarán.
Realice una copia de todos los archivos a una computadora antes de realizar el formateado.
- Asegúrese de que las baterías estén totalmente cargadas o conecte el adaptador de CA porque es posible que el proceso de formateado demore unos minutos.

Visualización de la opción

1 Pulse “MENU”.



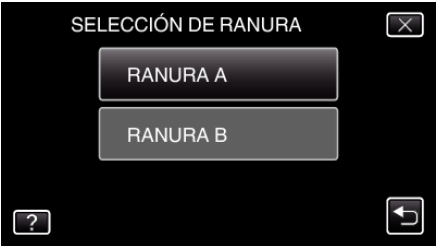
2 Pulse “⚙️”.



3 Pulse “FORMATEAR TARJETA SD”.



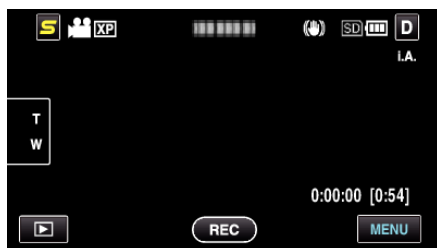
4 (GZ-HM440) Seleccione la ranura de la tarjeta.



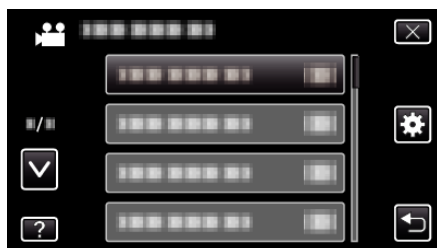
BORAR MEM INTEGRADA (GZ-HM650)

Ejecute este proceso si se va a deshacer de esta unidad o si se la da a otra persona.

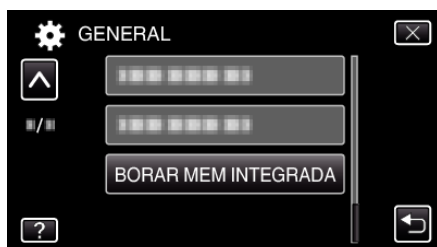
- 1 Pulse "MENU".



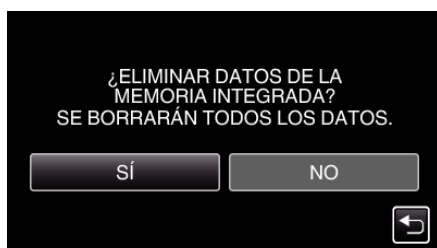
- 2 Pulse "⚙️".



- 3 Pulse "BORAR MEM INTEGRADA".



- 4 Pulse "SÍ".



- Después de que la eliminación se haya completado, pulse "ACEPTAR".

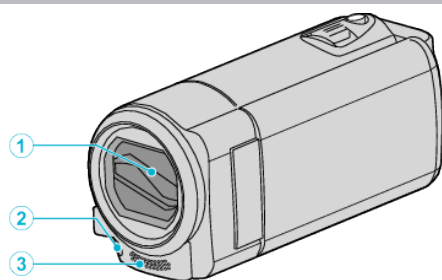
Precaución :

- Conecte el adaptador de CA cuando vaya a borrar todos los datos de la memoria integrada. No se podrá realizar el borrado si el adaptador de CA no está conectado.

Nota :

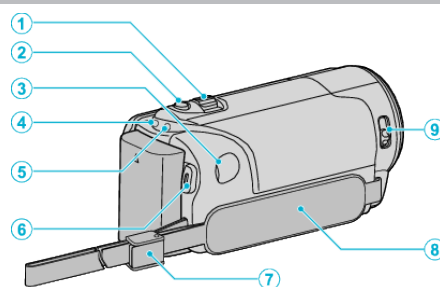
- Repita el proceso para dificultar aún más la recuperación de datos.

Frente



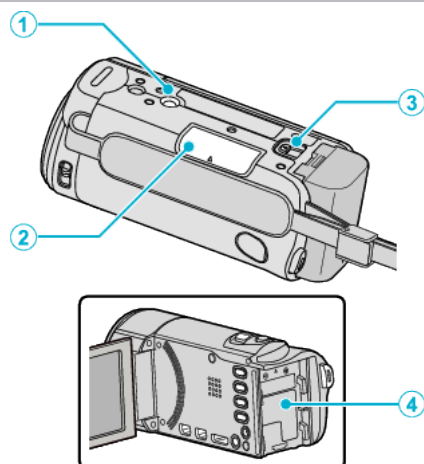
- 1** Cubierta de la lente
 - No toque la lente ni la cubierta de la lente.
 - No cubra la lente con sus dedos durante la grabación.
- 2** Luz (GZ-HM650)
 - Encienda la luz si filma en sitios oscuros.
 "ILUMINACIÓN (GZ-HM650)" (p. 83)
- 3** Micrófono estéreo
 - No cubra el micrófono con sus dedos durante la grabación de vídeo.

Parte posterior



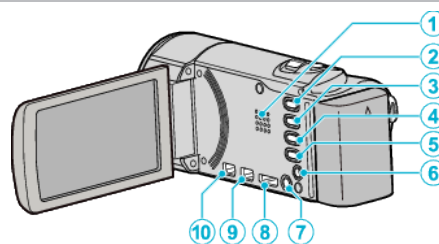
- 1** Palanca de zoom/volumen
 - Durante la filmación: Ajusta el intervalo de filmación.
 - Durante la reproducción (pantalla de índice): Se mueve a la siguiente o anterior página.
 - Durante la reproducción de vídeo: Ajusta el volumen.
- 2** Botón SNAPSHOT (grabación de imágenes fijas)
 - Toma una imagen fija.
- 3** Conector de CC
 - Realiza la conexión a un adaptador de CA para cargar la batería.
- 4** Luz de ACCESS (Acceso)
 - Se enciende/destella durante la grabación o la reproducción.
 No retire las baterías, adaptador de CA o tarjeta SD.
- 5** Luz POWER/CHARGE (alimentación/carga)
 - Se enciende: Alimentación "ENCENDIDA"
 - Destella: Carga en curso
 - Se apaga: Carga terminada
- 6** Botón START/STOP (grabación de vídeo)
 - Inicia o detiene la grabación de vídeo.
- 7** Traba de correa
- 8** Correa de mano
 - Coloque su mano a través de la correa de mano para sostener esta unidad firmemente.
 "Ajuste de la correa de mano" (p. 15)
- 9** Interruptor de la cubierta de la lente
 - Abre y cierra la cubierta de la lente.

Parte de abajo



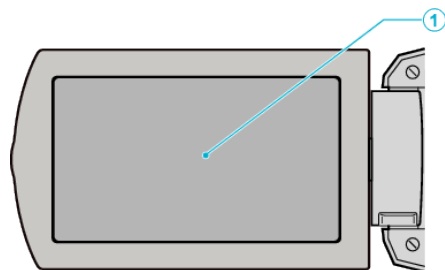
- 1** Orificio de montaje del trípode
"Instalación en trípode" (p. 23)
- 2** Ranura para la tarjeta SD
 - Introduzca una tarjeta SD opcional.
 - "Insertar una tarjeta SD (GZ-HM650)" (p. 16)
 - "Insertar una tarjeta SD (GZ-HM440)" (p. 18)
- 3** Palanca de liberación de la batería
"Cargar la batería" (p. 14)
- 4** Montaje de la batería

Interior



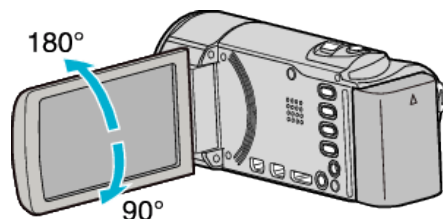
- 1** Parlante
 - Emite sonido de audio durante la reproducción de vídeo.
- 2** Botón i.AUTO
 - Cambia entre modo Auto Inteligente y Manual.
- 3** Botón USER
"Ajuste del botón USUARIO" (p. 50)
- 4** Botón de / (Vídeo/Imagen fija)
 - Cambia entre los modos de vídeo e imagen fija.
- 5** Botón INFO (Información)
 - Grabación: Muestra el tiempo (sólo para vídeo) y carga de batería restantes.
 - Reproducción: Muestra información de archivos tales como fecha de grabación.
- 6** Conector AV
 - Realiza la conexión a un televisor, etc.
- 7** Botón (Alimentación)
 - Presione este botón y manténgalo presionado para encender/apagar la unidad mientras el monitor LCD está abierto.
- 8** Conector HDMI
 - Conecta a un TV HDMI.
- 9** Conector USB
 - Realiza la conexión a la computadora utilizando un cable USB.
- 10** Conector COMPONENT (componente)
 - Realiza la conexión a un televisor, etc.

Monitor LCD



1 Monitor LCD

- Enciende y apaga la alimentación si se abre o se cierra.
- Permite tomar autorretratos girando el monitor.



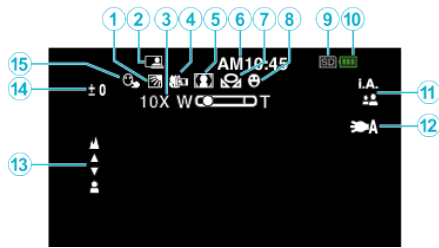
“Utilizar la pantalla táctil” (ver p. 20)

“Nombres de los botones y funciones en el monitor LCD” (ver p. 20)

Precaución :

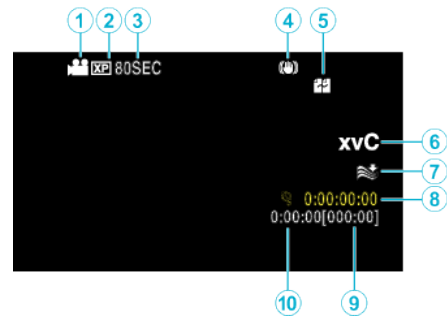
- No presione la cámara contra la superficie con fuerza ni la someta a un impacto fuerte.
En caso de hacerlo, es posible que la pantalla se dañe o quiebre.

Indicaciones habituales de grabación



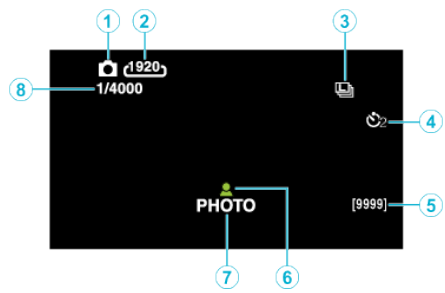
- 1** Compensación del contraluz
"Ajuste de la compensación de contraluz" (☞ p. 36)
- 2** GRABACIÓN automática
"Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)" (☞ p. 47)
- 3** Zoom
"ZOOM" (☞ p. 86)
- 4** Tele Macro
"Tomas en primeros planos" (☞ p. 36)
- 5** Selección de escenas
"Selección de la escena" (☞ p. 33)
- 6** Fecha y hora
"Ajuste del reloj" (☞ p. 21)
- 7** Balance de blancos
"Ajuste del balance de blancos" (☞ p. 35)
- 8** Toma de sonrisa
"Captura automática de sonrisas (TOMA DE SONRISA)" (☞ p. 43)
- 9** Medios
"SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)" (☞ p. 100)
"SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)" (☞ p. 100)
"GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)" (☞ p. 101)
"GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)" (☞ p. 101)
- 10** Indicador de batería
"Tiempo restante de grabación/Carga de la batería" (☞ p. 51)
- 11** Modo de grabación
"Grabación de vídeos en modo Auto Inteligente" (☞ p. 27)
"Grabación manual" (☞ p. 32)
- 12** Luz (GZ-HM650)
"ILUMINACIÓN (GZ-HM650)" (☞ p. 83)
- 13** Enfoque
"Ajuste manual del enfoque" (☞ p. 34)
- 14** Brillo
"Ajuste del brillo" (☞ p. 34)
- 15** Prioridad toque AE/AF
"Captura de sujetos con claridad (PRIORIDAD TOQUE AE/AF)" (☞ p. 42)

Grabación de vídeo



- 1** Modo vídeo
"Botón de 📹 / 📷 (Vídeo/Imagen fija)" (☞ p. 111)
- 2** Calidad de vídeo
"CALIDAD DE VÍDEO" (☞ p. 85)
- 3** Grabación a intervalos regulares
"Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)" (☞ p. 46)
- 4** Estabilizador de imágenes digitales
"Reducción de la vibración de la cámara" (☞ p. 45)
- 5** Grabación Ininterrumpida
"GRABACIÓN CONTINUA" (☞ p. 86)
- 6** x.v.Color
"x.v.Color" (☞ p. 87)
- 7** Amortiguador del viento
"CORTA-VIENTO" (☞ p. 84)
- 8** Contador de grabación a intervalos regulares
"Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)" (☞ p. 46)
- 9** Tiempo restante de grabación
"Tiempo restante de grabación/Carga de la batería" (☞ p. 51)
- 10** Contador de escenas

Grabación de imagen fija



- 1 Modo de imágenes fijas
"Botón de [icon] / [icon] (Video/Imagen fija)" (p. 111)
- 2 Tamaño de imagen
"TAM.IMAGEN" (p. 92)
- 3 Filmación continua
"MODO DE CAPTURA" (p. 90)
- 4 Temporizador
"Realizar Tomas Grupales (Temporizador)" (p. 48)
- 5 Número restante de tomas
- 6 Enfoque
"Toma de imágenes fijas en modo Auto Inteligente" (p. 29)
- 7 Grabación en curso
- 8 Velocidad del obturador

Reproducción de vídeo



- 1 Modo vídeo
"Botón de [icon] / [icon] (Video/Imagen fija)" (p. 111)
- 2 Calidad de vídeo
"CALIDAD DE VÍDEO" (p. 85)
- 3 Indicador de funcionamiento
"Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo" (p. 53)
- 4 Fecha y hora
"Ajuste del reloj" (p. 21)
- 5 Medios
"SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)" (p. 100)
"GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)" (p. 101)
- 6 Indicador de batería
"Tiempo restante de grabación/Carga de la batería" (p. 51)
- 7 Tiempo de reproducción
"Reproducción de vídeos" (p. 53)
- 8 x.v.Color
"x.v.Color" (p. 87)
- 9 Salida 1080p
"SALIDA HDMI" (p. 106)
- 10 Contador de escenas

Reproducción de imágenes fijas



- 1** Modo de imágenes fijas
“Botón de  /  (Video/Imagen fija)” (ver p. 111)
- 2** Número de carpeta
- 3** Número de archivo
- 4** Fecha y hora
“Ajuste del reloj” (ver p. 21)
- 5** Medios
“SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)” (ver p. 100)
“GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)” (ver p. 101)
- 6** Indicador de batería
“Tiempo restante de grabación/Carga de la batería” (ver p. 51)
- 7** Salida 1080p
“SALIDA HDMI” (ver p. 106)

Baterías

No se puede encender la alimentación si se utilizan baterías.

Recargue las baterías.

“Cargar la batería” (🔍 p. 14)

Si el terminal de esta unidad o las baterías están sucios, límpielos con un hisopo de algodón o algo similar.

Si utiliza alguna otra batería que no sea JVC, no se pueden garantizar la seguridad ni el rendimiento del producto. Asegúrese de utilizar baterías JVC.

Breve periodo de uso después de la carga.

La batería esta deteriorada si sólo permite un periodo breve de uso después de la carga. Reemplace la batería.

“Accesorios opcionales” (🔍 p. 26)

No se pueden cargar las baterías.

Si las baterías ya están totalmente cargadas, la luz no destella.

Si el terminal de esta unidad o las baterías están sucios, límpielos con un hisopo de algodón o algo similar.

El uso de adaptadores de CA no originales puede dañar esta unidad.

Asegúrese de utilizar adaptadores de CA originales.

La visualización de batería restante no es correcta.

La carga restante de la batería no se muestra si se conecta el adaptador de CA.

Si esta unidad se utiliza durante periodos prolongados de tiempo en temperaturas altas o bajas o si las baterías se cargan repetidamente, es posible que la cantidad de batería restante no se muestre correctamente.

La batería se agota aún cuando el adaptador de CA está conectado.

Utilice un adaptador de CA de JVC (AC-V11U).

Grabación

La grabación no puede realizarse.

Compruebe el botón .

“Interior” (🔍 p. 111)

Ajuste el modo grabación pulsando el botón .

La grabación se detiene automáticamente.

La grabación se detiene automáticamente porque no puede durar 12 o más horas consecutivas, según las especificaciones (es posible que pasen unos segundos hasta que la grabación se reinicie).

Apague esta unidad, espere unos instantes y enciéndala nuevamente. (esta unidad protege automáticamente el circuito si la temperatura aumenta).

La velocidad de filmación continua de imágenes fijas es baja.

La velocidad de filmación continua se reducirá si se utiliza esta función repetidamente.

Es posible que la velocidad de filmación continua se reduzca dependiendo de la tarjeta SD o bajo determinadas condiciones de grabación.

El enfoque no se ajusta automáticamente.

Si realiza una grabación en un sitio oscuro o de un sujeto sin contraste entre la oscuridad y la claridad, ajuste el enfoque manualmente.

“Ajuste manual del enfoque” (🔍 p. 34)

Limpie la lente con un paño.

Cancele el enfoque manual en el menú de grabación manual.

“Ajuste manual del enfoque” (🔍 p. 34)

El zoom no funciona.

El zoom digital no está disponible en el modo de grabación de imágenes fijas.

El zoom no está disponible en la grabación a intervalos regulares. (la grabación simultánea de imágenes fijas y el estabilizador de imágenes tampoco están disponibles).

Para utilizar el zoom digital, ajuste “ZOOM” del menú en “80x/DIGITAL” o “200x/DIGITAL”.

“ZOOM” (🔍 p. 86)

El ruido tipo mosaico tiene lugar cuando se graban escenas con movimientos rápidos o cambios extremos de brillo.

Ajuste “CALIDAD DE VÍDEO” en “UXP” o “XP” para la grabación.

“CALIDAD DE VÍDEO” (🔍 p. 85)

Aparecen líneas verticales en las imágenes grabadas.

Dicho fenómeno ocurre si se filma un sujeto iluminado con una luz brillante. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

Tarjeta

No se puede introducir la tarjeta SD.

Asegúrese de no introducir la tarjeta en la dirección equivocada.

“Insertar una tarjeta SD (GZ-HM650)” (p. 16)

“Insertar una tarjeta SD (GZ-HM440)” (p. 18)

No se puede copiar en la tarjeta SD.

Para grabar en la tarjeta, es necesario realizar los ajustes de medios.

“SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)” (p. 100)

“SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)” (p. 100)

“GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)” (p. 101)

“GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)” (p. 101)

Para utilizar tarjetas que se han utilizado en otros dispositivos, es necesario formatear (inicializar) la tarjeta con “FORMATEAR TARJETA SD” de los ajustes de medios.

“FORMATEAR TARJETA SD” (p. 108)

Reproducción

Se interrumpe el vídeo o el sonido.

A veces la reproducción se interrumpe cuando se cambia de una escena a otra. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

Se muestra la misma imagen durante un periodo prolongado de tiempo.

Utilice una tarjeta SD de alta velocidad (Clase 4 o superior).

“Tipos de tarjetas SD utilizables” (p. 16)

Limpie los terminales de la tarjeta SD con algodón seco o algo similar.

Ejecute “FORMATEAR TARJETA SD” en el menú “GENERAL”. (se eliminarán todos los datos).

“FORMATEAR TARJETA SD” (p. 108)

El movimiento no es claro.

Utilice una tarjeta SD de alta velocidad (Clase 4 o superior).

“Tipos de tarjetas SD utilizables” (p. 16)

Limpie los terminales de la tarjeta SD con algodón seco o algo similar.

Ejecute “FORMATEAR TARJETA SD” en el menú “GENERAL”. (se eliminarán todos los datos).

“FORMATEAR TARJETA SD” (p. 108)

Compruebe los requisitos del sistema de su PC cuando utilice Everio MediaBrowser 3 para reproducir.

“Verificar los requisitos del sistema (Lineamiento)” (p. 71)

No se puede encontrar un archivo grabado.

Cancele la función de búsqueda por fecha.

“Búsqueda de un vídeo o imagen fija específicos” (p. 57)

Cambie el medio de reproducción pulsando  en la pantalla táctil.

“Botones de funcionamiento para la reproducción de vídeo” (p. 53)

“Botones de funcionamiento para la reproducción de imágenes fijas”

(p. 55)

Cambie el ajuste en “SOPORTE GRAB. FOTO”, “SOPORTE GRAB. VÍDEO”, “GRAB. VÍDEO EN RAN.”, o “GRAB. FOTOS EN RAN.”. (no se muestran los archivos de otros medios).

“SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)” (p. 100)

“SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)” (p. 100)

“GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)” (p. 101)

“GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)” (p. 101)

Seleccione “REPR. OTRO ARCHIVO” del menú. (Se pueden reproducir los archivos de vídeo que han dañado la información de gestión).

“Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa”

(p. 55)

Las imágenes no aparecen en el televisor adecuadamente.

Desconecte el cable y vuelva a conectarlo.

“Conexión a través del mini conector HDMI” (p. 58)

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

Cuando esté conectado a través del conector de componente, controle si la configuración de “SALIDA COMPONENTES” en el menú de configuración

de conexión es adecuado para el televisor conectado. (Se establece en “1080i” por defecto)

“SALIDA COMPONENTES” (p. 105)

Las imágenes se proyectan verticalmente en el televisor.

Ajuste “SALIDA DE VÍDEO” del menú “GENERAL” en “4:3”.

“SALIDA DE VÍDEO” (p. 105)

Ajuste la pantalla del TV según corresponda.

La imagen del televisor es demasiado pequeña.

Ajuste “SALIDA DE VÍDEO” del menú “GENERAL” en “16:9”.

“SALIDA DE VÍDEO” (p. 105)

Cuando la unidad se encuentre conectada al TV mediante un mini cable HDMI, no se verán ni oirán las imágenes y los sonidos adecuados.

Es posible que los sonidos y las imágenes no se oigan ni vean en forma correcta (dependiendo de la TV conectada). En estos casos, realice lo siguiente:

① Desconecte el mini cable HDMI y conéctelo nuevamente.

② Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

“Conexión a través del mini conector HDMI” (p. 58)

Edición/Copia

No se puede copiar a una grabadora de Blu-ray.

La mezcla no se puede realizar si se conecta esta unidad a una grabadora de Blu-ray con un cable USB. Realice la conexión y mezcla utilizando el cable AV suministrado.

“Copia de archivos mediante la conexión a una grabadora de vídeo o DVD” (p. 67)

No se puede eliminar un archivo.

Los archivos protegidos (vídeos/imágenes fijas) no se pueden eliminar. Anule la protección antes de eliminar el archivo.

“Protección de archivos” (p. 61)

No se puede copiar o mover a la tarjeta SD.

Si la tarjeta SD está protegida contra escritura, deshabilite esta opción.

El menú COPIA DE SEGURIDAD no desaparece.

Mientras que el cable USB esté conectado, aparecerá el menú “HACER COPIA DE SEGURIDAD”.

No se puede apagar el menú COPIA DE SEGURIDAD.

Apague la alimentación de esta unidad y la grabadora de DVD o retire el adaptador de CA.

Computadora

No se pueden copiar archivos al disco duro de la computadora.

Conecte el cable USB correctamente.

“Realizar una copia de seguridad de todos los archivos” (p. 73)

Si no se instala el software Everio MediaBrowser 3 proporcionado, es posible que algunas opciones no funcionen correctamente.

“Instalar el software proporcionado (integrado)” (p. 71)

Antes de realizar copias de seguridad, asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre en el disco duro de la computadora (HDD).

No se pueden copiar archivos a un DVD con una computadora.

Para grabar discos, es necesario una unidad de DVD grabable para la computadora en uso.

No se puede cargar el archivo a YouTube.

Compruebe si ha creado una cuenta con YouTube(necesita tener una cuenta en YouTube para cargar archivos en YouTube).

En esta unidad no se pueden cambiar los vídeos al formato de archivo para la carga.

Consulte “Preguntas y Respuestas”, “Información actualizada”, “Información de descarga”, etc. en “Haga clic para obtener información actualizada sobre el producto” en el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser 3 proporcionado.

Estoy usando una Mac.

Copie los archivos a una computadora Mac siguiendo este método.

“Copiar a computadora Mac” (p. 78)

La computadora no puede reconocer la tarjeta SDXC.

Confirme y actualice el sistema operativo de su computadora.

“Cuando su computadora no puede reconocer la tarjeta SDXC.” (p. 17)

Pantalla/Imagen

Es difícil ver el monitor LCD.

Es posible que sea difícil de ver el monitor LCD si se utiliza en áreas brillantes, como por ejemplo bajo la luz solar directa.

Aparece una banda o bola de luz brillante en el monitor LCD.

Cambie la dirección de esta unidad para evitar que sea vea la fuente de luz. (es posible que aparezca una banda o una bola de luz brillante si hay una fuente de luz brillante cerca de esta unidad, pero esto no debe considerarse un mal funcionamiento).

El sujeto grabado es demasiado oscuro.

Utilice la compensación del contraluz si el fondo es brillante y el sujeto es oscuro.

“Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 36)

Utilice “LUMINACIÓN” del menú.

“LUMINACIÓN (GZ-HM650)” (p. 83)

Utilice “NOCHE” en SELECCIÓN DE ESCENAS.

“Selección de la escena” (p. 33)

Utilice “GANANCIA” del menú.

“GANANCIA” (p. 83)

Ajuste el “AJUSTAR BRILLO” en el menú de grabación en el lado “+”.

“Ajuste del brillo” (p. 34)

El sujeto grabado es demasiado brillante.

Ajuste la compensación del contraluz en “OFF” si lo está utilizando.

“Ajuste de la compensación de contraluz” (p. 36)

Ajuste el “AJUSTAR BRILLO” en el menú de grabación en el lado “-”.

“Ajuste del brillo” (p. 34)

El color es extraño. (Demasiado azulado, demasiado rojizo, etc.)

Espere unos instantes hasta ver colores naturales (es posible que el ajuste del balance de blancos lleve unos minutos).

Ajuste “BALANCE BLANCOS” del menú de grabación en “MANUAL”.

Seleccione una opción de “SOLEADO”/“NUBLADO”/“HALÓGENO” según la fuente de luz.

Seleccione “BB MANUAL” y realice el ajuste según corresponda.

“Ajuste del balance de blancos” (p. 35)

El color es diferente.

Ajuste “BALANCE BLANCOS” del menú de grabación en “MANUAL”.

Seleccione una opción de “SOLEADO”/“NUBLADO”/“HALÓGENO” según la fuente de luz.

Seleccione “BB MANUAL” y realice el ajuste según corresponda.

“Ajuste del balance de blancos” (p. 35)

Cuando se ha grabado vídeo con “x.v.Color” ajustado en “ON”, cambie el ajuste según el formato que se desea ver en el televisor.

“x.v.Color” (p. 87)

Hay manchas brillantes u oscuras en la pantalla.

Si bien la pantalla del monitor LCD tiene más de 99,99 % píxeles efectivos, es posible que el 0,01 % de los píxeles sean manchas brillantes (rojas, azules, verdes) o manchas oscuras. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento. Las manchas no se grabarán.

Otros problemas

La imagen se ve granulada.

Si utiliza el zoom digital, la imagen no es nítida porque se ha ampliado digitalmente.

La temperatura de esta unidad aumenta.

Esto no debe considerarse un mal funcionamiento. (la temperatura de esta unidad puede subir si se utiliza durante un largo tiempo).

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla cambia.

Es posible que ocurra si se conecta esta unidad a un TV con un ajuste de idioma diferente utilizando un mini cable HDMI.

“Funcionamiento con TV a través de HDMI” (p. 58)

Las funciones HDMI-CEC no funcionan correctamente y el TV no funciona con esta unidad.

Es posible que los TV funcionen de manera diferente dependiendo de las especificaciones, incluso si son compatibles con HDMI-CEC. Por lo tanto, no se puede garantizar el funcionamiento de las opciones HDMI-CEC de esta unidad en todos los TV. En estos casos, ajuste “CONTROL HDMI” en “OFF”.

“CONTROL HDMI” (p. 106)

La unidad funciona lentamente cuando se cambia entre modo vídeo y modo de imágenes fijas o cuando se enciende o apaga la alimentación.

Se recomienda copiar todos los vídeos e imágenes fijas en su computadora y elimine los archivos de esta unidad. (si hubiera muchos archivos grabados en esta unidad, esta unidad tarda en responder).

Esta unidad no funciona correctamente y aparecen mensajes de error.

Esta unidad es un dispositivo controlado por microordenador. La descarga electrostática, el ruido exterior y la interferencia (de un televisor, radio, etc.) pueden provocar que la unidad no funcione correctamente. En ese caso, apague la alimentación y luego retire el adaptador de CA y la batería. Esta unidad se reseteará.

Realice una copia de seguridad de los datos importantes grabados.

Se recomienda copiar todos los datos importantes grabados a un DVD u otro medio de grabación de almacenamiento.

JVC no se responsabiliza por las pérdidas de datos.

¿Mensaje de error?

COMPRUEBE LA CUBIERTA DEL OBJETIVO

Abra la cubierta de la lente.

¡AJUSTE FECHA/HORA!

Conecte el adaptador de CA, cargue la batería durante más de 24 horas y ajuste el reloj. (Si el mensaje sigue apareciendo, la batería del reloj se ha agotado. Consulte con su distribuidor JVC más cercano.)

“Ajuste del reloj” (🔧 p. 21)

ERROR DE COMUNICACIÓN

Vuelva a conectar el cable USB.

Apague esta unidad y los dispositivos conectados a ella y enciéndalos nuevamente.

Vuelva a colocar las baterías.

¡ERROR DE FORMATEO!

Compruebe el procedimiento de funcionamiento y realícelo una vez más.

“FORMATEAR MEM INT (GZ-HM650)” (🔧 p. 108)

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

ERROR ELIMIN. DATOS

Compruebe el procedimiento de funcionamiento y realícelo una vez más.

“BORAR MEM INTEGRADA (GZ-HM650)” (🔧 p. 109)

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

¡ERROR EN MEMORIA INTEGRADA!

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

Si lo mencionado más arriba no soluciona el problema, realice una copia de seguridad de los archivos y ejecute “FORMATEAR MEM INT” en el menú “GENERAL”. (se eliminarán todos los datos).

“FORMATEAR MEM INT (GZ-HM650)” (🔧 p. 108)

¡ERROR EN TARJETA DE MEMORIA!

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

Retire el adaptador de CA y la batería y luego retire y vuelva a introducir la tarjeta SD.

Limpie la suciedad de los terminales de la tarjeta SD.

Si lo mencionado más arriba no soluciona el problema, realice una copia de seguridad de los archivos y ejecute “FORMATEAR TARJETA SD” en el menú “GENERAL”. (se eliminarán todos los datos).

“FORMATEAR TARJETA SD” (🔧 p. 108)

NO FORMATEADO

Seleccione “ACEPTAR” y luego seleccione “Sí” de la pantalla “¿DESEA FORMATEARLA?”.

ERROR DE GRABACIÓN

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

NO SE PUEDEN GRABAR MAS FOTOS DE MOMENTO

Detenga la grabación de vídeo antes de tomar imágenes fijas (si se retira la tarjeta SD y se introduce durante la grabación de vídeo, no se pueden grabar imágenes fijas).

ERROR DE REPRODUCCIÓN

Retire e introduzca nuevamente la tarjeta SD.

“Insertar una tarjeta SD (GZ-HM650)” (🔧 p. 16)

Limpie la suciedad de los terminales de la tarjeta SD.

Introduzca la tarjeta SD antes de encender la alimentación.

No someta la unidad a fuertes impactos o vibraciones.

ARCHIVO GESTIÓN VÍDEO DAÑADO SE DEBE RECUPERAR PARA GRABAR/REPRODUCIR VÍDEO ¿RECUPERAR?

Seleccione “ACEPTAR” para restablecer la opción (los vídeos que no se pueden restablecer no se mostrarán en la pantalla de índice, pero es posible que pueda reproducirlos utilizando “REPR. OTRO ARCHIVO” del menú).

“Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa”

(🔧 p. 55)

¡ARCHIVO INCOMPAT.!

Utilice los archivos grabados con esta unidad (es posible que los archivos grabados con otros dispositivos no se puedan reproducir).

¡ESCENA INCOMPATIBLE!

Utilice los archivos grabados con esta unidad (es posible que los archivos grabados con otros dispositivos no se puedan reproducir).

ESTE ARCHIVO ESTÁ PROTEGIDO

Deshabilite la función “PROTEGER/CANCELAR” del menú “EDITAR”.

“Protección de archivos” (🔧 p. 61)

COMPRUEBE LENGÜETA PROTECCIÓN TARJETA

Ajuste el interruptor de protección contra escritura en apagado de la tarjeta SD.

ESPACIO INSUFICIENTE

Elimine o mueva los archivos a una computadora u otros dispositivos.

Reemplace la tarjeta SD.

Los vídeos ininterrumpidos no pueden combinarse si no hay espacio libre suficiente en la memoria integrada o tarjeta SD. Compruebe la cantidad de espacio libre restante antes de realizar la combinación.

EL LÍMITE MÁXIMO DE CARPETAS / ARCHIVOS QUE SE PUEDEN GRABAR HA SIDO ALCANZADO

① Mueva los archivos o carpetas a una computadora u otro dispositivo (realice una copia de seguridad de los archivos).

② Seleccione “ARCHIVO Y Nº GESTIÓN” de “FORMATEAR MEM INT” o “FORMATEAR TARJETA SD” del menú de ajustes de medios (se eliminarán todos los datos en la memoria integrada o tarjeta SD).

LÍMITE CANTIDAD ESCENAS EXCEDIDO

① Mueva los archivos o carpetas a una computadora u otro dispositivo (realice una copia de seguridad de los archivos).

② Seleccione “ARCHIVO Y Nº GESTIÓN” de “FORMATEAR MEM INT” o “FORMATEAR TARJETA SD” del menú de ajustes de medios (se eliminarán todos los datos en la memoria integrada o tarjeta SD).

Nº DE CARPETAS EXCESIVO

① Mueva los archivos o carpetas a una computadora u otro dispositivo (realice una copia de seguridad de los archivos).

② Seleccione “ARCHIVO Y Nº GESTIÓN” de “FORMATEAR MEM INT” o “FORMATEAR TARJETA SD” del menú de ajustes de medios (se eliminarán todos los datos en la memoria integrada o tarjeta SD).

LÍMITE CANTIDAD ARCHIVOS EXCEDIDO

① Mueva los archivos o carpetas a una computadora u otro dispositivo (realice una copia de seguridad de los archivos).

② Seleccione “ARCHIVO Y Nº GESTIÓN” de “FORMATEAR MEM INT” o “FORMATEAR TARJETA SD” del menú de ajustes de medios (se eliminarán todos los datos en la memoria integrada o tarjeta SD).

LA TEMPERATURA DE LA CÁMARA ES DEMASIADO BAJA MANTENGA ENCENDIDA LA CÁMARA Y ESPERE

Deje la unidad encendida durante unos segundos.

Si la advertencia no desaparece, apague la alimentación y mueva la unidad a un sitio cálido mientras intenta evitar un cambio brusco de temperatura.

Encienda la alimentación nuevamente después de unos segundos.

NO HAY ARCHIVOS

Cambie el ajuste de “SOPORTE GRAB. FOTO”, “SOPORTE GRAB. VÍDEO”, “GRAB. VÍDEO EN RAN.”, o “GRAB. FOTOS EN RAN.” en el menú “GENERAL” y compruebe que los archivos no se graben en otros medios.

“SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)” (🔍 p. 100)

“SOPORTE GRAB. FOTO (GZ-HM650)” (🔍 p. 100)

“GRAB. VÍDEO EN RANURAS (GZ-HM440)” (🔍 p. 101)

“GRAB. IMÁGENES FIJAS EN RANURAS (GZ-HM440)” (🔍 p. 101)

GRABACIÓN CANCELADA

Ajuste “SOPORTE GRAB. VÍDEO” en “SD” y luego realice la grabación a una tarjeta SD.

“SOPORTE GRAB. VÍDEO (GZ-HM650)” (🔍 p. 100)

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

Proteja la unidad de vibraciones e impactos.

Mantenimiento

Realice un mantenimiento regular de esta unidad para que su uso sea prolongado.

Precaución :

- Asegúrese de extraer las baterías, el adaptador de CA y la clavija de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento.
-

Videocámara

- Limpie esta unidad con un paño suave seco para quitar la suciedad.
- Si está demasiado sucia, remoje el paño en una solución de un detergente neutral, limpie el cuerpo y, posteriormente, utilice un paño seco para retirar el detergente.

Precaución :

- No utilice benceno o disolvente. Si lo hace, podría dañar la unidad.
 - Si utiliza un limpiador o paño químico, asegúrese de leer las etiquetas de advertencia e instrucciones del producto.
 - No deje que el dispositivo entre en contacto con productos de goma o plástico durante un periodo prolongado de tiempo.
-

Lente/Monitor LCD

- Utilice un soplador para lentes (disponible comercialmente) para retirar la suciedad y un paño de limpieza (disponible comercialmente) para quitar la suciedad.
Si la lente no se mantiene limpia, es posible que se forme moho.

Cámara

Opción	Detalles
Fuente de alimentación eléctrica	Con un adaptador de CA: CC 5,2 V Con baterías: CC 3,5 V - 3,6 V
Consumo eléctrico	GZ-HM440: 2,3 W (si "BRILLO PANTALLA" se ajusta en "3" (estándar)) 2,5 W (si "BRILLO PANTALLA" se ajusta en "4" (con más brillo)) GZ-HM650: 2,4 W (si "BRILLO PANTALLA" se ajusta en "3" (estándar)) 2,6 W (si "BRILLO PANTALLA" se ajusta en "4" (con más brillo)) Consumo promedio: 1 A
Dimensiones (mm)	51 mm x 55 mm x 111 mm (2-1/8" x 2-1/4" x 4-3/8") (An x Alt x F: sin incluir la correa de mano)
Masa	Aprox. 195 g (0,43 lbs) (solo la cámara), Aprox. 235 g (0,52 lbs) (incluyendo la batería suministrada)
Entorno de funcionamiento	Temperatura de funcionamiento permitida: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) Temperatura de almacenamiento permitida: -20 °C a 50 °C (-4 °F a 122 °F) Humedad de funcionamiento relativa: 35 % a 80 %
Dispositivo de captura de imagen	GZ-HM440: 1/5,8" 1.500.000 píxeles (CMOS progresivo) GZ-HM650: 1/4,1" 3.320.000 píxeles (CMOS progresivo)
Área de grabación (vídeo)	GZ-HM440: (UXP/XP/SP/EP) 630.000 a 1.050.000 píxeles (AIS ON) 630.000 a 1.250.000 píxeles (AIS OFF) (SSW/SEW) 340.000 a 1.050.000 píxeles (zoom dinámico ON) 630.000 a 1.050.000 píxeles (zoom dinámico OFF) GZ-HM650: (UXP/XP/SP/EP) 1.220.000 píxeles (AIS ON) 1.440.000 píxeles (AIS ON) (SSW/SEW) 390.000 a 1.220.000 píxeles (zoom dinámico ON) 1.220.000 píxeles (zoom dinámico OFF)
Área de grabación (imagen fija)	GZ-HM440: (4:3) 470.000 a 930.000 píxeles (16:9) 630.000 a 1.250.000 píxeles GZ-HM650: (4:3) 1.080.000 píxeles (16:9) 1.440.000 píxeles
Lente	F1,8 a 6,3, f= 2,9 mm a 116,0 mm GZ-HM440: (UXP/XP/SP/EP) conversión de 35 mm: 45,6 mm a 1.824 mm (AIS ON) conversión de 35 mm: 42,0 mm a 1.680 mm (AIS OFF) (SSW/SEW) conversión de 35 mm: 45,6 mm a 3.182 mm (zoom dinámico ON) conversión de 35 mm: 45,6 mm a 1.824 mm (zoom dinámico OFF) GZ-HM650: (UXP/XP/SP/EP) conversión de 35 mm: 45,0 mm a 1.800 mm (AIS ON) conversión de 35 mm: 41,4 mm a 1.656 mm (AIS OFF) (SSW/SEW)

	conversión de 35 mm: 45,0 mm a 3.150 mm (zoom dinámico ON) conversión de 35 mm: 45,0 mm a 1.800 mm (zoom dinámico OFF)
Iluminación más baja	GZ-HM440: 9 lux 1 lux (SELECC. ESCENA: NOCHE) GZ-HM650: 4 lux 1 lux (SELECC. ESCENA: NOCHE)
Zoom (durante grabación de vídeo)	Zoom óptico: hasta 40x Zoom dinámico: hasta 70x (SSW/SEW) Zoom digital: hasta 200x
Zoom (durante grabación de imágenes fijas)	Zoom óptico: hasta 40x
Monitor LCD	2,7", 23 megapíxeles, LCD en color
Grabación de soportes	GZ-HM440: Tarjeta SDHC/SDXC (disponible comercialmente) Tarjeta Eye-Fi (disponible comercialmente) GZ-HM650: Memoria integrada (8 GB) Tarjeta SDHC/SDXC (disponible comercialmente) Tarjeta Eye-Fi (disponible comercialmente) "Tipos de tarjetas SD utilizables" (p. 16)
Batería del reloj	Batería recargable

Conectores

Opción	Detalles
HDMI	Mini conector HDMI™
Salida componente	Salida componente Y, Pb, Pr Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω Pb/Pr: 0,7 V (p-p), 75 Ω
Salida AV	Salida de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω Salida de audio: 300 mV (rms), 1 KΩ
USB	Mini USB tipo AB, compatible con USB 2.0

Vídeo

Opción	Detalles
Formato de grabación/ reproducción	AVCHD estándar Vídeo: AVC/H.264 Audio: Dolby Digital 2ch
Extensión	.MTS
Sistema de señal	NTSC estándar
Calidad de imagen (vídeo)	UXP 1920 x 1080 píxeles Promedio 24 Mbps XP 1920 x 1080 píxeles Promedio 17 Mbps SP 1920 x 1080 píxeles Promedio 12 Mbps EP 1920 x 1080 píxeles Promedio 4,8 Mbps SSW (16:9) 720 x 480 píxeles (Entrelazados) Promedio 6,2 Mbps SEW (16:9) 720 x 480 píxeles (Entrelazados) Promedio 3 Mbps
Calidad de sonido (audio)	48 kHz, 256 kbps

Imagen fija

Opción	Detalles
Formato	JPEG estándar
Extensión	.JPG
Tamaño de imagen	“Número aproximado de imágenes fijas (unidad: número de tomas)” (p. 52)
Calidad	FINA / ESTÁNDAR

Adaptador de CA (AC-V10M)

Opción	Detalles
Fuente de alimentación eléctrica	CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Salida	CC 5,2 V, 1 A
Temperatura de funcionamiento permitida	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) (10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) durante la carga)
Dimensiones (mm)	83 mm x 28 mm x 40 mm (3-3/8" x 1-1/8" x 1-5/8") (W x H x D: sin incluir el cable ni enchufe de CA)
Masa	Aprox. 77 g (0,17 lbs)

Baterías (BN-VG114E)

Opción	Detalles
Voltaje de alimentación	3,6 V
Capacidad	1400 mAh
Dimensiones (mm)	31 mm x 21,5 mm x 43 mm (1-1/4" x 7/8" x 1-3/4") (W x H x D)
Masa	Aprox. 40 g (0,09 lbs)

Nota :

- Las especificaciones y el aspecto de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

JVC